



Devotas de la Virgen oraron por la paz

Las devotas de la Virgen del Carmen se reunieron ayer en una tradicional misa de los días miércoles para orar por el éxito de la mediación papal. La ceremonia religiosa fue oficiada por el Párroco Erasmo Ferrada, de la Basílica de El Salvador, en el altar lateral del templo. Durante el oficio el Párroco Ferrada invocó a la Virgen del Carmen y Patrona de Chile para que ilumine a los hombres comprometidos en el proceso para lograr la paz definitiva entre Chile y Argentina. La misa forma parte de la campaña por la paz impulsada por los episcopados de ambos países a dos días de cumplirse un año de la entrega de la propuesta del Papa Juan Pablo II para la solución definitiva del diferendo austral.

Las víctimas son menores de edad

## Incendios en Pudahuel dejan 2 muertos y 142 damnificados

Uno de los siniestros destruyó tres manzanas en la población Santa Corina

Muchos de los menores de edad perdieron la vida, mientras ciento cuarenta y dos personas quedaron sin hogar, al menos a diecisiete viviendas, en dos siete incendios que se originaron a las 13.10 y 14.00 horas de ayer, en la Villa Manuel Rodríguez y la Población Santa Corina, de número 1 de la comuna de Pudahuel.

El primer siniestro comenzó en la casa habitación signada con el número 6152 de la calle Isla Clarence, propiedad de Fabián Ortiz, y tuvo su origen en el recalentamiento de un aparato receptor de televisión. El fuego destruyó en pocos minutos la vivienda de material ligero, extendiéndose a otros seis inmuebles colindantes, los que también quedaron reducidos a escombros.

La destrucción de las siete viviendas dejó un saldo de treinta damnificados.

EL SEGUNDO SINIESTRO

En la población Santa Corina las

llamas se propagaron a todos los inmuebles que conformaban las manzanas 11, 12, y 13, debido principalmente que las miedigas estaban rescasadas por las altas temperaturas que afectaron a la capital ayer y el martes.

Voluntarios de doce compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago y de cinco compañías del Cuerpo de Bomberos de Quinta Normal lograron controlar la situación por completo sólo a las 19.15 horas, tras intensa tarea en la cual resultaron lesionados tres voluntarios, los que luego de ser atendidos en la Fasta Central fueron enviados a sus domicilios.

### LAS VICTIMAS

Funcionarios de Carabineros y efectivos bomberiles que efectuaron tareas de remoción de escombros encontraron los cadáveres carbonizados de las hermanas Jessica Margarita y

(Pasa a la Pág. 8 A)



En pocos minutos 35 viviendas de la población Santa Corina fueron consumidas por las llamas. Las casas de material ligero eran pareadas, lo que facilitó la propagación del fuego.

Directores de instituciones fiscales dejaron en libertad de acción a S.E.

## PINOCHET ORDENO PLAN DESTINADO A LA RACIONALIZACION DE EMPRESAS ESTATALES

■ La reestructuración no se hará en base a la disminución de personal

■ El Jefe de Estado reiteró que a partir del 1º de enero próximo no se aceptarán despidos aduciendo esa materia

Un completo y detallado plan de acción destinado a la racionalización de los gastos de las empresas del sector público, sin que ello implique la disminución del personal, deberá presentar durante el primer bimestre de 1982, el Ministerio de Economía de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

Así se informó ayer a la prensa luego de una reunión que el Jefe de Estado sostuvo con los directores de dichas firmas, en el edificio Diego Portales. En la oportunidad, el Primer Mandatario indicó a los periodistas que los ejecutivos le habían presentado la renuncia a sus cargos. "Me han

dejado en libertad de acción. Fue un encuentro de rutina, como el que llevamos a cabo todos los fines de ...", afirmó S.E.

Fuentes de Gobierno señalaron al mismo tiempo que estas renuncias se harán efectivas a partir del próximo lunes.

Por otra parte, el Ministro Vicepresidente de CORFO, Coronel Francisco Ramírez, dijo que el Presidente Pinochet estudia realizar una completa reestructuración.

"S.E., añadió, solicitó a las empresas estatales una austeridad total en los gastos que se efectúen en 1982. En

esto entran a tallar ciertas variables, tendientes a lograr el menor costo y una mayor eficiencia. En ese sentido el Mandatario exigió una buena administración, a la vez que indicó que la rentabilidad no se debe buscar por las tarifas, en el caso de las empresas monopólicas, sino que a través de la mejor eficiencia con los menores costos, nada más, no tiene otro fin".

El Ministro Vicepresidente de CORFO informó al mismo tiempo que sólo en el organismo que dirige hay más de cien directores y ejecutivos en las empresas dependientes, en tanto que un número mayor dependen de los diversos Ministerios.

"La racionalización, terminó diciendo el personero, no traerá aparejada una disminución de personal. S.E. reiteró que a partir del primero de enero próximo no habrá más despidos de funcionarios por esta materia. La reestructuración que hará el Primer Mandatario tiende a lograr la mayor eficiencia con los menores costos, nada más, no tiene otro fin".

El Ministro Vicepresidente de CORFO informó al mismo tiempo que sólo en el organismo que dirige hay más de cien directores y ejecutivos en las empresas dependientes, en tanto que un número mayor dependen de los diversos Ministerios.

## Viola entregaría mañana el mando

Buenos Aires, Dic. 9 (LATIN-REUTER).- La crisis institucional de argentina pareció esta noche encarniarse hacia una inminente definición tras una prolongada reunión entre el Presidente Roberto Viola y el Comandante en Jefe del Ejército, general Leopoldo Galtieri, a quien se menciona unánimemente como su sucesor, dijeron fuentes militares.

Las fuentes dijeron que la reunión de 2 horas entre Galtieri y Viola —la segunda que realizan en las últimas 24 horas— se realizó al cumplirse hoy un mes del alejamiento del Mandatario de sus funciones debido a la dolencia cardíaca que padece.

Aquejado por su enfermedad, Viola delegó la Presidencia interinamente en su Ministro del Interior, general Horacio Liendo, el 21 de noviembre, y fuentes gubernamentales dijeron entonces que su permanencia en el cargo no se extendería más de tres semanas.

A partir de entonces, el nombre de Galtieri, quien reemplazó a Viola como Comandante en Jefe del Ejército cuando éste accedió a la Presidencia en marzo pasado, comenzó a ser mencionado unánimemente por la prensa local como futuro Presidente.

Aunque no hubo información oficial sobre la entrevista entre Galtieri y Viola, fuentes militares dijeron que el Comandante del Ejército lo hizo para buscar una salida normal a la crisis, ya que el Mandatario había notificado a la Junta que no estaría dispuesto a renunciar por motivos de salud.

(Pasa a la Pág. 10 A)

## Rechazada dimisión de Subsecretarios

■ Sólo fueron aceptadas las renuncias de los titulares de Guerra y Minería

Los Subsecretarios del Gabinete Ministerial, a excepción de los titulares de Minería y de Guerra, fueron confirmados en sus cargos luego de que el lunes 30 de noviembre presentaran su renuncia al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con el objeto de dejarle en libertad de acción.

La información la dio a conocer el Primer Mandatario en el Consejo de Gabinete realizado antes del mediodía en el Palacio de la Moneda, ocasión en que in-

formó que el Capitán de Fragata Alvaro Larenas ocupó el cargo de Subsecretario de Minería, en tanto que el Coronel Renato Fuenzalida pasará a desempeñarse en la Subsecretaría de Guerra.

Los Subsecretarios de Estado habían renunciado y se mantienen en carácter de dimisionarios desde el lunes 30. Los personeros habían puesto su cargo a disposición de S.E. como sucede todos los años en los últimos meses.

Increíble odisea vivió piloto chileno René Bobe

## Se rindieron en Beirut los asaltantes de avión libio

■ Liberados los 42 exhaustos rehenes luego de tres días y de un aterrador viaje de casi diez mil kilómetros por el Medio Oriente

BEIRUT, Diciembre 10 (UPI).— Los musulmanes libaneses que asaltaron un avión libio, con 42 personas a bordo, se rindieron en las primeras horas de hoy en esta capital, liberando a sus exhaustos cautivos luego de tres días y un aterrador viaje de casi 10.000 kilómetros a través del Medio Oriente.

Fuentes de la torre de control dijeron que los pistoleros, tras amenazar con ir eliminando uno por uno a sus

rehenes, se rindieron luego de conferenciar con líderes de la comunidad musulmana Shiita libanesa.

No se sabía inicialmente qué había ocurrido con los asaltantes del avión, que el lunes tomaron un Boeing 727 de las líneas aéreas libias que volaba sobre Italia, exigiendo la libertad del

(Pasa a la Pág. 12 A)



Un moderno avión, con la más alta tecnología, para la Dirección de Aeronáutica y destinado a efectuar inspecciones de vuelo en radioayudas, recibió la entidad. En el grabado, la máquina en el Aeropuerto Merino Benítez. (Inf. Pág. 9 A)

Constructores

## Piden agilizar subsidio habitacional

■ Presidente de la Cámara Chilena de la Construcción señaló que la contracción del mercado habitacional se mantendrá hasta 1982

El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorable, señaló ayer que "es de extrema urgencia que en el más breve plazo posible sea despachado por las autoridades una normativa general que refunda y simplifique los aspectos operacionales del sistema de subsidio habitacional actualmente en vigencia".

Honorato añadió que "a pesar de los esfuerzos que realiza el Estado para lograr que efectivamente sean cada vez más los chilenos que puedan acceder a la casa propia, éstos se ven entrabados por las dificultades que aún subsisten en la aplicación de este subsidio".

El personero se refirió —en conferencia de prensa— a las conclusiones de la reciente reunión del Consejo Na-

cional de la Cámara Chilena de la Construcción celebrado el pasado mes de noviembre. En la oportunidad, un total de 120 Consejeros Nacionales de todo el territorio analizaron exhaustivamente la situación de la actividad constructora chilena.

Máximo Honorato indicó que la contracción que actualmente se observa en el mercado habitacional se mantendrá por lo menos hasta el segundo semestre del próximo año, cuando la situación económica internacional mejoré.

Añadió —por otra parte— que entre las principales conclusiones del reciente encuentro está la de solicitar en las autoridades que se aumente en un 20 por ciento el valor de los subsidios habitacionales para las regiones Primera, Segunda y Duodécima,

atendiendo a que las características de la estructura de los suelos y otras condiciones hacen variar los costos de construcción en esas zonas. En la actualidad, el aumento del 20 por ciento en el subsidio habitacional rige sólo para la Undécima Región.

### LEGISLACION MINERA

Asimismo, Honorato indicó que el directorio de la entidad empresarial solicitará a las autoridades la urgente necesidad de que entre en vigencia a la brevedad la nueva legislación minera. De acuerdo a los estudios del gremio, el total de las inversiones en los próximos cinco años alcanzará a los 12 mil millones de dólares, de los cuales aproximadamente el 50 por ciento corresponden a proyectos mineros que requerirán de obras de construcción.

## S.E. se reúne con tres mil dirigentes

(Inf. Pág. 4-A)

## Ayer reasumió Israel Bórquez

El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Israel Bórquez Montero, reasumió ayer sus funciones luego de un período de convalecencia, tras el atentado criminal de que fue víctima, el pasado mes de noviembre, frente a su residencia en la comuna de Ñuñoa. Llegó al palacio de los tribunales faltando un cuarto para las nueve de la mañana y de inmediato ingresó a su despacho.

## Crece inversión de españoles en nuestro país

(Inf. Pág. 7-A)

## Presidente instó a los Ministros a mantener acción

(Inf. Pág. 12-A)

## Sakharov terminó huelga de hambre

(Inf. Pág. 10 A)

## Nominada selección joven de fútbol

(Inf. Pág. 3 B)



Huaso bien montado tiene que ser bien vestido, dice el adagio. Espuelas y botas forman una armónica unidad con el estribo.

Las espuelas, ojalá de plata, son de rodajas grandes para los días de fiesta y rodeo y se usan otras, más pequeñas, para el arreo.



## ATRACCIONES INTERNACIONALES

En el internacional, la debutante artesana boliviana mostrará tejidos y tallados en madera, mientras que Argentina envía un indígena "Toba" del El Chaco, que es experto fabricante de instrumentos musicales, un "Santero" y un especialista en reliquias popular.

Panamá trae al presidente de los indígenas de la Isla San Marcos, que mostrará las "Molas" o tapices en tela que allí hacen, al alcalde de Chiriquí, que es diestro tejedor de sombreros y al presidente de los artesanos del país con una selección de toda la tradición panameña.

Puerto Rico, que también viene por primera vez, mostrará trabajos en joyería, vidrio soplado, piel de codorizo y artesanía "en cocos y máscaras de vejigantes", además de la presencia de un conjunto folklórico.

Otras representaciones son la de Uruguay, que ha anunciado que presentará collares de vertebras de pescado, y de Ecuador con figuras en pasta de azúcar, que son comestibles.

La República Oriental de Uruguay completará su muestra con trabajos



El tallado del estribo es una tradición centenaria. Hasta los huertos "góticos" que se hacen en Calera de Tango.

en piedras semi-preciosas y aperos de gaucho. Mientras que Ecuador presentará tapices a telar. Brasil mostrará artesanía del "gaucho" de la zona de Porto Alegre, Colombia a cerámicas de ingenios motivos populares y sus objetos decorados con barniz de pasta.

## EXHIBICIONES CORRALERAS

Lo más novedoso que presentará este año la Feria Artesanal será, sin embargo, las exhibiciones corraleras que se presentarán con la asesoría de la Federación del Rodeo Chileno y de la Asociación de Criadores de Caballo criollo, presentando distintos tipos de equinos y las demostraciones de destreza que comprenden las acrobacias y pruebas del manejo de riendas.

El público tendrá así oportunidad de darse cuenta del por qué de cada una de las partes del apero huaso, en especial lo relativo al sistema del freno porque el jinete chileno conduce su cabalgadura y que es bastante diferente al tipo "ingles", mucho más suave.

Las artesanías huasas que el público verá "en acción" serán la tejeduría de sombreros de huaso en paja teñida, por una artesana de La Lajatina; un cinturón de Linares, un espuelero y experto en tajua —incrustaciones de un metal en otro, muy socorridas especialmente para los argollones y argollas que incluye la montura criolla y que ha venido desde San Carlos y un fabricante de monturas corraleras de Parral.

La coordinación de esta Feria está, como de costumbre, a cargo del escultor Lorenzo Berg Salvo.

## Catalina Parra expone en Nueva York

NUEVA YORK, Dic. 9 (UPI). — La artista chilena Catalina Parra expone en Nueva York que ha captado la atención tanto del público como de los críticos.

En sus "variaciones ornamentales", la artista usa una mezcla de materiales encontrados y materiales ordinarios de casa, como bolsas plásticas de cuerda, hojas de revistas, gasa, negativos de fotografías.

El resultado de su trabajo —comenzado hace 13 años— es una muestra de la estética, la política, la vida diaria, situaciones y emociones íntimas.

Este, según los críticos, constituye la característica principal de Parra, con su rechazo absoluto de cualquiera división entre el arte y la vida.

Catalina viene de una distinguida familia de artistas. Su padre, Pedro Bernal Donoso, es uno de los poetas más famosos de América Latina y el mundo, la "antipoesía". Su tía, Violeta Parra, fue una de las intérpretes más admiradas en América Latina.

La exposición de Catalina Parra continuará hasta el 5 de enero próximo.

## Muestra de alumnos de "Los Naranjos"

Vieñecino alumnos del Atelier Los Naranjos, que dirige el pintor Pedro Bernal Donoso, presentarán el próximo lunes 14 sus trabajos correspondientes al año académico 1981, en una muestra que se inaugura a las 20 horas, en calle Los Naranjos 921 (por José M. Infante).

Este nuevo Salón de Alvarado abrirá de 9 a 13 y de 15 a 21 horas el 15 y hasta el 21 de ambas fechas inclusive.

## Líricos chilenos cantan hoy el Réquiem de Verdi

El Réquiem, de Giuseppe Verdi, para cuarteto de solistas, coro y acompañamiento musical —al órgano— se incluye en el concierto de la Sagrada Familia que los artistas líricos nacionales ofrecerán hoy, a las 19 horas, en la Iglesia Catedral Metropolitana, en homenaje a los cantantes chilenos fallecidos.

Este acto, que tradicionalmente se hace para el 22 de noviembre de Santa Cecilia, Patrona de la Música, debió ser este año cambiado por encontrarse el templo comprometido para el referido día.

Esta tarde cantarán la soprano Florentina Daza, el tenor Yodan Manieri y el bajo Juan Gutiérrez, Coro del Taller de Canto 365, con el acompañamiento del organista González y bajo la dirección de Patricio Bravo.

## Víctor Phillips Müller, nuevo escritor criollo

Víctor Phillips Müller, jubilado del Servicio de Seguro Social, donde llegó a ser jefe de la Agencia de San Miguel, acaba de editar un libro de diez cuentos chilenos, escritos con estilo criollo, bajo el título de "El Piriniquero".

El prólogo de la obra es del crítico literario Carlos René Correa, quien destaca la labor de este nuevo escritor, que ha seguido la escuela de autores criollos como Mariano Latorre, Acevedo Hernández, Fernando Santiván, Luis Durand, Oscar Castro y otros, de quienes ha sido admirador y amigo personal.

Víctor Phillips Müller siempre sintió inclinación por la literatura y publicó trabajos en distintos medios de comunicación. También escribió en revista "Vea". Ahora que está ju-

bilado a los 80 años de edad, dedicado de lleno a la creación y espera publicar nuevas historias.

Carlos René Correa dice:

"Una de las más valiosas de este libro es ciertamente sencillez de su forma y el narrar todo lo que sucede. Contar parcos, de buena ley, ricos en cuentos creados por Víctor quién da vivo testimonio de su talento original, nutrido de sus raíces, unidas a su talento que capta perfiles humanos de humanos".

La obra fue impresa por Huelén con ilustraciones de Ortega Parada.

## Tradición huasa muestra Feria Artesanal

- Concurren, además, artesanos de 11 países latinoamericanos
- Habrá exhibiciones de movimiento de riendas
- Público apreciará evolución del atuendo "corralero"

La IV Feria Internacional de Artesanía Tradicional —y VIII Nacional— quedó oficialmente inaugurada ayer, a las 19.30 horas, en su emplazamiento de todos los años, Av. Bustamante esquina de Rancau-gua, en una ceremonia que fue presidida por el rector de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Jorge Swett Madge.

En el recinto ferial pueden verse trabajos artesanales representativos de las culturas indo-criollas de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela, además —naturalmente— de la rica exhibición chilena que, este año, ha sido centrada en el tema "Aperos del Huaso".

En distintos stands se muestra, con una cierta secuencia, la historia de los atuendos tradicionalmente utilizados por el huaso corralero, desde el bonete de lana o cuero de oveja de hace doscientos años, hasta el modelo "cordobés" actual, de copa más baja y alas un poco más anchas que el antiguo "copetudo cónico".

La muestra estará abierta hasta el

20 de este mes y consta de unos cien stands con ejemplos de trabajos hechos a mano, en los más diversos materiales naturales, por un poco más de doscientos artesanos, nacionales y sudamericanos.

### "NOVEDAD" CHILOTA

Novedosa resultará para el público santiaguino la presencia de un grupo artesanal chilote —de Puerto Ibáñez— que mostrará unas bien logradas vasijas forradas en cuero y cocidas "con tinto".

De aún más al sur, Coyhaique, son oriundas las tallas en mármol y en concha, con clara inspiración en las pinturas rupestres de la zona.

La República Oriental de Uruguay completará su muestra con trabajos

El sobre del huaso ha evolucionado bastante, desde el bonete de lana o cuero de oveja de hace doscientos o trescientos años, hasta el modelo "cordobés" actual, de copa más baja y alas un poco más anchas que el antiguo "copetudo cónico".



## SERVICIOS

### LINEAS AEREAS

#### VUELOS INTERNACIONALES SALIDAS

LINEA AEREA ECUATORIANA: Vuelo 092 a las 08.00, Lima, Guayaquil, Quito, México, Los Angeles, Miami y Nueva York. LINEA AEREA PARAGUAYA: Vuelo 503 a las 10.00 a Asunción. ALITALIA: Vuelo 573 a las 12.00 a Buenos Aires, Roma, Madrid, Dakar y Milán. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 205 a las 15.30 a Mendoza y Buenos Aires, AVIANCA: Vuelo 083 a las 16.55 a Buenos Aires, LAN CHILE: Vuelo 170 a las 15.05 a Buenos Aires, Río, Madrid, París y Frankfurt; Vuelo 152 a las 21.30 a Lima, Panamá y Miami; Vuelo 116 a las 22.55 a Caracas. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 920 a las 20.15 a Lima, Los Angeles y San Francisco; AERO-PERU: Vuelo 605 a las 14.00 a Buenos Aires; Vuelo 60 a las 20.45 a Lima, Guayaquil, Miami y México.

#### LLEGADAS

PARAGUAYA: Vuelo 502 a las 08.20 de Río, São Paulo y Asunción; LAN CHILE: Vuelo 141 a las 10.20 de Nueva York y Miami; Vuelo 132 a las 17.15 de Nandí y Papeete. AEROPERU: Vuelo 604 a las 13.15 de México, Miami, Guayaquil y Lima; Vuelo 604 a las 19.55 de Buenos Aires, VARIG: Vuelo 922 a las 13.40 de Frankfurt, Madrid, París, Lisboa, Río y São Paulo. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 204 a las 14.50 de Buenos Aires y Mendoza, AVIANCA: Vuelo 083 a las 16.05 de Miami, México, Caracas, Bogotá y Lima. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 911 a las 15.25 de Miami, Panamá, Quito y Lima, ALITALIA: Vuelo 1572 a las 19.55 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.

#### VUELOS NACIONALES

#### SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 094 a las 08.00 a Iquique v. Arica; Vuelo 085 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: Vuelo 003 a las 08.15 a Concepción; Vuelo 062 a las 08.30 a Antofagasta, Iquique y Arica; Vuelo 015 a las 15.00 a Temuco y Valdivia; Vuelo 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama; Vuelo 005 a las 18.30 a Concepción.

#### LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 095 a las 14.50 de Arica e Iquique; Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: Vuelo 002 a las 10.30 de Concepción; Vuelo 063 a las 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta; Vuelo 014 a las 19.55 de Valdivia y Temuco; Vuelo 004 a las 20.35 de Concepción; Vuelo 076 a las 21.00 de Punta Arenas y Puerto Montt; Vuelo 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

## EMERGENCIAS

### POSTAS

### AREA NORTE

Posta Central	353451	Hospital San José	370011
	334871	Hospital Roberto	371011
Ambulancias	2224422		
La Cisterna	2224422		
Nunoa	499004	Hospital Psiquiátrico	37031
Providencia	2257216		
Las Condes	91011	Prefectura General	60151
Quinta Normal	2224422	Radiopatrulla	133
San Miguel	591534		
San Bernardo			

### AREA ORIENTE

Hospital Salvador	2256441	Area Metropolitana	581122
Hospital Calvo	41011	La Cisterna	82211
Mackenna	495091		
Instituto del Tórax			
Hospital Pedro	2271251	INVESTIGACIONES	723025
Aguirre Cerda		Radiopatrulla	64764

### BOMBEROS 132

### SERVICIOS ESPECIALES

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días. Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes: Libertador Bernardo O'Higgins 853, Local 21. Fono 391818 y 30746. Metro Escuela Militar Sur, Local 3. Fono: 2282983. Estación Central. Fono: 92157. Estación Mapocho. Fono: 60923. Auto-Tren Fono: 31814. Equipaje Fono: 91526.

CURIOSIDADES

Llueve durante unos 350 días al año en el monte Waialeale en Kauai, Hawaii.

### PENSAMIENTO

"Del mérito propio sale el resplandor, y no de la gloria del adulador". Francisco de Quevedo, escritor (1580-1645).

NATALICIOS

César Franck, compositor belga (1822-1890); Lamour, actriz norteamericana (1914-1981).

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director Subrogante  
Sebastiano Bertolone G.

Edited by la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 822222

## Admisión Universitaria

En días recientes se ha puesto término a la administración de la Prueba de Aptitud Académica y demás controles de Conocimientos Específicos, con miras a la selección anual que realizan las universidades del país para proveer sus vacantes a las diversas carreras ofrecidas.

El tema del ingreso a la universidad ocupa, año a año, el centro de la atención y desvelos de un número importante de jóvenes chilenos.

El término del ciclo escolar marca una etapa fundamental para la formación individual y, tradicionalmente, se supone que ella debe proyectarse y continuarse en las aulas universitarias.

Para hacerlo, los ocho planteles de enseñanza superior actualmente en funcionamiento, han ido aumentando progresivamente sus posibilidades de admisión regular, ampliando considerablemente con ello las alternativas de obtener la tan anhelada vacante.

Por otra parte, la nueva legislación aprobada este año por la Junta de Gobierno para las universidades chilenas, permite —como es de conocimiento público— la fundación de nuevos institutos universitarios, situación que aumenta todavía más la gama de posibilidades señalada. De hecho, en estos mismos días ha sido aprobada la constitución de un nuevo plantel y otros dos se hallan virtualmente en igual situación.

Así, el cuadro general de admisión universitaria se aprecia muy favorable al estudiantado con inquietudes y vocación para el estudio superior, y todo indica que las perspectivas futuras se anuncian cada vez más promisorias.

Sin embargo, en medio del ambiente general que empuja al egresado de la Educación Media hacia la universidad, suele perderse de vista el hecho de perogrullo que la universidad no constituye el único camino, ni necesariamente el mejor, para la búsqueda de la realización personal.

En efecto, más allá de las presiones ambientales y familiares hacia las aulas superiores, cada joven chileno debe plantearse seriamente —con ayuda de sus padres y orientadores— cuál es su propio camino, cuáles sus aptitudes e intereses, cuál su vocación y su real posibilidad de arrostrar una carrera universitaria. No para concluir que de no hallarse en condiciones para ella habrá fracasado, sino para cerciorarse si el esfuerzo que le espera —de concretar su admisión a la universidad— será efectivamente compensado con la certidumbre de encontrarse realizando un auténtico llamado de sus personales e intratables intereses.

De no ocurrir así, la frustración sobrepondrá inevitablemente a su ánimo, el país sumará a quienes se lamentan por no haber entrado a la universidad —teniendo aptitudes para hacerlo—, a los que —sin tenerlas— se condenan por haberlo conseguido.

## Alianza Atlántica

Por Darío ROJAS

Tres temas para OTAN hacen de esta semana una época interesante para dicha organización, porque España debe incorporarse en plenitud, Grecia debe hallar conjunturas apropiadas para abandonarla luego de años de reincorporación, Turquía tiene que comenzar a transformarse en el bastión más importante del flanco oriental que está literalmente abandonado. Hoy se reúne en Bruselas el Consejo Atlántico para conocer la petición de ingreso de España que tiene a su favor la unanimidad de los asociados y la esperanza de que ejerza una responsabilidad zonal en el Mediterráneo occidental, que quedó descubierto cuando el General De Gaulle debilitó ese sector por retiro, hace 15 años, para construir a solas su propia defensa. Tiene en contra la actividad pública de los partidos comunistas de Europa, comenzando por el propio de España, atizados por el de la Unión Soviética...

Esta incorporación de España a la OTAN les traerá ventajas. Serán modernizadas sus fuerzas armadas en materiales y equipos para responder a la responsabilidad del trazo militar que va desde las Canarias a las Baleares, pasando por el estrecho de Gibraltar y para cumplir con el establecimiento de un sistema de vigilancia y de apoyo logístico que ya está avanzado con las bases norteamericanas de Rota (en Cádiz), de Torrejón (en Madrid) y de Zaragoza. No será tarea fácil reemplazar equipos de tierra, mar y aire, pero es indispensable dar las ventajas que ha tomado el poder militar soviético naval en ese sector europeo. Estas modernizaciones tranquilizarán a los inquietos internos de las instituciones españolas de la defensa que en febrero pasado hicieron discutible demostración de intentos políticos; por esas inquietudes es que el debate parlamentario no estuvo acompañado de actitudes duras y extremas por parte del socialismo, que bien pudo haber querido la mano a la Unión Centro Democrático y conseguir el referéndum por el que batallaron los comunistas de dentro y de fuera de España, impulsados por Boris Ponomarev, tercero en la jerarquía del PC de la URSS. También traerá problemas.

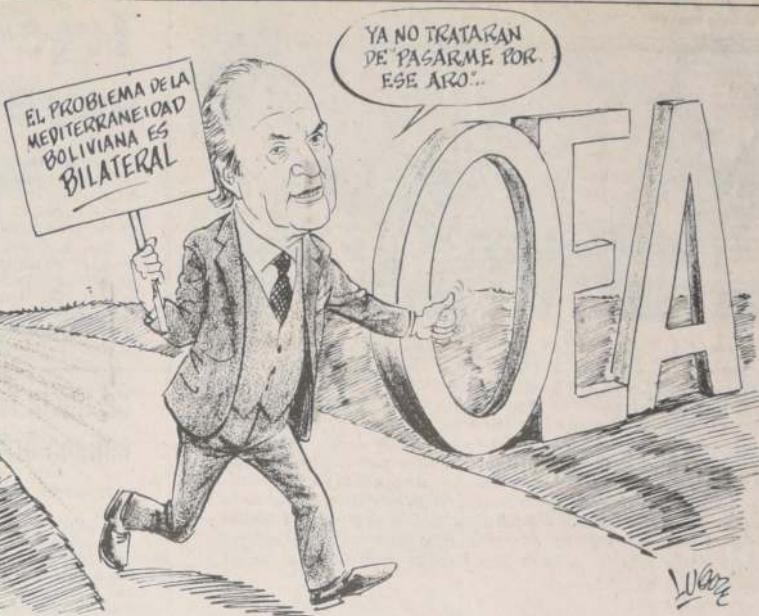
Libia, pieza operante del ajedrez soviético en el Mediterráneo, tratará de buscar un jaque para occidente y para España en particular. Marruecos, aún cuando es aliado de Occidente y de un modo muy particular de EE.UU., tratará de insistir en la reintegración de Ceuta y Melilla a su soberanía, y este anhelo marroquí reavivará las reciprocas implicaciones que los políticos de gobierno y oposición se hacen en España de "colonialistas" y de "desmembra". Según estén a favor o en contra del estatuto internacional de ambas ciudades norteafricanas. Portugal, que hasta ahora es cabeza de la serie defensiva del Mediterráneo occidental, deberá ceder su posición a España, con la consiguiente merma de importancia dentro de la alianza, pero seguirá siendo responsable de vigilancia del flanco atlántico hasta las alturas de las Azores.

La OTAN fue tema de divergencias políticas en España durante el año que termina. Los socialistas, que temen un alzamiento militar a pesar de la severidad gubernativa para apagar todo foco de opinión política dentro de las instituciones armadas como acaba de ocurrir esta semana, no batallaron a fondo en contra de la incorporación española a la organización defensiva, tal como lo pidieron de todas las comunidades; le trasladaron a las organizaciones juveniles las manifestaciones callejeras anti-OTAN (ellos dicen "anti-NATO", apoyándose en la sigla en inglés) y el ensamblaje parlamentario de la línea pública del partido. La mayoría centroizquierda de diarios y revistas influyentes de España dudaron de la conveniencia del ingreso, porque "es ponerse bajo el fuego nuclear soviético que ya apunta sobre las tres bases norteamericanas", según una de las más circuladas y mejor documentadas revistas peninsulares. La oposición argumentó que la adhesión a la alianza atlántica significaría malquistarse con la URSS y las naciones del Pacto de Varsovia, con los que España intenta comerciar activamente, pero olvidando que el País es Alemania Federal, uno de los pilares principales de la OTAN; hubo la tendencia a mostrar que incorporarse a la organización militar occidental era acabó de mundo. Los debates parlamentarios y públicos pusieron de un lado a la Unión del Centro Democrático, a centristas y a los nacionalistas vascos y catalanes, y del otro a socialistas, comunistas y andalucistas. Era la primera vez que se definían tan categóricamente.

Pero el ingreso de España es sólo uno de los capítulos de importancia que OTAN revisa esta semana en Bruselas: la deserción de Grecia y el desplazamiento de Turquía son temas de preocupación que tendrán soluciones propias en aquella alianza intercontinental.

# La Nación

ARO



## Banca Internacional

Por Gwynne DYER

Si usted le debe al Banco \$ 5.000, el Banco lo tiene en sus manos; si le debe \$ 50 millones, usted tiene en sus manos al Banco. Esa es la razón por la que hoy la banca internacional se parece a la fabula del traje nuevo del emperador, que nadie se atreve a decir que el emperador está desnudo.

Examinemos, por ejemplo, el caso de Polonia. La última cifra para la deuda externa de Polonia con los bancos y gobiernos occidentales es de \$ 27 billones y no existe la más mínima esperanza de que Varsavia pueda pagarla.

La verdad es que la deuda sigue creciendo diariamente en millones porque los Bancos del Occidente, desesperados, se ven obligados a renegociar los préstamos a Polonia y aún a diferir los pagos por intereses. En 1987 ó 1988, fecha en que los pronósticos oficiales optimistas sugieren que Polonia estará en situación de comenzar a reducir su deuda externa, ésta será fácilmente el doble o más de lo que es hoy.

Desde todo punto de vista Polonia está en completa bancarrota. Sin embargo, ningún banquero está dispuesto a declararla en quiebra y gracias a increíbles pizarras papeleras, siempre en aumento, las gigantescas sumas que Polonia debe a los bancos continúan en los libros.

Este acto de prestidigitación no es nuevo. Hace algunos años presentamos el mismo velo de discreción tapando las tremendas deudas externas de Zaire, Turquía y Corea del Norte. Del resto del Tercer Mundo una mitad tambalea al borde de un destino semejante. Se sabe que los banqueros son conservadores y actúan a la seguridad; ¿cómo ha llegado a ocurrir esta situación?

Los banqueros son seres humanos y el hombre que aprueba un préstamo considerable a un acreedor dudoso va a menudo a reprimir sus dudas por largo tiempo —e incluso lo renovará porque una deuda impaga rebota en su contra. Si en ese momento la deuda se ha hecho inmensa, el banco no podrá amortizarla a fondo perdido sin sufrir un daño grave.

En situaciones en que la mayoría

Las sumas que la corrupción masiva del régimen de Gierek no se robó desparramaron en proyectos anti-económicos sin esperanza. Mucho antes de que Solidarnosc surgiera hace un año, haciendo las cosas más difíciles al exigir beneficios para los obreros que jamás se habían escuchado, como la semana de trabajo de cinco días. Polonia iba de cabeza hacia la catástrofe económica interna y a la quebradura en su deuda externa.

No obstante, la verdad brutal es que la mayoría de los gobiernos honestos tampoco van a poder pagar sus préstamos.

La realidad detrás del éxito del "reciclaje" de petrodólares que hace el sistema bancario internacional es que los abancos comerciales

se han convertido en una canería por la cual fluyen inmensas sumas de ayuda externa disimulada de los países de la OPEC hacia el Tercer Mundo. Ni los Bancos ni los países de la OPEC van jamás a recuperar su dinero.

Desgraciadamente, los contadores de los Bancos son gente apegada a las tradiciones que piensa en términos de balances y deudas morosas y el verdadero total de deudas morosas en el Tercer Mundo suman más de \$ 100 billones, lo que es suficiente para causar una crisis financiera internacional, si los países que las deben son declarados en quiebra. Es de esperar que los banqueros continúen consiguiendo pantalones de repuesto para tapar su desnudez.

La ecuación es elemental pero decisiva: el banco paga intereses a sus depositantes desde el momento en que recibe los depósitos, pero pierde dinero mientras no encuentra alguien a quien prestarle a un interés más alto. Si puede prestarle a quien constituye una buena oportunidad, lo hará; si no, en la práctica lo prestará al que represente un riesgo menor. (En el caso de Polonia los banqueros estaban convencidos de que Moscú podría cubrir las deudas polacas).

Con las economías de Occidente en recesión y muchos países del Tercer Mundo desesperados por conseguir fondos para cubrir sus cuentas de petróleo, enormemente infladas, la salida para los bancos occidentales después de 1971 era obvia; los préstamos de los Bancos comerciales a los países del Tercer Mundo, se han más triplicado en esta década. La mayor parte de ellos van a gobiernos relativamente competentes que luchan valientemente por mantenerse a flote (como Brasil, que ahora debe \$ 60 billones), pero es inevitable que algunos gobiernos corruptos e incompetentes, como Polonia y Zaire, se metan en la cola.

No obstante, la verdad brutal es que la mayoría de los gobiernos honestos tampoco van a poder pagar sus préstamos.

La realidad detrás del éxito del "reciclaje" de petrodólares que hace el sistema bancario internacional es que los abancos comerciales

se han convertido en una canería por la cual fluyen inmensas sumas de ayuda externa disimulada de los países de la OPEC hacia el Tercer Mundo. Ni los Bancos ni los países de la OPEC van jamás a recuperar su dinero.

Desgraciadamente, los contadores de los Bancos son gente apegada a las tradiciones que piensa en términos de balances y deudas morosas y el verdadero total de deudas morosas en el Tercer Mundo suman más de \$ 100 billones, lo que es suficiente para causar una crisis financiera internacional, si los países que las deben son declarados en quiebra. Es de esperar que los banqueros continúen consiguiendo pantalones de repuesto para tapar su desnudez.

La ecuación es elemental pero decisiva: el banco paga intereses a sus depositantes desde el momento en que recibe los depósitos, pero pierde dinero mientras no encuentra alguien a quien prestarle a un interés más alto. Si puede prestarle a quien constituye una buena oportunidad, lo hará; si no, en la práctica lo prestará al que represente un riesgo menor. (En el caso de Polonia los banqueros estaban convencidos de que Moscú podría cubrir las deudas polacas).

Con las economías de Occidente en recesión y muchos países del Tercer Mundo desesperados por conseguir fondos para cubrir sus cuentas de petróleo, enormemente infladas, la salida para los bancos occidentales después de 1971 era obvia; los préstamos de los Bancos comerciales a los países del Tercer Mundo, se han más triplicado en esta década. La mayor parte de ellos van a gobiernos relativamente competentes que luchan valientemente por mantenerse a flote (como Brasil, que ahora debe \$ 60 billones), pero es inevitable que algunos gobiernos corruptos e incompetentes, como Polonia y Zaire, se metan en la cola.

No obstante, la verdad brutal es que la mayoría de los gobiernos honestos tampoco van a poder pagar sus préstamos.

La realidad detrás del éxito del "reciclaje" de petrodólares que hace el sistema bancario internacional es que los abancos comerciales

se han convertido en una canería por la cual fluyen inmensas sumas de ayuda externa disimulada de los países de la OPEC hacia el Tercer Mundo. Ni los Bancos ni los países de la OPEC van jamás a recuperar su dinero.

Desgraciadamente, los contadores de los Bancos son gente apegada a las tradiciones que piensa en términos de balances y deudas morosas y el verdadero total de deudas morosas en el Tercer Mundo suman más de \$ 100 billones, lo que es suficiente para causar una crisis financiera internacional, si los países que las deben son declarados en quiebra. Es de esperar que los banqueros continúen consiguiendo pantalones de repuesto para tapar su desnudez.

La ecuación es elemental pero decisiva: el banco paga intereses a sus depositantes desde el momento en que recibe los depósitos, pero pierde dinero mientras no encuentra alguien a quien prestarle a un interés más alto. Si puede prestarle a quien constituye una buena oportunidad, lo hará; si no, en la práctica lo prestará al que represente un riesgo menor. (En el caso de Polonia los banqueros estaban convencidos de que Moscú podría cubrir las deudas polacas).

Con las economías de Occidente en recesión y muchos países del Tercer Mundo desesperados por conseguir fondos para cubrir sus cuentas de petróleo, enormemente infladas, la salida para los bancos occidentales después de 1971 era obvia; los préstamos de los Bancos comerciales a los países del Tercer Mundo, se han más triplicado en esta década. La mayor parte de ellos van a gobiernos relativamente competentes que luchan valientemente por mantenerse a flote (como Brasil, que ahora debe \$ 60 billones), pero es inevitable que algunos gobiernos corruptos e incompetentes, como Polonia y Zaire, se metan en la cola.

No obstante, la verdad brutal es que la mayoría de los gobiernos honestos tampoco van a poder pagar sus préstamos.

La realidad detrás del éxito del "reciclaje" de petrodólares que hace el sistema bancario internacional es que los abancos comerciales

se han convertido en una canería por la cual fluyen inmensas sumas de ayuda externa disimulada de los países de la OPEC hacia el Tercer Mundo. Ni los Bancos ni los países de la OPEC van jamás a recuperar su dinero.

Desgraciadamente, los contadores de los Bancos son gente apegada a las tradiciones que piensa en términos de balances y deudas morosas y el verdadero total de deudas morosas en el Tercer Mundo suman más de \$ 100 billones, lo que es suficiente para causar una crisis financiera internacional, si los países que las deben son declarados en quiebra. Es de esperar que los banqueros continúen consiguiendo pantalones de repuesto para tapar su desnudez.

La ecuación es elemental pero decisiva: el banco paga intereses a sus depositantes desde el momento en que recibe los depósitos, pero pierde dinero mientras no encuentra alguien a quien prestarle a un interés más alto. Si puede prestarle a quien constituye una buena oportunidad, lo hará; si no, en la práctica lo prestará al que represente un riesgo menor. (En el caso de Polonia los banqueros estaban convencidos de que Moscú podría cubrir las deudas polacas).

Con las economías de Occidente en recesión y muchos países del Tercer Mundo desesperados por conseguir fondos para cubrir sus cuentas de petróleo, enormemente infladas, la salida para los bancos occidentales después de 1971 era obvia; los préstamos de los Bancos comerciales a los países del Tercer Mundo, se han más triplicado en esta década. La mayor parte de ellos van a gobiernos relativamente competentes que luchan valientemente por mantenerse a flote (como Brasil, que ahora debe \$ 60 billones), pero es inevitable que algunos gobiernos corruptos e incompetentes, como Polonia y Zaire, se metan en la cola.

No obstante, la verdad brutal es que la mayoría de los gobiernos honestos tampoco van a poder pagar sus préstamos.

La realidad detrás del éxito del "reciclaje" de petrodólares que hace el sistema bancario internacional es que los abancos comerciales

se han convertido en una canería por la cual fluyen inmensas sumas de ayuda externa disimulada de los países de la OPEC hacia el Tercer Mundo. Ni los Bancos ni los países de la OPEC van jamás a recuperar su dinero.

Desgraciadamente, los contadores de los Bancos son gente apegada a las tradiciones que piensa en términos de balances y deudas morosas y el verdadero total de deudas morosas en el Tercer Mundo suman más de \$ 100 billones, lo que es suficiente para causar una crisis financiera internacional, si los países que las deben son declarados en quiebra. Es de esperar que los banqueros continúen consiguiendo pantalones de repuesto para tapar su desnudez.

La ecuación es elemental pero decisiva: el banco paga intereses a sus depositantes desde el momento en que recibe los depósitos, pero pierde dinero mientras no encuentra alguien a quien prestarle a un interés más alto. Si puede prestarle a quien constituye una buena oportunidad, lo hará; si no, en la práctica lo prestará al que represente un riesgo menor. (En el caso de Polonia los banqueros estaban convencidos de que Moscú podría cubrir las deudas polacas).

Con las economías de Occidente en recesión y muchos países del Tercer Mundo desesperados por conseguir fondos para cubrir sus cuentas de petróleo, enormemente infladas, la salida para los bancos occidentales después de 1971 era obvia; los préstamos de los Bancos comerciales a los países del Tercer Mundo, se han más triplicado en esta década. La mayor parte de ellos van a gobiernos relativamente competentes que luchan valientemente por mantenerse a flote (como Brasil, que ahora debe \$ 60 billones), pero es inevitable que algunos gobiernos corruptos e incompetentes, como Polonia y Zaire, se metan en la cola.

No obstante, la verdad brutal es que la mayoría de los gobiernos honestos tampoco van a poder pagar sus préstamos.

La realidad detrás del éxito del "reciclaje" de petrodólares que hace el sistema bancario internacional es que los abancos comerciales

se han convertido en una canería por la cual fluyen inmensas sumas de ayuda externa disimulada de los países de la OPEC hacia el Tercer Mundo. Ni los Bancos ni los países de la OPEC van jamás a recuperar su dinero.

Desgraciadamente, los contadores de los Bancos son gente apegada a las tradiciones que piensa en términos de balances y deudas morosas y el verdadero total de deudas morosas en el Tercer Mundo suman más de \$ 100 billones, lo que es suficiente para causar una crisis financiera internacional, si los países que las deben son declarados en quiebra. Es de esperar que los banqueros continúen consiguiendo pantalones de repuesto para tapar su desnudez.

La ecuación es elemental pero decisiva: el banco paga intereses

## Canciller Rojas regresa el sábado

Pasado mañana sábado regresa a Santiago el Ministro de Relaciones, René Rojas, luego de participar en la isla caribeña Santa Lucía, de la XI Reunión de Cancilleres de la OEA.

El encuentro, de acuerdo a observadores diplomáticos ha mostrado una evolución positiva de la OEA, especialmente en lo que dice relación a una posición más equilibrada en sus distintas resoluciones.

Uno de los aspectos más positivos, según los mismos observadores fue la aprobación de la resolución de El Salvador sobre la realización de elecciones en este país, excluyendo la participación del extremismo como así también la intervención extranjera.

El voto de aprobación de la OEA, ha sido considerado como la gran derrota de los marxistas ya que éste fue rechazado solamente por México, Nicaragua y Grenada.

En cuanto a nuestro país los mismos observadores coincidieron en señalar que la resolución de la OEA respecto a la mediterraneidad de Bolivia y sus aspiraciones de salida al mar, constituyen un triunfo diplomático de importancia para Chile.

La OEA en su resolución, "reconoció que se trata de un problema de carácter bilateral y que sólo concierne a los dos países, es decir, Chile y Bolivia".

Esta tarde

## En la Biblioteca Nacional se entregan Premios Nacionales de Ciencias y de Educación

En la Sala América de la Biblioteca Nacional se realizará hoy, a las 19.30 horas, la entrega de distinciones a los Premios Nacionales de este año. La ceremonia contará con la presencia del Ministro de Educación, Alfredo Prieto, y otras autoridades civiles y militares.

Los galardonados son Igor Savávra, en Ciencias, Director de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica y Presidente de la Comisión Nacional de Energía Nuclear; Teresa Clerc, en Educación, profesora con 32 años de labor en distintos niveles de enseñanza; Renzo Pecchenino (Lucas), italiano radicado en nuestro país reconocido internacionalmente dentro del periodismo gráfico y Fernando Debasa, en arte, docente en el Departamento de Artes de la Representación de la Universidad de Chile.

El premio consiste en 879.767 pesos para cada uno de los distinguidos, según decreto del Ministerio de Educación publicado el mes pasado en el Diario Oficial.

## Por tierra sigue búsqueda del helicóptero militar perdido

Patrullas terrestres continuaron la búsqueda del helicóptero militar extraviado el jueves 26 de noviembre en la zona precordillerana de la Región Metropolitana. Los efectivos del Comando de Aviación sólo cumplen labores de transporte, sin efectuar rastreos desde el aire, ya que se ha inspeccionado todo el sector sin éxito.

Las patrullas han intensificado su labor hacia el sur, buscando cerca de la mina El Teniente y los cerros colindantes.

### HAMDORF MAQUINARIAS

#### MAQUINARIA MADERERA

##### OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA

- HOJAS DE SIERRA HUINCHA UDDEHOLM Y RAMADA HASTA 12" DE ANCHO
- CUCHILLOS PARA CEPILLADORAS Y REGRESADORAS
- FRESES REGULABLES
- SIERRAS CIRCULARES CON DIENTE WIDIA Y CORRIENTE
- LIJAS PARA LIJADORAS MANUALES Y DE BANDA
- SIERRAS CIRCULARES PORTATILES FESTO
- LIJADORAS MANUALES FESTO
- MEZCLADORES DE COLA FESTO
- CEPILLOS PARA DESTACAR LA VETA DE LA MADERA FESTO
- RECALCADORES E IGUALADORES LANGER
- MOTOSIERRAS

A PRECIOS DE LIQUIDACIÓN  
ADEMÁS OFRECEMOS TODA CLASE DE  
MAQUINARIA MADERERA Y METAL  
MÉCANICA

##### MAYORES INFORMACIONES:

J. HAMDORF  
Ernesto Escala 2535  
San Eugenio 878  
Fonos: 90200/316 Santiago



**PRIMERA DAMA CON ESPOSA DEL EMBAJADOR DE BRASIL.** — Una visita de cortesía a la Primera Dama de la Nación, señora Lucia Hiriart de Pinochet, efectuó este mediodía la esposa del Embajador de Brasil en nuestro país, Inés Lidia Pellegrini Ribiero. Durante la audiencia, efectuada en el gabinete de la esposa del Jefe del Estado en el Palacio de la Moneda, la diplomática manifestó que llegó a nuestro país a fines de septiembre. Al término de la entrevista, señaló que ésta fue con motivo de presentar sus saludos protocolares a la Primera Dama de la Nación por inicio de la misión diplomática de su esposo, el Embajador José Carlos Ribiero. El diplomático presentó sus cartas credenciales al Presidente de la República la primera quincena de octubre.

## Nueva población entregó el Gobierno en Curacaví

Coinciendo con el mes en que se celebra la Navidad y que constituye la fiesta más representativa de la paz y el amor, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo hizo entrega de la población 11 de Septiembre de Curacaví, formada por 66 viviendas básicas, destinadas a pobladores de los campamentos Chile Nuevo, 11 de Septiembre y Camino de Santiago.

Esta ceremonia que contó con la presencia de numeroso público, estuvo presidida por el Secretario Ministerial Metropolitano de Vivienda y Urbanismo, Ramón Gutiérrez; el Gobernador de Melipilla, mayor de Carabineros Omar Oyarce y el Alcalde de Curacaví, Guillermo Barros.

Al hacer entrega de los nuevos hogares el Secretario Ministerial de Vivienda, Ramón Gutiérrez, manifestó: "Esta casa pequeña pero definitiva, este terreno que hoy reciben, no lo es en préstamo ni en arriendo, es en propiedad, que a ustedes se entrega. Y en consecuencia al ministerio le cabe aún en esta operación la etapa de entrega de los títulos de dominio, hecho que se verificará en fecha próxima y que acreditará como propietario a los asignatarios de hoy".

Gutiérrez terminó deseando un futuro próspero y feliz a los nuevos propietarios.

Por su parte el Alcalde de Curacaví, Guillermo Barros, expresó que prácticamente en esta comuna se terminaban las poblaciones callampas con estas nuevas viviendas, dando cumplimiento de esta manera a la promesa que hizo S.E. el Presidente de la República, en el sentido que todo chileno iba a tener un hogar digno. Igualmente les ofreció la asesoría de la municipalidad a los pobladores para que pudieran ampliar sus nuevos hogares.

En representación de los pobladores, agradeció a las autoridades de Gobierno Juan Pino, quien lo hizo en emocionadas palabras. Luego se llegó a la parte más solemne de la ceremonia, cuando el cura párroco de Curacaví reverendo padre Luis Toda Torres, impartió la bendición de los 66 hogares del conjunto habitacional 11 de Septiembre.



El Secretario Ministerial de la Vivienda, Ramón Gutiérrez, inaugura la Población 11 de Septiembre.

## Tres mil dirigentes sindicales se reúnen hoy con el Presidente

Para las 10.30 horas de hoy jueves está fijado el inicio de la reunión de trabajo de S.E. el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, con 3 mil dirigentes sindicales. El encuentro se efectuará en la Sala de Plenarios del edificio Diego Portales.

Tres dirigentes sindicales harán uso de la palabra: Walter Toro Castro, presidente del sindicato número 2 de la Compañía de Acero del Pacífico, representando a la región del norte; Juan Pedro Ascencio Maldonado, secretario de la Asociación Telegráfica quien representará al sur; y Ricardo Lillo Taucán, presidente del sindicato 2 de Carozzi, por la Región Metropolitana.

Posteriormente intervendrán los ministros del Trabajo, Miguel Kast; de Hacienda, Sergio de Castro, y del Interior, Sergio Fernández.

Finalizará el encuentro, con un saludo de S.E. el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

En los últimos días, numerosos dirigentes han hecho notar públicamente su satisfacción por esta reunión con las máximas autoridades, encabezadas por el Primer Mandatario, ya que esperan se dé respuesta a una serie de inquietudes laborales planteadas en la citada anterior, efectuada el 16 de septiembre.

## Se inicia reunión chileno-brasileña

■ Se realizará entre el 14 y 16

Entre los días 14 y 16 del mes en curso se realizará en Brasilia la Reunión de Cooperación Mixta Chileno-Brasileña. En ésta, no sólo se tratarán y examinarán las relaciones bilaterales económicas, de cooperación técnica y acuerdos culturales de los dos países; sino también, los contactos políticos diplomáticos en todos los planos.

La delegación chilena que será presidida por el Director General de Política Exterior de la Cancillería, embajador Fernando Zegers, quien viajará pasado mañana sábado a la capital de Brasil. El diplomático representó a Chile en la embajada en ese país durante casi tres años (desde fines de 1978 hasta mediados de 1981).

Según se conoció, se espera que una vez finalizada la reunión se dé a conocer el nombre de algunas personalidades tanto chilenas como brasileñas que visitarán próximamente los dos países.

Las relaciones chileno-brasileñas son excelentes. En cuanto al intercambio comercial, éste supera los mil millones de dólares, con una balanza comercial favorable a Brasil.



**CONDECORACIONES.** — En una ceremonia realizada pasada el mediodía, la embajada de Paraguay condecoró al Vicecomandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco; al Jefe del Estado Mayor de la institución, Teniente General Julio Canessa, y al Comandante de Institutos Militares, Brigadier General Enrique Valdés Puga, quienes recibieron la "Orden de Mérito Militar", de manos del Encargado de Negocios de la sede diplomática, Oscar Julián Coróstica.

## Pascua feliz para treinta mil niños de La Cisterna

Más de treinta mil niños entre 0 y 8 años, pertenecientes a los índices 3 de extrema pobreza, serán beneficiados esta Pascua con las actividades programadas en conjunto por el Comité Nacional de Navidad y Jardines infantiles y la Municipalidad de La Cisterna.

Para la festividad, el Comité repartió a las Juntas de Vecinos y campamentos más de treinta y cinco mil juguetes para que esos organismos los partan en sus respectivas unidades.

### NAVIDAD FELIZ PARA TODOS

Juanita Segovia de Ordenes, vicepresidenta del Comité Comunal de Vida y Jardines Infantiles, al referirse al programa de celebración, manifestó: "Durante el curso del presente año, organizamos distintos tipos de beneficios con cuyas utilidades adquirimos juguetes para entregarlos a los pequeños. El Comité Comunal que presido y la Ilustre Municipalidad, nos donaron para nuestros niños una Navidad feliz cristiana y sobre todo en familia. Creo que si lo logramos, nos sentiríamos muy satisfechos porque se han compensado todos nuestros esfuerzos. Es difícil encontrar otra situación más hermosa que ver sonreir a un niño."

### EN JUNTAS DE VECINOS Y CAMPAMENTOS

El Comité de Navidad Comunal, luego de adquirir los juguetes, los entrega a cada Junta de Vecino y Campamento, para que ellos programen propuestas fiestas.

En La Cisterna existen 11 jardines infantiles dependientes del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad que preside la Primera Dama de la Nación, señora Lucia Hiriart de Pinochet y cuya vicepresidenta es la señora Gloria Rojas de Medina. Esta institución ha enviado a estos jardines aportes periódicos de ropa, zapatos y juguetes.

### CENTRO ABIERTO

Juanita Segovia de Ordenes ha organizado una matiné infantil para 110 menores que asisten al Centro Abierto "María Luisa Bombal", ubicado en Avenida Los Morros, población Santa Elena, para el 17 de diciembre. En esta ocasión, los propios niños dramatizarán el retablo navideño con atuendos de la época, y recibirán juguetes y golosinas.

Por su parte, la Municipalidad de La Cisterna, ha programado diferentes actividades artísticas para la comunidad en general.



## Primera evaluación de la Prueba de Aptitud

Mañana se dará a conocer la primera evaluación general de la Prueba de Aptitud Académica realizada entre el 1º y el 3 de diciembre recién pasado. Según señaló el coordinador general del proceso de admisión y selección a las universidades, Francisco Lara.

Las pruebas de la zona norte del país llegaron a Santiago para someterlas al concurso general.

Francisco Lara indicó también que un total de 30 funcionarios están abocados a la suma de antecedentes y que la ponderación final se está realizando mediante sistema de computación.

Actualmente es una de las 8 Escuelas de Pre-Grado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y es coordinada por la terapeuta y kinesióloga Silvia Gómez Lillo.

La carrera fue creada en 1963 como curso experimental dependiente de la Universidad de Chile y del Servicio Nacional de Salud. En 1966 mediante un decreto se aprobaron los requerimientos formativos para obtener el título universitario.

Con el egreso de estos profesionales suman un total de 307 especialistas universitarios, cuya labor es de primordial importancia en el equipo de rehabilitación médica.

La carrera fue creada en 1963 como curso experimental dependiente de la Universidad de Chile y del Servicio Nacional de Salud. En 1966 mediante un decreto se aprobaron los requerimientos formativos para obtener el título universitario.

Actualmente es una de las 8 Escuelas de Pre-Grado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y es coordinada por la terapeuta y kinesióloga Silvia Gómez Lillo.

La prueba es de 19.30 horas en el patio de honor de la Escuela Militar y en la cual actuará como interventor el Teniente General César Benavides.

Durante el acto, al que asistirá todo el cuerpo de generales de la institución y los agregados militares acreditados, el Teniente General Washington Carrasco entregará oficialmente el mando al Teniente General Julio Canessa, frente al destacamento de honor formado por un batallón de las

Escuelas de Suboficiales e Infantería.

Además de los estandartes de comandos de los siguientes planteles militares:

Escuela Militar, Suboficiales, Soldados, Auxiliar Femenino, Infantería,

comunicaciones, Blindados, cañones y artillería, los Regimientos de Tacna, Puente Alto y Batallón de Infantería N° 22.

Tras ejercer durante dos años el cargo de Vicecomandante en Jefe, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Posteriormente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.

Finalmente, el Teniente General Carrasco entregará oficialmente el mando al cadete que ha sido designado como sucesor.



## NOTICIERO ECONOMICO

**Baja importación de petróleo crudo**

Una baja de un 9 por ciento en términos de monto y de un 11 por ciento en cantidad física, experimentaron las importaciones registradas de petróleo crudo, en los 10 primeros meses de este año respecto a igual período de 1980.

La información fue proporcionada ayer por la Dirección de Operaciones del Banco Central, la que añadió que dichas importaciones ascendieron a los 17.2 millones de barriles con un valor CIF de 603,1 millones de dólares.

Personeros de la entidad emisora destacaron, por otra parte, las conclusiones que arrojaron las recientes reuniones entre los Ministros del Petróleo, de la OPEP, efectuadas en Ginebra. En ellas se acordó una política de unificación de precios basada en un valor de 34 dólares para el crudo marcado o referencial, aceptándose bonificaciones de hasta cuatro dólares por barril para los productos de alta calidad provenientes de los países miembros.

Además, se convino congelar los valores de los crudos hasta fines de 1982, poniéndose así término a dos años difíciles que amenazaron la unidad interna de esa organización.

Por otra parte, la Dirección de Operaciones del Banco Central informó que en el período de enero-octubre de este año, se registró un aumento del 23,5 por ciento en la producción nacional de crudo respecto a igual período del año anterior.

Asimismo, añadió, Chile ha adquirido en el "mercado spot" una cantidad importante de crudos de buena calidad a precios razonables, lo cual refrenda el hecho de que es posible cerrar en estos momentos compras convenientes por efectos de los excedentes a nivel mundial.

**Industria automotriz alemana debe invertir**

**CELLE (RFA).** Dic. 9 (DPA).— La industria automotriz alemana sólo podrá garantizar su supervivencia mediante un detallado programa de inversiones de investigaciones y desarrollo, dijo en una entrevista con la DPA Ernst Fiala, responsable del Departamento de Desarrollo del consorcio automovilístico Volkswagen, de Alemania Federal.

Estas declaraciones las hizo Fiala en la localidad de

Celle, cerca de Hannover, donde fue presentado el nuevo modelo de la VW, El Santana.

Los gastos totales de un programa de desarrollo para los diversos modelos de un mismo tipo se elevan actualmente a unos mil millones de marcos (435 millones de dólares).

El consorcio VW ocupa actualmente tanto en Alemania como en sus plantas en el exterior a unos 145.000 asalariados, de los que 8.000 se dedican a labores de

investigación y desarrollo. Los campos donde la investigación incrementa sus actividades varía constantemente. Últimamente se estuvo poniendo énfasis en el ahorro energético, habiendo VW conseguido en los últimos 15 años, ahorrar un 25 por ciento de combustible en sus autos. Esta tendencia sigue adelante, aun cuando es cada vez más costoso y más difícil conseguir desarrollar autos que consuman menos combustible.

En marzo del próximo año, nuestro país se incorpora a la arquitectura computarizada mediante la adquisición de un computador en blanco y negro que operará en el Colegio de la Orden y prestará servicios a los particulares que lo requieran.

Así lo anunció el director del Colegio de Arquitectos, Mario Paredes, en conferencia de prensa que contó con la presencia de los arquitectos de la Universidad de Miami, Rabir Singh y Wof Berg, miembros de una de las cuatro firmas de computación más grande de Estados Unidos.

Rabir Singh, activo participante del Instituto de Arquitectos Americanos AIA y, director de Computer, señaló que la presencia de ambos profesionales en Chile obedece al interés demostrado por los arquitectos nacionales en incorporar esta técnica.

"Chile"—dijo— es un país potencialmente progresivo en materia de construcción a futuro y es bueno que esté interesado en una técnica que en Estados Unidos aún no está universalizada.

Con la introducción del diseño a la computarización, se incorpora a la arquitectura al mundo de la técnica moderna, la única disciplina que aún no se integraba.

El primer proyecto arquitectónico realizado a través del moderno procedimiento se realizó en 1980, fecha en que se instaló la primera computadora en Estados Unidos, para cumplir un contrato con el Ejército de los Estados Unidos.

La experiencia fue un éxito rotundo, pues puso en evidencia el ahorro de tiempo y dinero. Los arquitectos de la Universidad de Miami, quienes participaron activamente en esa oportunidad, señalaron que en el primer trabajo apreciaron que las posibilidades de creatividad son inagotables.

"En menos de una hora se puede tener un nuevo proyecto —afirmaron— sin sacar el original de la computadora. Es decir, si se quiere hacer modificaciones, no es necesario rehacer el plano. Además, éste se puede girar en diversas posiciones para apreciar las elevaciones, perspectivas tridimensionales y saber cómo llegarán los rayos del sol, entre otras cosas".

"Nuestro trabajo para el Departamento de Defensa, significó un ahorro de siete millones de dólares en materia de construcción, un equivalente a 300 millones de pesos chilenos aproximadamente".

Los profesionales extranjeros hicieron hincapié en que la nueva técnica no puede operar sin la creatividad humana y que además de implicar una reducción de costos económicos, produce el mismo efecto con la energía humana.

**Incorporación a firma reaseguradora mundial**

La incorporación de compañías aseguradoras nacionales a consorcios de gran prestigio mundial continúa demostrando el buen pie en que se encuentran estas entidades a nivel del país. Un ejemplo concreto de esto es la incorporación de la Compañía Reaseguradora Bernardo O'Higgins a la American Reinsurance Company.

Con tal motivo hoy, Maximiliano Gómez Domínguez, gerente general de la Compañía Reaseguradora Nacional, ofrecerá una conferencia de prensa y en la misma oportunidad se procederá a la firma del convenio respectivo entre ambas entidades en Bandera 236, 9<sup>o</sup> piso.

**Alzas en tasas de interés en USA fortalecen el dólar**

**LONDRES.** Dic. 9 (AF).— El dólar se vio firme en las primeras operaciones de hoy en Europa, estimulado por las crecientes tasas de interés en Estados Unidos y tras registrar anteriormente en Tokio una sólida posición.

La divisa norteamericana también se vio favorecida por menores tasas de interés en Gran Bretaña, Alemania Occidental y Suiza. Per corredores en Frankfurt y Zurich dijeron que había indicios de que el dólar comenzaba a debilitarse luego de dos días de fuertes cotizaciones.

Tasas del dólar al promediar la mañana, comparadas con las de la jornada pre-

viata:

2.2473 marcos alemanes occidentales (2.2485).

1.8314 francos suizos (1.8230).

5.6845 francos franceses (5.6775).

1.204,50 liras (1.203).

2.4580 florines (2.4575).

1.18335 dólares canadienses (1.18375).

Las cinco principales empresas londinenses que operan con el oro fijaron su precio matutino recomendado en 408,25 dólares la onza troy, en baja de los 418,75 de ayer al cierre.

En Zurich el metal precioso se operó a un promedio de 409,50 dólares la onza, comparado con los 415,50 de la jornada previa.

En Nueva York, el oro perdió ayer 7,90 dólares la onza, para cerrar a 409,40 dólares.

La plata se cotizó en Londres a 8,625 dólares la onza, mientras que ayer a última hora lo hizo a 8,65. Más tarde en

Londres aumentó aún más y registró 218,725 ven.

Las cinco principales empresas londinenses que operan con el oro fijaron su precio matutino recomendado en 408,25 dólares la onza troy, en baja de los 418,75 de ayer al cierre.

En Zurich el metal precioso se operó a un promedio de 409,50 dólares la onza, comparado con los 415,50 de la jornada previa.

En Nueva York, el oro perdió ayer 7,90 dólares la onza, para cerrar a 409,40 dólares.

La plata se cotizó en Londres a 8,625 dólares la onza, mientras que ayer a

última hora lo hizo a 8,65. Más tarde en

**La economía en 1982 en nuevo semestre Génitox**

Bruno Casanova, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril y Alvaro Bardón, ex presidente del Banco Central de Chile, tomarán parte en calidad de expositores en el seminario denominado "La economía en 1982", organizado por la Sociedad de Estudios Profesionales, Génitox. Los objetivos principales de este encuentro, que se desarrollará el 17 del presente mes desde las 9 de la mañana, son los de contestar a las interrogantes: ¿Qué puede esperarse en crecimiento, inflación y tipo de cambio en 1982?; ¿Cómo reaccionará la industria y el mercado financiero?; ¿Qué ocurrirá con el cobre y el molibdeno? y "la empresa frente al momento económico".

**Déficit comercial**

**BOGOTÁ.** Dic. 9 (UPI).— El déficit comercial de Colombia en 1981 podría ser de por lo menos 1.000 millones de dólares ante el inesperado aumento de las importaciones y el descenso de las ventas al exterior, según un estudio divulgado por el Banco de la República.

En el informe anual de labores, el banco emisor dijo que las importaciones generales crecieron en un 15 por ciento, mientras que

las exportaciones disminuyeron inesperadamente en un 20 por ciento pese a la rigurosa política comercial del Gobierno y el control de divisas, señala que a noviembre las exportaciones sumaban 2.402 millones de dólares, con baja de 508,9 por ciento en relación al período anterior, en tanto que las ventas de café al exterior bajaron en un 27,2 por ciento al pasar de 1.718 millones a 1.251 millones de dólares.

El recuento esta-

dístico del Banco de la República, el principal del país por tener a su cargo la emisión de monedas y el control de divisas, señala que a noviembre las exportaciones sumaban 2.402 millones de dólares, con baja de 508,9 por ciento en relación al período anterior, en tanto que las ventas de café al exterior bajaron en un 27,2 por ciento al pasar de 1.718 millones a 1.251 millones de dólares.

**Protección a leyes del mercado para asegurar su cumplimiento**

□ Objetivo del anunciado reforzamiento de la Fiscalía Nacional Económica

El fiscal nacional económico, Waldo Ortúzar, señaló que el anunciado reforzamiento de ese servicio está incorporado en otra etapa de la política económica tendiente a dar una mayor protección a las leyes del mercado, para que se manejen con mayor libertad.

La afirmación la hizo ayer al ser consultado por el reciente anuncio del Presidente Augusto Pinochet en tal sentido, indicando Ortúzar que fundamentalmente se trata de ver las nuevas formas de actuar por oficio, sin limitarse solamente a las denuncias.

El personero expresó que han tenido conversaciones con el Ministerio de Economía para ver y planear la manera de poder rendir al máximo.

Recordó que recientemente los fiscales regionales se reunieron en Talca, oportunidad en que se vio los puntos en donde se puede trabajar con mayor eficacia.

"Se trata de no sólo conformarnos con las denuncias, sino también ver cómo cumplir la acción a través de oficios", añadió el funcionario.

**MAS LIBERTAD**

Explicó que ésta es una nueva etapa

en la implementación del modelo económico y que se trata de tener una mayor intensidad en la protección de las leyes del mercado a fin de otorgarle más libertad.

Ante otra pregunta, manifestó que la impresión es que "hemos actuado amplia y oportunamente" y que la tarea que debe cumplir la fiscalidad es una cosa permanente.

"Todos los días, la gente estudia cómo tener una posición predominante en los mercados, o favorable"—dijo.

Luego indicó que han intervenido en muchos campos con buenos resultados y reconocido que esto no es algo que haya llegado al grueso del público, pero dijo que en los medios interesados, como el comercio y la industria, "toda la gente nos conoce y nos tiene respeto".

Reiteró en este sentido que cualquier duda es consultada, citando a modo de ejemplo, los contratos que pretenden celebrar industrias importantes.

"Así como antes los abogados de las empresas consultaban el derecho comercial, ahora también consideran en la de libre competencia", puntualizó.

**Chile incorpora computador gráfico a la arquitectura**

□ Es el segundo país en el mundo que utilizará la moderna técnica

En marzo del próximo año, nuestro país se incorpora a la arquitectura computarizada mediante la adquisición de un computador en blanco y negro que operará en el Colegio de la Orden y prestará servicios a los particulares que lo requieran.

Así lo anunció el director del Colegio de Arquitectos, Mario Paredes, en conferencia de prensa que contó con la presencia de los arquitectos de la Universidad de Miami, Rabir Singh y Wof Berg, miembros de una de las cuatro firmas de computación más grande de Estados Unidos.

Rabir Singh, activo participante del Instituto de Arquitectos Americanos AIA y, director de Computer, señaló que la presencia de ambos profesionales en Chile obedece al interés demostrado por los arquitectos nacionales en incorporar esta técnica.

"Chile"—dijo— es un país potencialmente progresivo en materia de construcción a futuro y es bueno que esté interesado en una técnica que en Estados Unidos aún no está universalizada.

Con la introducción del diseño a la computarización, se incorpora a la arquitectura al mundo de la técnica moderna, la única disciplina que aún no se integraba.

El primer proyecto arquitectónico realizado a través del moderno procedimiento se realizó en 1980, fecha en que se instaló la primera computadora en Estados Unidos, para cumplir un contrato con el Ejército de los Estados Unidos.

La experiencia fue un éxito rotundo, pues puso en evidencia el ahorro de tiempo y dinero. Los arquitectos de la Universidad de Miami, quienes participaron activamente en esa oportunidad, señalaron que en el primer trabajo apreciaron que las posibilidades de creatividad son inagotables.

"En menos de una hora se puede tener un nuevo proyecto —afirmaron— sin sacar el original de la computadora. Es decir, si se quiere hacer modificaciones, no es necesario rehacer el plano. Además, éste se puede girar en diversas posiciones para apreciar las elevaciones, perspectivas tridimensionales y saber cómo llegarán los rayos del sol, entre otras cosas".

"Nuestro trabajo para el Departamento de Defensa, significó un ahorro de siete millones de dólares en materia de construcción, un equivalente a 300 millones de pesos chilenos aproximadamente".

Los profesionales extranjeros hicieron hincapié en que la nueva técnica no puede operar sin la creatividad humana y que además de implicar una reducción de costos económicos, produce el mismo efecto con la energía humana.

**COSTOS**

La adquisición del moderno equipo se cancelará en cuotas de seis mil 500 dólares mensuales en cinco años. El Colegio de Arquitectos se asociará con su similar de Ingeniería para solventar el costo, pues dicha entidad ya se encuentra trabajando con computadoras en color a través de terminales conectados a la matriz.

Mario Paredes manifestó que en un comienzo se pensó obtener un servicio de esa naturaleza mediante conexión

telefónica, pero ésta superaba el costo de una de las letras que componen el contrato de adquisición.

**COMPUTACION APlicada AL DISEÑO**

Con la introducción del diseño a la computarización, se incorpora a la arquitectura al mundo de la técnica moderna, la única disciplina que aún no se integraba.

Hizo presente que la participación del área privada se efectuó a través de organismos intermedios, en los que se están agrupando los trabajadores de la industria y no obligatoria, como ocurría antiguamente.

Casanova, destacó que entre las obras de bien social efectuadas

se cuenta la construcción de hogares de menores, más de 100 mil 500 viviendas.

En la misma oportunidad se entregaron distinciones especiales al Teatro San Cristóbal y otro para Fantasilandia, lugar hasta donde han llegado 80.000 menores de escasos recursos.

Las distinciones a los industriales fueron impuestas por el titular del

Interior, Sergio Fernández, y el Intendente Metropolitano, mayor general

Edmundo Edwards.

El Secretario de Estado puso de relieve que el Gobierno tiene espe-

teros por entregar a los sectores más desposeídos los medios necesarios

para lograr un adecuado desarrollo social.

Por su parte, el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril des-

cribió rasgos las obras realizadas por la entidad que agrupa a las

Señaló Máximo Honorato

# "Existen alternativas de crédito para adquisición de viviendas"

Presidente de Cámara Chilena de la Construcción dijo que "diversas instituciones están otorgando préstamos a tasas inferiores al mercado". Personero manifestó su preocupación por falta de participación del sector privado en obras de infraestructura pública.

El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato, señaló ayer que en estos momentos existen diversas instituciones financieras que están otorgando préstamos habitacionales a tasas de un 12 a 15%, inferiores a las que existen en el mercado actualmente, y que llegan hasta un 20 por ciento. El personero indicó que en esos casos las instituciones financieras son las que absorben las pérdidas por la ejecución, pudiendo de esta manera público beneficiarse con ello.

Honorato desarrolló en conferencia de prensa una completa exposición de las conclusiones de la 80º reunión del Consejo Nacional de la Cámara Chilena de la Construcción que efectuó el pasado mes de noviembre. En ella, más de 120 delegados de todo el país debatieron y analizaron la actual situación del sector, y se presentaron algunos acuerdos que se presentaron a las autoridades.

## INVERSIÓN

En primer lugar —indicó Honorato— el Consejo acordó señalar la preocupación respecto al estado actual de la infraestructura pública del país. Según lo expresado por el secretario, "es necesaria una política económica que considere las inversiones mineras, tanto nuevas como de reposición, para impedir que la caída de las mismas se transforme en un cuello de botella para el desarrollo económico y social".

En otra parte, indicó que también se acordó solicitar a las autoridades que defina el sistema de concesiones y la infraestructura que

deberán emplear los municipios para el cumplimiento de este objetivo. "Se acordó —señaló— solicitar que en una etapa inicial, el Ministerio de Obras Públicas asesore a las Municipalidades en la determinación del porcentaje de sus ingresos que deben destinarse a satisfacer la necesidad de caminos en buenas condiciones de uso. Puntualizó además que esperamos que mientras se lleve a cabo el traspaso de esta responsabilidad a las Municipalidades y se implemente su operatoria, sea el Ministerio de Obras Públicas el encargado de efectuar la mantenimiento y reparación de los caminos vecinales y comunales que, de lo contrario, se verán absolutamente destruidos".

## PARTICIPACIÓN DEL SECTOR PRIVADO

Indicó Honorato además que —en cuanto a la participación del sector privado en la infraestructura pública del país— se consideró que atendiendo a las inversiones involucradas en obras de esta naturaleza, los lapsos de desarrollo de los proyectos y los largos períodos de su explotación, se hace necesario —en opinión de la Cámara— un estatuto jurídico lo más parecido posible al de las Concesiones Mineras, por la similitud entre ambos puntos mencionados. Si bien al sistema de concesión de obra pública no se le dio un trato constitucional similar al de la Concesión Minera, al menos se hace necesaria una Ley General que norme todo lo relativo al sistema, y en especial, que ella contenga un reconocimiento expreso del derecho de propiedad del concesionario.

rio de obra pública sobre su concepción.

Máximo Honorato señaló que la Cámara "manifiesta públicamente su apoyo a toda iniciativa que permita una mayor participación de la iniciativa privada en obras de infraestructura pública. Puntualizó que la participación del sector privado en este tipo de obras constituye una solución que sólo se aplicará a un reducido número de obras en comparación con los requerimientos y que, en consecuencia, en ningún caso solucionaría integralmente el problema de infraestructura que el país entraña".

Añadió que se hace en estos momentos "imprescindible" dictar normas legales que otorguen garantías suficientes a los inversionistas que participen en este tipo de inversión. Recordó que en diciembre del año pasado la Cámara emitió un voto sobre normas generales de participación de empresas extranjeras de la construcción en el país, en el que se propició la participación de las mismas en condiciones de igualdad en todos sus aspectos con las nacionales, y cuando ello fuera posible, en asociación con alguna empresa local. Añadió que en estos momentos "se están solicitando propuestas con financiamiento tanto para la ingeniería como para la construcción, en las cuales las empresas extranjeras quedan en mejor condición competitiva por recibir de sus gobiernos financiamiento subsidiado o líneas de crédito privilegiadas".

Puntualizó que "el camino adecuado para solucionar estos casos consiste en el establecimiento de alternativas de asociación de la empresa extranjera en cuestión con alguna empresa nacional".

Teniendo en cuenta esta situación, el Consejo Nacional acordó solicitar a



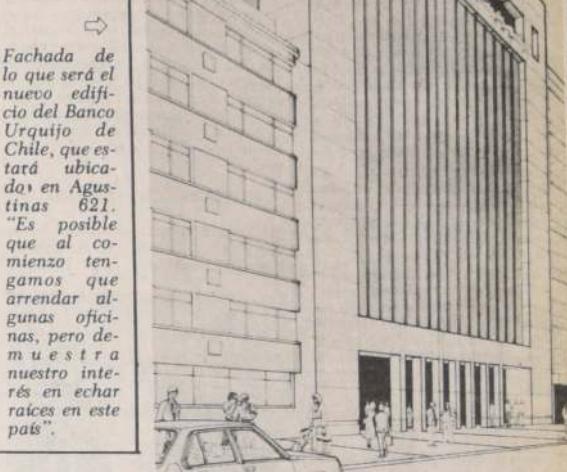
Máximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción.

las autoridades del Ministerio buscar soluciones a estos problemas. Además —indicó Honorato— se hará presente la posibilidad que se incluya en los contratos de construcción una cláusula arbitral, y que esta función sea ejercida por un tercero imparcial, independiente de las partes contratantes.

## EMPRESAS EXTRANJERAS

El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción señaló que se analizó especialmente la participación de las empresas extranjeras en la actividad constructora nacional. Sobre este punto, dijo que día a día inician sus actividades en el país empresas constructoras extranjeras. Recordó que en diciembre del año pasado la Cámara emitió un voto sobre normas generales de participación de empresas extranjeras de la construcción en el país, en el que se propició la participación de las mismas en condiciones de igualdad en todos sus aspectos con las nacionales, y cuando ello fuera posible, en asociación con alguna empresa local. Añadió que en estos momentos "se están solicitando propuestas con financiamiento tanto para la ingeniería como para la construcción, en las cuales las empresas extranjeras quedan en mejor condición competitiva por recibir de sus gobiernos financiamiento subsidiado o líneas de crédito privilegiadas".

Puntualizó que "el camino adecuado para solucionar estos casos consiste en el establecimiento de alternativas de asociación de la empresa extranjera en cuestión con alguna empresa nacional".



## Empresas de España

## Creciente interés por invertir en nuestro país

Lo destacaron ejecutivos del Banco Urquijo que se acaba de abrir en Santiago

mía nos permitirá hacer un aporte de importancia en el desarrollo de Chile".

Destacó que nuestro país, siendo un mercado donde se colocan recursos y no donde se capta dinero, es sin embargo atractivo para el largo plazo, por la seriedad y firmeza con que se aplica la política económica. "Y muestra la intención de nuestra empresa, que no sólo mira la situación coyuntural".

## ACTUAL SITUACION

Consultado sobre el actual momento económico nacional, Correa Seale comentó que hay problemas en algunas empresas, pero no en la economía, destacando incluso que hay empresas que están en muy buen pie.

"Se han hecho fuertes inversiones, en particular en bienes de capital, lo que está significando el desarrollo que está previsto para el mediano y largo plazo".

El Banco Urquijo ha mostrado interés en organizar "crédito sindicado" para empresas chilenas. Y en estos momentos se prepara uno por cerca de 20 millones de dólares destinado a una firma del área de la producción de alimentos.

"Se trata de un banco mixto, en el que el 60 por ciento del capital es español y el resto de origen nacional".

## AL COMERCIO EXTERIOR

Cristián Correa destacó que Chile es uno de los pocos países en el mundo en los que el comercio exterior tiene tanta significación. "Cerca del 40% del producto nacional proviene del comercio exterior. Sólo Holanda, Bélgica, Taiwán y Singapur, tienen una vinculación tan alta en este aspecto".

"De ahí que nuestra dilatada experiencia en este aspecto de la econo-

Unidad de Fomento						
Valor de ayer:	\$ 1.230,50	Valor de hoy:	\$ 1.230,58	Valor de mañana:	\$ 1.230,66	VARI. DIARIA
9 Diciembre 1981	10 Diciembre 1981					
CAR SERIE "E"	14,276942	14,281054				
CAR SERIE "F"	2,720626	2,721410				
PAPEL	UNIDADES (9)	TOT. TRANSADO (9)	PRECIO MAYOR (9)	PRECIO MENOR (9)	PRECIO MEDIO (9)	PRECIO CIERRE (9)
INSTRUMENTOS MONTAJES						
CSPS-E-1020	65	535.150	10.120,00	10.120,00	10.120,00	10.120,00 TPH
DRC 100	230	2.774.420	10.340,00	10.210,00	10.265,79	10.210,00 TPH
DRC 50	7	75.750	5.250,00	5.250,00	5.250,00	5.250,00 TPH
CAR E-21	24.022	1.154.24	14.12	14.12	14.12	14.12 TPH
CAR F-20	80.000	1.125.27	13.12	13.12	13.12	13.12 TPH
CAV-G-DEST1	1.700	1.125.35	11.12	11.12	11.12	11.12 TPH
EST-G-1021	300	315.307	8.07	8.07	8.07	8.07 TPH
EST-B-1021	2.040	2.251.392	57.03	57.03	57.03	57.03 TPH
STG-P 0881	1.010	840.732	67.71	67.71	67.71	67.71 TPH
TOTAL RENTA FIJA		35.711.712				



La necesidad de promover la inversión en letras hipotecarias —base de la actividad constructora nacional— planteó el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción.

productos industriales para la construcción subsidiados por Estados extranjeros a precios más bajos que los vigentes en los países de origen.

"Atendiendo a que recientemente se publicó en el Diario Oficial un reglamento que fija los procedimientos que debe seguir el Banco Central para las investigaciones en los referente a determinar la existencia de subvenciones que otorgan otros países y que constituyen la causa o amenaza directa de ocasionar un perjuicio significativo a la actividad productiva, y a que el desarrollo de la construcción en Chile en el corto y en el largo plazo depende de que continúe existiendo en el país industrias productoras de materiales y componentes para la construcción, el Consejo Nacional acordó hacer presente a la autoridad los criterios señalados y obtener que el Banco Central considere como daño todo subsidio y/o práctica de "dumping" cuando existencia se acredite y que se refiera a productos que se fabriquen o proyecten fabricar en el país".

Además, señaló que se solicitará a las autoridades se elimine la discriminación que significa recargar con un impuesto del 20 por ciento la compra de productos nacionales en Zonas Francas y de Extensión.

"Tenemos una amplia experiencia en la atención de industrias, ya que siempre hemos estado vinculados a dicho sector. Nos presentamos, así, como una alternativa en este campo".

El original español tiene más de 100 años de existencia, habiendo nacido en 1870 como el primer banco industrial de España.

"Se trata de un banco mixto, en el que el 60 por ciento del capital es español y el resto de origen nacional".

## AL COMERCIO EXTERIOR

Cristián Correa destacó que Chile es uno de los pocos países en el mundo en los que el comercio exterior tiene tanta significación. "Cerca del 40% del producto nacional proviene del comercio exterior. Sólo Holanda, Bélgica, Taiwán y Singapur, tienen una vinculación tan alta en este aspecto".

"De ahí que nuestra dilatada experiencia en este aspecto de la econo-

Unidad de Fomento						
Valor de ayer:	\$ 1.230,50	Valor de hoy:	\$ 1.230,58	Valor de mañana:	\$ 1.230,66	VARI. DIARIA
9 Diciembre 1981	10 Diciembre 1981					
CAR SERIE "E"	14,276942	14,281054				
CAR SERIE "F"	2,720626	2,721410				
PAPEL	UNIDADES (9)	TOT. TRANSADO (9)	PRECIO MAYOR (9)	PRECIO MENOR (9)	PRECIO MEDIO (9)	PRECIO CIERRE (9)
INSTRUMENTOS MONTAJES						
CSPS-E-1020	65	535.150	10.120,00	10.120,00	10.120,00	10.120,00 TPH
DRC 100	230	2.774.420	10.340,00	10.210,00	10.265,79	10.210,00 TPH
DRC 50	7	75.750	5.250,00	5.250,00	5.250,00	5.250,00 TPH
CAR E-21	24.022	1.154.24	14.12	14.12	14.12	14.12 TPH
CAR F-20	80.000	1.125.27	13.12	13.12	13.12	13.12 TPH
CAV-G-DEST1	1.700	1.125.35	11.12	11.12	11.12	11.12 TPH
EST-G-1021	300	315.307	8.07	8.07	8.07	8.07 TPH
EST-B-1021	2.040	2.251.392	57.03	57.03	57.03	57.03 TPH
STG-P 0881	1.010	840.732	67.71	67.71	67.71	67.71 TPH
TOTAL RENTA FIJA		35.711.712				

## Instrumentos transados

Nombre	Valor par 8	Valor par 8
	9 Diciembre 1981	10 Diciembre 1981
CAR SERIE "E"	14,276942	14,281054
CAR SERIE "F"	2,720626	2,721410
PAPEL	UNIDADES (9)	TOT. TRANSADO (9)
INSTRUMENTOS MONTAJES		
CSPS-E-1020	65	535.150
DRC 100	230	2.774.420
DRC 50	7	75.750
CAR E-21	24.022	1.15

# Reasumió su cargo presidente de la Corte Suprema I. Bórquez

□ Permaneció 33 días con licencia médica, luego del atentado terrorista contra su vida del 6 de noviembre pasado  
□ Fue visitado por la Ministra de Justicia

El presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez Montero, fue recibido por el máximo tribunal de justicia del país en pleno, a las nueve de la mañana de ayer, hora en que reasumió sus altas funciones luego del atentado contra su vida acaecido el pasado 6 de noviembre.

En la oportunidad, el Ministro José Eyzaguirre Echavarría, quien actuó de presidente subrogante del Tribunal mientras duró la ausencia del titular, le hizo entrega oficial del cargo.

Una vez terminada la ceremonia de traspaso del cargo, Israel Bórquez Montero recibió los saludos del jefe de la Guardia de Gendarmería, encabezada por el oficial al mando. A continuación, el presidente de la Corte de Apelaciones, presentó los saludos oficiales del tribunal de alzada.

Hasta aproximadamente, las 10:30 horas, la casi totalidad de los ministros y altos funcionarios de los Tribunales de Justicia, se hicieron presentes en el despacho de trabajo del Presidente de la Corte Suprema para manifestarles sus saludos de bienvenida.

## MINISTRA DE JUSTICIA

Minutos después del mediodía, la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga Gutiérrez, llegó hasta la Corte Suprema para saludar, a nombre del Gobierno, al Presidente del máximo tribunal de justicia del país.

La entrevista se prolongó por espacio de más de veinte minutos. Al concluir la misma, la Ministra Madariaga expresó que le había expresado al Ministro Bórquez Montero sus pabellones personales y a nombre del Gobierno, por el hecho de reasumir su alto cargo transcurrido 33 días del atentado contra su vida.

Por su parte, Israel Bórquez lucía excelente estado de salud y la herida

recibida en su hombro izquierdo permaneció desapercibida por la amplia movilidad de la extremidad superior.

El Ministro Bórquez se negó temeritamente a conversar con los representantes de los diversos medios informativos interesados en conocer su estado general de salud.

Alrededor de las tres horas, el presidente de la Corte Suprema abandonó el edificio de los Tribunales de Justicia por una de las puertas laterales, que dan a la calle Bandera, eludiendo a los camarógrafos de televisión, reporteros gráficos y periodistas que lo esperaban a la salida de su despacho de trabajo.

## INVESTIGACION JUDICIAL

En el intertanto, el Ministro de la Corte de Apelaciones, Sergio Dunlop Rúdolfi, designado para llevar el



ISRAEL BÓRQUEZ, Presidente de la Corte Suprema.

proceso por homicidio frustrado en contra del Presidente de la Corte Suprema, se encuentra a punto de cerrar la investigación judicial al respecto.

El Ministro Dunlop ha interrogado a más de treinta personas en relación a este atentado ocurrido el viernes 6 de noviembre, a las 14:00 horas en la intersección de Los Talaveras y Eduardo Castillo Velasco, en la comuna de Ñuñoa.

En esa fecha, tres sujetos que se

movilizaban en un taxi robado, interceptaron el automóvil del Presidente de la Corte Suprema, y dispararon varias ráfagas de metralla en su contra. Gracias a la destreza y audacia del chofer Víctor Pérez Valdebenito, Israel Bórquez solo escapó con una herida de bala en su hombro izquierdo. El magistrado fue operado en la Posta Central de la Asistencia Pública, lugar en donde permaneció hospitalizado durante una semana. Posteriormente fue trasladado hasta su domicilio particular en donde se recuperó totalmente.

En la indagatoria, el magistrado Bórquez Montero declaró por oficio, en una pormenorizada relación del hecho ocurrido.

Sin embargo, el sumario sobre este caso deberá ser cerrado en el curso de esta semana, pues las investigaciones policiales y de los servicios de seguridad no han dado resultados hasta el momento. En la causa no existen detenidos ni indicio alguno que arroje pistas sobre los autores del criminal hecho.

Como detalle curioso se dijo que el Ministro Bórquez Montero se encuentra profundamente disgustado con la escolta de seguridad que se le ha destinado, manifestando que "no la necesita". Pese a este hecho, la custodia sobre el magistrado se mantiene en todos sus aspectos, en preventión de un nuevo atentado contra su vida.



En la fotografía aparece José Filimón Aravena Rojas, detenido en el Anexo Cárcel de Capuchinos por delitos tributarios ascendentes a 90 millones de pesos.

## SÍNTESIS POLICIAL

### RECHAZAN AMPARO DE EXTREMISTAS

La Corte Suprema a través de un fallo de su Primera Sala rechazó el amparo de los Hermanos Jorge y Cecilia Radrigán Plaza detenidos el 26 de octubre último por efectivos de seguridad.

Jorge Radrigán, profesor, fue puesto en libertad al cabo de algunos días pero su hermana compareció ante la justicia militar.

El Ministerio del Interior señaló, a requerimiento de los Tribunales, respecto de Cecilia Radrigán que "existen serias presunciones que la amparada esté vinculada a actos terroristas de graves consecuencias".

La Corte de Apelaciones del Departamento Presidente Pedro Aguirre Cerda declaró en su oportunidad, improcedente el amparo de los hermanos Radrigán y la resolución a través de un recurso planteado ante la Corte Suprema fue confirmada ayer, al mismo tiempo que el rechazo definitivo del recurso de amparo por parte del máximo tribunal.

### DESAPARECIDA LANCHONA CON 4 PESCADORES

TALCAHUANO.— Sin ningún resultado positivo continuaba la búsqueda de la lancha "Mercedita", matrícula 11 de Tomé, dada ayer oficialmente desaparecida, llevando a bordo a cuatro pescadores.

La embarcación, según informes oficiales de la Gobernación Marítima, salió el lunes desde San Vicente aproximadamente a las 11:00 horas, llevando como patrón a Atanasio Torres Macaya, de 34 años, domiciliado en Centenario 813 de Talcahuano.

Junto a él viajaban Roberto Varela Durán, de 22 años, de Victoria 96; José Eduardo Torres, de 50 años, de calle 8, casa 541, Población La Gloria, y Matías Torres Villegas, de 30 de Centenario 30 del puerto.

La embarcación zarpó para la captura de cangrejos a la cuadra de San Vicente, solicitando y obteniendo para ello la correspondiente autorización.

Debiendo haber regresado ante noche o más tarde en la madrugada de ayer. Sin embargo la Gobernación decretó el desaparecimiento oficial de la nave a partir de las 10:30 horas, ordenando el zarpe de lanchas de salvamento que pudieran ubicarla.

Hasta transcurridas las 17:30 horas, un informe oficial de la propia Gobernación manifestó que ninguna novedad se tenía con respecto al posible hallazgo de la nave.

### SISMOS GRADO TRES SE SINTIO EN CALAMA

CALAMA.— Un sismo grado tres, en la escala internacional del 1 al 12, afectó a esta ciudad y localidades situadas al oriente.

El movimiento telúrico se registró a las 19:07 horas del martes y tuvo una duración de 30 segundos tanto en Calama como en Chuquicamata.

### Incendios...

(Viene de la Pág. 1A)

Claudia Andrea Jaque Alvarado, de 3 y 5 años de edad respectivamente, entre los restos de la vivienda que habitaban situada en el sitio 223 propiedad de Jorge Jaque Pizarro.

Carabineros que realizaron el empadronamiento de los damnificados señalaron que éstos fueron 112, de los cuales 43 son adultos y 69 menores.

Todas estas personas que quedaron sin hogar estaban siendo reubicadas al cierre de esta edición en casa de vecinos y familiares y se estudia la posibilidad de que reciban nuevos enseres de parte de la Oficina Comunal de Emergencia.

Este dantesco siniestro, en cuya extinción participaron prácticamente la totalidad de las 17 compañías de la zona norponiente de Santiago se propagó rápidamente debido a que la vivienda no reunió ninguna seguridad en su construcción que además de ser de materia ligera son perecederas.

Asimismo en el sector existen pocos grifos contra incendio y casi el 80 por ciento del agua que se utilizó en el control de las llamas debió ser transportadas en los carros cisternas de bomberos.

Hasta altas horas de anoche continuaban en el lugar trabajando voluntarios de cuatro compañías, principalmente en la faena de remoción de escombros, ya que se temía que entre los escombros de las medianías pudieran estar otras víctimas fatales, pues dos personas, al parecer adultos, figuraban como desaparecidos.

Por débito de José Aravena Rojas

## Exhorto judicial a Cauquenes para embargar fondo El Carmen

□ Ejecutan demanda por desposeimiento presentada por Banco del Trabajo debido a deuda de 10 millones 500 mil pesos  
□ Tribunales aún no resuelven licitación del Teatro Casino Las Vegas y multa de 260 millones de pesos sobre el mismo local

El Juez del Tercer Juzgado Civil de Santiago, Héctor Retamales Reynolds, despachó un exhorto judicial a su colega de Cauquenes Raúl Héctor Bocha Pérez, con el objetivo de que proceda a la incautación legal del fondo El Carmen, propiedad de Carlos Alberto Aravena Toro.

Esta determinación obedece a una demanda por desposeimiento presentada por el Banco del Trabajo contra José Filimón Aravena Rojas, propietario de la sociedad "Mundial Autos Limitada", ubicada en calle Rosas N° 1530, frente al Teatro Casino Las Vegas. La mencionada firma, dedicada a la compra-venta de vehículos motorizados, solicitó un préstamo de 10 millones de pesos al Banco del Trabajo, dando como garantía hipotecaria el predio agrícola El Carmen de Cauquenes, propiedad de Carlos Alberto Aravena Toro.

Simultáneamente, la Tesorería General de la República lo requirió en el Anexo Cárcel de Capuchinos, en donde se halla desde mediados de agosto último encargado reo por figuras de delitos tributarios ascendentes a 90 millones de pesos.

El pagare venció el pasado 30 de marzo y no fue pagado oportunamente pese a los requerimientos en este sentido efectuado por la entidad bancaria.

Como consecuencia de ello, a fines del mes pasado se presentó la demanda por desposeimiento ante el Tercer Juzgado Civil, y que fue notificada a Carlos Alberto Aravena Toro el martes 1º de diciembre pasado horas antes de que saliera en libertad desde el Anexo Cárcel Capuchinos.

### GARANTIA HIPOTECARIA

De acuerdo al Código de Procedimiento Civil, Aravena Toro tuvo un plazo de 10 días para cancelar en dinero efectivo la deuda contraída. Esta ascende con reajustes e intereses penales a la suma de \$ 10.566.863,40. Vencido este lapso, no hace efectiva la garantía hipotecaria.

Tal hecho aparece establecido en la presentación judicial que dice: "Para garantizar el cumplimiento de todas y cualesquier de las obligaciones que la sociedad "Mundial Autos Limitada" tenga para con el Banco del Trabajo, la Sociedad Agrícola y Ganadera San José Limitada, cuyo giro desconozco, a través de su representante y gerente general, don Carlos Alberto Aravena Toro, cuya profesión ignoro, domiciliado en Santiago calle Rosas

N° 1530, constituyó hipoteca de menor grado con cláusula de que si general sobre el predio agrícola El Carmen de Cauquenes, en el resto del fondo El Carmen, comuna de Hiloche, inscrito en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Cauquenes correspondiente al

1979".

### TEATRO CASINO LAS VEGAS

En el intertanto, José Filimón Aravena Rojas aún permanece en prisión en el Anexo Cárcel Capuchinos, en donde se halla desde mediados de agosto último encargado reo por figuras de delitos tributarios ascendentes a 90 millones de pesos.

Simultáneamente, la Tesorería General de la República lo requirió en el Anexo Cárcel Capuchinos, en donde se halla desde mediados de agosto último encargado reo por figuras de delitos tributarios ascendentes a 90 millones de pesos.

La licitación judicial no se efectuó debido a que el abogado Luis Quiroga presentó una tercera demanda ante la justicia militar.

El pago venció el pasado 30 de marzo y no fue pagado oportunamente pese a los requerimientos en este sentido efectuado por la entidad bancaria.

La licitación judicial no se efectuó debido a que el abogado Luis Quiroga presentó una tercera demanda ante la justicia militar.

En otro frente judicial, en la Corte Suprema, la Segunda Sala de lo Civil falló un recurso de queja presentado por ambos Aravena en contra de la multa aplicada por el Servicio de Puestos Internos a la administración responsables del conocido lugar de espectáculos.

La sanción administrada — elevada a los 260 millones de pesos en actualidad — fue aplicada por irregularidades financieras y contables de la administración del local. Asimismo incluye sanciones por no emitir tarifas de arriendo y otro tipo de anotaciones tributarias.

La Corte Suprema puede anular o rebajar o confirmar esta multa, embargo, en el trasfondo de los numerosos problemas financieros en que se encuentran los Aravena, está la sencilla de un grupo de Bancos que adeudan decenas de miles de pesos. Estas entidades son las interesadas en sacar de los problemas con el Fisco a sus deudores.

## Un muerto y 2 heridos al volcar pequeño automóvil

□ El vehículo sufrió el reventón de un neumático mientras corría a gran velocidad por la Ruta Cinco Sur

dejó de existir momentos después menor Mariana, debido a las graves lesiones sufridas en la región central.

La otra niña, Angélica, de 10 años, entre la vida y la muerte al cierre de esta edición, y según informes médicos que la atienden, existe pocas posibilidades de recuperación.

Elizabeth Van Liben, domiciliada en la parcela 5 de la "Villa San Bernardo", resultó con fractura múltiples de gravedad, pero sin que ligara su vida.

Este accidente provocó una interrupción momentánea del tránsito en la Ruta Cinco Sur, mientras que las autoridades de Accidentes del Tránsito de Chile y la Policía de Carabineros, CIAT, efectuaba los peritajes de rigor.

## Añoso árbol aplastó a 3 niños en la plaza Brasil

Teresa Fierro quedó con traumas encefálicos graves, abierto y surturas múltiples de carácter grave, tanto que los hermanos Suárez sufrieron diversas contusiones de menor importancia.

Los tres heridos fueron trasladados hasta el Servicio de Urgencia del Hospital de San Bernardo, donde permanecieron internados hasta el cierre de esta edición.

El gancho que se desprendió a una longitud aproximada de 10 metros y cayó desde una altura de 15 metros.

De acuerdo a los antecedentes reunidos en la investigación, Lobos conducía en estado de ebriedad y se desplazaba a exceso de velocidad, originándose el fatal accidente que pretendió pasar con luz roja del semáforo de la intersección de la avenida Brasil.

Lobos está condenado en primera instancia a la pena de 4 años de prisión, sin remisión de la pena, a la pena de 3 años de prisión de 3 años de prisión.

El juez Silva Ibáñez denegó la medida cautelar solicitada por la defensa, resolviendo que fue confirmada por el Tribunal de Apelaciones.

El juez Silva Ibáñez denegó la medida cautelar solicitada por la defensa, resolviendo que fue confirmada por el Tribunal de Apelaciones.

El juez Silva Ibáñez denegó la medida cautelar solicitada por la defensa, resolviendo que fue confirmada por el Tribunal de Apelaciones.

El juez Silva Ibáñez denegó la medida cautelar solicitada por la defensa, resolviendo que fue confirmada por el Tribunal de Apelaciones.

El juez Silva Ibáñez denegó la medida cautelar solicitada por la defensa, resolviendo que fue confirmada por el Tribunal de Apelaciones.

El juez Silva Ibáñez denegó la medida cautelar solicitada por la defensa, resolviendo que fue confirmada por el Tribunal de Apelaciones.

El juez Silva Ibáñez denegó la medida cautelar solicitada por la defensa, resolviendo que fue confirmada por el Tribunal de Apelaciones.

El juez Silva Ibáñez denegó la medida cautelar solicitada por la defensa, resolviendo que fue confirmada por el Tribunal de Apelaciones.

## Daños por siete millones de pesos al quemarse 7 barracas

Un incendio ocurrido en Castro, de origen intencional, arrasó por completo siete galpones utilizados para almacenar maderas elaboradas y por talleres de mueblerías, situados en la Avenida Pedro Montt, en el sector céntrico de esa ciudad.

Las llamas aparecieron poco después del mediodía del martes en el establecimiento perteneciente a Enrique Becker y luego de destruirlo se extendieron a las barracas colindantes, propiedad de Héctor Osorio, Pedro Paredes, Octavio Alderete, Juan Zavaleta, y José Sandoval, respectivamente.

# oy será inaugurado el Instituto de Rehabilitación Infantil de Valparaíso

SA DEL MAR.— Hoy será solemnemente inaugurado el edificio del Instituto de Rehabilitación Infantil de Valparaíso, el cuarto del país. La puesta en marcha del Centro de Rehabilitación Infantil, en Valparaíso, contará con fondos de la "Teleton" levantados a través de los establecimientos atendiendo a 15 mil niños con problemas cerebrales, y otras.

El creador de la "Teleton" dio a conocer junto a Juan Guillermo Vivar, Ricardo Calderón, Javier Miranda, Gabriela Velasco y figuras nacionales del espectáculo, casos de rehabilitación logrados con el aporte de todos

## 2 obras fueron donadas al Museo de Arte Precolombino

Con la asistencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, se inaugurarán el Museo Chileno de Arte Precolombino en la V Región. El premio a su esfuerzo fue dado por Olga Wallis, presidenta de las Damas de la Rosa, que colaboran día a día en la posta infantil del Hospital Gustavo Fricke de Viña del Mar.

Finalmente se dijo que existen 150 mil impedidos en Chile, de los cuales 5.000 se han originado en accidentes automovilísticos.

En la V Región existen detectados 6 mil casos de impedidos.

los chilenos. En las tres teletones ya realizadas se han obtenido 10 millones 578 mil 156,20 dólares.

Este ha permitido habilitar los centros de Antofagasta —para atender el Norte Grande, ya funcionando; el de Santiago— el mayor de Chile, el de Concepción, para atender los casos del sector sur de Chile; y el de Valparaíso, que podrá atender diariamente a más de 100 niños impedidos. Su costo fue de 68 millones de pesos.

### DISTINCION A "DON FRANCISCO"

Luego de pedir a nombre del Centro Nacional de Rehabilitación Infantil redoblad los esfuerzos al país en generosidad el próximo 11, Día Nacional de la IV Teleton, Don Francisco fue homenajeado por la mujer de la V Región. El premio a su esfuerzo fue dado por Olga Wallis, presidenta de las Damas de la Rosa, que colaboran día a día en la posta infantil del Hospital Gustavo Fricke de Viña del Mar.

Finalmente se dijo que existen 150 mil impedidos en Chile, de los cuales 5.000 se han originado en accidentes automovilísticos.

En la V Región existen detectados 6 mil casos de impedidos.

Alcance de la medida se conocerán hoy

### Fue notificada quiebra de INT

La empresa INT fue notificada de quiebra ayer a las 17 horas por funcionarios pertenecientes a la Sindicatura General de Quiebras dependiente del Ministerio de Justicia.

Más de 900 trabajadores se apostaron en los jardines de la industria electrónica en espera de los resultados de la reunión de los ejecutivos con representantes de la Sindicatura de Quiebras, la que finalizó pasadas las 19.30 horas. El gerente de relaciones industriales, Luis Maureira, dijo a los trabajadores que hoy a las 17.00 horas se daría a conocer la última palabra, vale decir si se hace efectiva o no esta quiebra.

Sergio Vergara, presidente del Sindicato Industrial, se mostró escéptico ante esta sugerencia, diciendo que la reunión que se efectuará hoy en su sindicato será para plantear a los trabajadores cómo y cuándo se pagarán los sueldos porque no se cancelará indemnización.

José Navarrete, trabajador de la empresa electrónica desde hace 15 años, señaló a LA NACION que hace meses no se les pagan las imposiciones, por otra parte, agregó que la empresa hizo venir a 37 familias de Arica, las que adquirieron viviendas que ahora no tienen como pagar.

### Autobuseros se reúnen con Ministro de Transportes

La Directiva de la Asociación Gremial Metropolitana de Transporte de Pasajeros, que preside Miguel Hernández, será recibida hoy por el Ministro de Transportes, general de brigada aérea Caupolicán Boisset, para tratar asuntos pertinentes a esta actividad. Especialmente los representantes de los empresarios autobuseros plantean la forma en que se está desarrollando el sistema de tarifa libre para los vehículos de modelo posterior a 1976. Se conversará también acerca de las facultades legales que convierten al Ministerio de Transportes en única autoridad nacional responsable de la aplicación de medidas en el tránsito, y finalmente, se informará al Ministro Boisset acerca del plan de renovación masiva del material que emprenderá la Asociación Gremial Metropolitana de Transporte de Pasajeros.

En la alocución de Manuel José Errázuriz, presidente subrogante del Consejo Nacional de Televisión, manifestó que recibir estas distinciones era un incentivo a la creatividad y al talento personal de los hombres y mujeres que realizan televisión para entregar valores que la comunidad debe hacer suyos.

### UNICEF cumple 35 años

Trabajando sobre la premisa básica de suministrar asistencia sin discriminación, ni distinción por motivos de raza, religión, nacionalidad, opinión política y otros motivos, la UNICEF cumple mañana 35 años de existencia.

El 11 de diciembre de 1946 nació por unanimidad de los miembros de las Naciones Unidas, este organismo que en primera instancia se dedicó a entregar programas de socorro para los niños y adolescentes de los países asolados por la guerra.

### COLABORACION CON CHILE

La acción de ayuda a nuestro país, por parte de este organismo internacional, comenzó en 1950 a través de campañas de control de la tuberculosis y el sarampión; producción de vacunas y penicilina; en la instalación de fábricas de leche en polvo y de harina de pescado, para consumo humano y asistencia en nutrición aplicada; equipamiento de centros de salud, saneamiento del medio y adiestramiento del personal, entre otras acciones.

UNICEF también ha prestado a Chile asistencia en casos de emergencia como actividades de socorro en casos de catástrofes, extrema pobreza y derechos del niño.

Su cooperación con los países en desarrollo es principalmente su asistencia en la planificación e implementación de servicios para la infancia, que se realiza con funcionarios de gobiernos de los propios países en desarrollo.

En la actualidad trabaja directamente en 110 países en desarrollo donde viven más de mil millones de niños menores de 15 años de edad.

Para desarrollar sus programas de asistencia en América Latina y el Caribe, tiene oficinas en Bogotá, Brasilia, Guatemala, Kingston, Lima, México y una Oficina Regional en Chile.



Arturo Moya Grau y Oscar Rodríguez, autor y director de la televisión "La Madrastra", reciben de manos de Francisco Alcalde los premios del Consejo Nacional de Televisión correspondientes a

el 31º aniversario de la Declaración de Derechos Humanos

## Gobiernos deben eliminar discriminaciones de credo

Un llamado a todos los Gobiernos para que adopten energéticas medidas para luchar contra las disposiciones contenidas en la declaración que elimina todas las formas de intolerancia y discriminación fundada en la religión o en las creencias, hizo el presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Ismat Kittani, con motivo de celebrarse el trigésimo primer aniversario de la proclamación de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

Esta, efectuada el 10 de diciembre de 1948, se compone de 30 artículos que comprenden derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales.

Kittani, al hacer uso de la palabra, señaló que sentía una profunda satisfacción por la aprobación por parte de la Asamblea que encabeza, de la declaración relativa a la eliminación de la discriminación religiosa, ya que constituye uno de los logros más importantes del actual período.

"Exhortó a todos los gobiernos —dijo— a que adopten medidas energéticas para aplicar las disposiciones de esta declaración, a fin de que los compromisos incorporados en ese instrumento se conviertan en realidad".

Agregó que es conveniente y adecuado tomar nota de los logros positivos que las Naciones Unidas en la esfera de los Derechos Humanos, como también reconoció "las muchas y horribles violaciones que se siguen cometiendo en todas partes del mundo".



Al mediodía de hoy será inaugurado el moderno edificio del Instituto de Rehabilitación Infantil de Valparaíso, construido con fondos de la Teletón.

## Fuerza Aérea de Chile recibió un moderno avión Beechcraft

"Con la adquisición de este avión quedamos a la cabeza de Latinoamérica y no tenemos nada que enviarle a ningún país del mundo, incluyendo Estados Unidos, en materia aérea señala el general de Aviación Jorge Rojas, Director General de Aeronáutica Civil, al recibir oficialmente el aparato Beechcraft King Air SK-200 destinado a inspecciones en vuelo de radioaviones.

La aeronave está equipada con una moderna consola que permite revisar alrededor de 100 equipos de radioayudas para la navegación aérea existente en el país, ya que es una verdadera computadora de alta precisión, cuya misión es inspeccionar, evaluar y ajustar todos aquellos equipos terrestres que hay desde Arica a la Antártica.

La compra del avión fue gestionada a fines de 1980 y se concretó a principios de este año. Su costo fue de tres y medio millones de dólares, puesto que es lo más avanzado en tecnología que hay hasta el momento en el mercado mundial, y su adquisición representa una economía y una mayor eficiencia

ya que se reemplaza material obsoleto, cuyos gastos de mantenimiento son demasiado altos.

Respecto a los radioayudas que sirven a los pilotos para orientarse y guiarlos a lo largo de todo el territorio nacional, el general Rojas indicó que éstos deben ser chequeados cada 2 meses y otros cada 3, dependiendo de su estructura, tarea que realizará con el equipo que posee el Beechcraft, que hoy se incorporó a la FACH, donde ya existía un modelo semejante, que es el D-90.

Otras características que posee el nuevo avión son: motores Pratt & Whitney, modelo PTCA-41 del tipo turbo hélice, con una autonomía de vuelo de 10 horas. Desarrrolla una velocidad normal de crucero de 240 nudos y una rapidez máxima de 270 nudos, según el tipo de operación. Puede transportar 7 pasajeros aparte del piloto y el copiloto y su peso máximo es de 14 mil libras.

Otro aparato similar al Beechcraft entrará en funciones de inmediato reemplazando al DC-3, que será licitado próximamente.

El acto, realizado en Guayaquil, San José de Maipo, fue cerrado con un desfile militar, en el cual tomaron parte las alféreces que egresarán próximamente y las reclutas que el 1982 dejarán de serlo cuando ingrese el nuevo contingente.

## Coronel Alcérrica asume en Escuela de Aviación

El Coronel René Alcérrica, que actualmente se desempeña en el Comando de Combate de la Fuerza Aérea de Chile, asumirá el viernes 18 de diciembre, un día después de la graduación de los nuevos oficiales de la institución, el cargo de Director de la Escuela de Aviación "Capitán Ávalos", ubicada en la Base Aérea El Bosque.

Reemplazará en dicha unidad al Coronel Fernando Silva Corvalán, quien fue designado a cumplir funciones en Estados Unidos.

### GRADUACION

Alrededor de 50 subalféreces de la FACH se graduarán como oficiales, el 17 de este mes, en una ceremonia que contará con la asistencia del Presidente de la República General Augusto Pinochet Ugarte, y el Comandante en Jefe de la institución, General del Aire Fernando Matthei.

### Graduación en Guayaquil

## El Ejército cuenta con 25 tenientes femeninas

Veinticinco tenientes femeninas del Ejército se graduarán ayer del curso de aplicación para oficiales de ese grado que se impartió durante tres meses en la Escuela Militar (F) de la institución y que servirá de base para que las oficiales opten al grado de capitán, siendo las primeras egresadas de ese plan de estudios.

La ceremonia fue presidida por el Comandante de Institutos Militares, brigadier general Enrique Valdés Puga y la alocución estuvo a cargo del director de la Escuela de Servicios Auxiliares Femenino, coronel Fernando Grant, quien destacó el esfuerzo realizado por el contingente y el valor de los conocimientos adquiridos.

El acto, realizado en Guayaquil, San José de Maipo, fue cerrado con un desfile militar, en el cual tomaron parte las alféreces que egresarán próximamente y las reclutas que el 1982 dejarán de serlo cuando ingrese el nuevo contingente.



El cabo segundo Víctor Jorquera Ponce pasará a integrar, a partir de hoy el escalafón de oficiales de la FACH, cuando se gradúe con el grado de teniente.

## Treinta suboficiales de la FACH ascienden a oficiales

Treinta suboficiales pasarán a integrar el escalafón de oficiales de la Fuerza Aérea de Chile, cuando se gradúen hoy, a las 11.30 horas, del curso de auxiliares técnicos impartido en la Escuela de Aviación. El primer lugar lo ocupó el cabo segundo Víctor Jorquera Ponce, quien junto a sus compañeros recibirán el grado de tenientes a contar de esa fecha.

El coronel Fernando Silva, director del plantel matriz, manifestó que las características principales de los futuros egresados del curso técnico fueron su gran capacidad de trabajo y espíritu de superación, ya que la instrucción fue dura. Agregó asimismo que lo logrado por estos 30 suboficiales es "un incentivo para los alumnos de la Escuela de Especialidades, que tienen la posibilidad de llegar a ser oficiales técnicos".

Los nuevos tenientes responden a una necesidad de la institución de tener oficiales especialistas en las áreas de mantenimiento, pudiendo culminar su carrera militar en el grado de coronel.

"Ser teniente de la FACH es la culminación de todos mis sueños, porque cuando uno viste la camiseta de la institución, siempre quiere brindar algo más", señaló Víctor Jorquera, 27 años, casado, 2 hijos, quien obtuvo la primera antigüedad del curso, que reconoce además que éste fue fácil, pero de un nivel bastante exigente donde se aprendieron distintas materias que van desde la reglamentación básica a la cultura general.

Jorquera indicó que en esta nueva etapa que comienza hoy y gracias al apoyo de su esposa que fue importansísimo, más aún si fue una entrega total cuyo principal elemento motivador fueron los hijos de la pareja. "En un matrimonio, todo se orienta hacia los hijos y esto significa darles un mejor futuro".

La familia también está feliz porque el teniente Jorquera proviene de una larga tradición de militares. Su abuelo perteneció al Ejército y su padre —fallecido en 1967— integró la Fuerza Aérea, todo lo cual influyó en su decisión de ingresar a la institución en 1971, egresando de la Escuela de Especialidades el 73 con el título de electricista de avión, siendo Quintero su primera destinación, hasta marzo de este año cuando comenzó a servir en el Grupo 10 de Cerrillos, desde donde postuló al actual curso.

## FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"LAUTARO-LAUTARITO Y CESAR"

OFRECE

-POLERAS PARA NIÑOS LOLOS

DAMAS CABALLEROS

ROPA INTERIOR EN GENERAL

DAMAS CABALLEROS NIÑOS Y BEBES

-BUZOS

SHORTS

SHORTS OLIMPICOS

POLERAS PARA PROPAGANDA

NO COMPRE PRECIOS

COMPRE ARTICULOS

NACIONALES

EXHIBAOS EN LAS MEJORES

TIENDAS DEL PAIS

**MONTEVIDEO 556**  
(Continuación Patronato)  
FONO: 371178 SANTIAGO

**GLUZMAN**

LAMPARAS ARTISTICAS EN BRONCE FUNDIDO MODERNAS Y EN TODOS LOS ESTILOS

TAMBIEN IMPORTADAS MESAS, ARRIMOS, ESMERALDAS, PERCHAS, etc.

TRANSFORMACION DE ARREGLOS PRECIOS MUY CONVENIENTES

**20% DESCUENTO**

VICUÑA MACKENNA 1885

FONO: 50882

SANTIAGO

**AYARZA**

TEXTIL

JULIAN AYARZA CONTRERAS

**TAPICES FELPAS Y CHENILLES ESCOCES LISTADOS Y LISOS**

IMPORTADOS Y NACIONALES

## Regresaron a Caracas los tres aviones secuestrados

CARACAS Dic. 9 (AP).—Los tres aviones venezolanos secuestrados el lunes regresaron hoy aquí desde La Habana, y varios de los pasajeros liberados dijeron que los aeropiratas amenazaron en ocasiones con hacer volar las aeronaves.

Un viajero relató que el momento de mayor tensión fue en Guatemala, una de las varias escalas que hicieron antes de ser llevados a Cuba, uno de los secuestradores amenazó con hacer estallar el avión si no les suministraba agua, comida, combustible y cartas de aeronavegación. La respuesta de la torre de control, según el pasajero Pedro Bermúdez, fue: "Okay. Adelante, hágame estallar".

Silva y Bermúdez estaban en el primero de los aviones que regresó, un Boeing-727 de la compañía AVENSA. Los otros dos, ambos DC-9 de la empresa Aeropostal, llegaron poco más tarde.

Todos los pasajeros fueron interrogados por la policía antes de recibir permiso para reunirse con sus familiares y hablar con los periodistas.

Los tres aviones fueron secuestrados casi simultáneamente el lunes poco después de despegar de Caracas en vuelos domésticos diversos y llegaron ayer a La Habana, tras una odisea que llevó a unos u otros a Aruba, Colombia, Guatemala, Honduras, El Salvador y Panamá.

Juan Silva dijo que otro aeropirata amenazó con hacer estallar una grana de mano en Barranquilla, cuando se enfureció porque las autoridades insistían en la liberación de mujeres y niños y ancianos antes de cargar combustible en el avión.

En total viajaban 246 pasajeros en los tres aviones cuando fueron secuestrados, pero muchos desembarcaron en las diversas escalas y el Viceministro de Información, Joaquín Pérez, dijo que a La Habana llegaron "alrededor de cien".

Los once secuestradores quedaron en La Habana, donde según informó el Gobierno cubano al de Venezuela, en una nota conocida aquí hoy, serán sometidos a juicio conforme a un tratado bilateral de 1973. No se revelaron sus nacionalidades o identidades, pero pese al carácter de "operación revolucionaria internacional" que los aeropiratas dieron a su acción, la mayoría de los pasajeros opinaron que eran venezolanos. El Gobierno aquí piensa lo mismo.

Los pasajeros dijeron que nadie les vio las caras porque estuvieron enmascarados todo el tiempo. Agregaron que tenían pistolas, granadas y, según Bermúdez, "un matelín lleno de explosivos".

Todavía no se ha determinado cuándo lograron introducir las armas en los aviones. La seguridad en los aeropuertos del país fue reforzada al máximo después del incidente. Un agente de policía registró e identificó a cada pasajero incluso dentro del avión al aterrizar.

Los pasajeros liberados elogiaron el trato que recibieron en Cuba, pero muchos estaban todavía nerviosos por las largas horas de tensión y zozobra.

Silva comentó que "lo peor era cuando salímos de un aeropuerto sin saber adónde íbamos".

Dijeron que los aeropiratas parecían hombres jóvenes y cultos y que su estado de ánimo era variable, a veces irascibles y otras "amables y tranquilizadores".

El presidente saliente de la OPEP, el Ministro indonesio Subroto, manifestó en su discurso de inauguración que "la demanda de crudo de la OPEP continuará siendo débil durante algún tiempo, debido al crecimiento económico desacelerado en los países industrializados".

Subroto dijo que los últimos doce meses fueron "ajetreados" y calificó a 1981 como "un año difícil, un año de desafíos".

Según la agencia de noticias de los Emiratos Árabes Unidos, Wam, en Abu Dhabi se espera que se lleve a nivel los aumentos de precios sobre el básico de 34 dólares para los crudos de alta calidad. Con este fin, probablemente Libia y Argelia deberán reducir los precios, para adaptar la oferta a la escasa demanda, mientras que Nigeria, que vende ya al precio fijado en Ginebra, lo subirá un poco.

## Severa advertencia de Reagan a Khadafy

WASHINGTON, Diciembre 9 (UPI).—El Presidente Ronald Reagan ha advertido al Jefe de Libia, Moammar Khadafy, que su país pagará las "consecuencias más serias" si no se suspende un supuesto plan de asesinar a altos dirigentes norteamericanos, informaron hoy funcionarios del Gobierno.

La noticia del duro mensaje de Reagan a Khadafy, que según los funcionarios fue enviado a través de un tercer país, se dio a conocer mientras Reagan se reunió con los dirigentes congresistas republicanos para conversar sobre un variado número de temas.

El jefe de la mayoría republicana, senador Howard Baker, informó a los periodistas que Reagan "indicó nuevamente que estaba poniendo mucha atención" a los acuerdos entre Estados Unidos y Libia.

Agregó que no creía que la retórica anti Khadafy de Reagan era más "severa" que la usada por ex Presidentes como Jimmy Carter o Gerald Ford, o la de otros dirigentes mundiales.

"Estoy convencido que hay una razón para tomar estas amenazas (libias) seriamente", dijo Baker, añadiendo que, "también estoy convencido de que el Presidente está tocando este problema en una forma prudente y apropiada".

El director de comunicaciones de la Casa Blanca, David Gergen, había dicho anteriormente que se esperaba que Reagan informara hoy o mañana a los dirigentes demócratas sobre las medidas punitivas que Estados Unidos podría tomar contra Libia.

## Trabajadores no acogieron llamado a paro en Ecuador

QUITO, Dic. 9 (Latin Reuter).—El Gobierno ecuatoriano movilizó hoy tropas para garantizar los servicios esenciales, frustrando una huelga general de 24 horas convocada en protesta contra las alzas de precio.

El paro, el mayor desafío registrado hasta ahora al Gobierno de seis meses del Presidente Osvaldo Hurtado, parecía tener escasas repercusiones a media mañana.

En la capital, el transporte público se vio ligeramente disminuido, pero los bancos, comercios y oficinas del Gobierno funcionaron normalmente.

Desde la medianoche se advirtió la presencia de tropas custodiando plantas energéticas, gasolineras y los principales caminos, pero no se informó de incidentes graves.

## Israel considera fracasada la misión de paz de Habib

JERUSALEN, Dic. 9 (DPA).—La misión del enviado especial estadounidense en el Cercano Oriente, Philip Habib, es considerada en circulos israelíes y hasta árabes como fraca-  
sada.

Habib ha intentado, una vez más, por encargo de su administración, llegar a una solución en lo referente a los cohetes sirios estacionados en Líbano, que son considerados una amenaza real por Israel y al progresivo equipamiento militar de las organizaciones guerrilleras palestinas.

El Ministro de Defensa israelí, Ariel Sharon, dirigiéndose a la comisión exterior y de seguridad del Parlamento, ha afirmado que Israel no toleraría una nueva guerra de desgaste de los palestinos dirigida contra el norte del país, como ocurrió en el pasado mes de julio.

### DESORDENES EN GAZA

JERUSALEN, Dic. 9 (DPA).—Los

radios informaron que en el resto de las ciudades del país se registraba una situación similar.

La huelga, que coronó varias semanas de agitación sindical, fue convocada por la mayor confederación obrera del país, en protesta contra la creciente inflación, que alcanza al 16 por ciento anual.

El Presidente Hurtado, quien asumió el poder luego de la muerte del Presidente Jaime Roldós, en un accidente de aviación en mayo, denunció a la huelga como un intento de minar la democracia que rige en el país hace dos años.

En un discurso televisado el lunes a la noche, el Presidente de 42 años acusó a los dirigentes sindicales de intentar deteriorar la economía y crear condiciones para un golpe.

En la zona del Putumayo, cerca de la frontera con Ecuador, murieron otros cinco guerrilleros del M-19 y tres fueron capturados. El combate se libró ayer en las cercanías del campo petrolero Orito de la compañía estatal Ecopetrol, asaltado dos veces en los últimos 15 días por miembros del M-19 que dieron muerte allí a un geólogo y destruyeron centenares de galones de crudo.

Otros tres guerrilleros del M-19 cayeron en un choque con fuerzas del Ejército cerca de la población de Caiyaco, también en el Putumayo.

dice el informe del Ministerio de Defensa.

En las cercanías de Medellín, la segunda ciudad del país, en el norte, fueron muertos dos guerrilleros del M-19 y en la población de Yacopi, a 150 kilómetros al oeste de Bogotá, fue abatido un insurrecto al parecer perteneciente a las autodenominadas "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" (FARC).

### MANIOBRAS

TEL AVIV, Dic. 9 (AP).—El ejército israelí realizó esta semana sus últimos ejercicios militares en el Desierto de Sinaí antes que la región sea devuelta a Egipto, según el tratado de paz suscrito entre ambos países, dijo hoy el comando militar.

En las maniobras participaron unidades blindadas, de infantería, de ingenieros y de artillería, así como aviones de la Fuerza Aérea y helicópteros de ataque, agregó un portavoz.

### A petición del Sumo Pontífice

## Gobierno sandinista concedió salvoconductos a 18 asilados

MANAGUA, Diciembre 9 (UPI).—El Gobierno sandinista, a petición del Papa Juan Pablo II, concedió hoy 18 salvoconductos a asilados que estaban en cuatro Embajadas latinoamericanas en Managua.

Monseñor Andrés Cordero Lanza de Montezemolo, nuncio apostólico y decano del Cuerpo Diplomático, hizo el anuncio en la Casa de Gobierno después de reunirse con la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional.

En la reunión estuvieron los embajadores Roberto Perdomo Paredes, de Honduras; David Tercero Castro, de Guatemala; Marcelino Chubaro Lastra, de Argentina; José Rafael Zapata, de Venezuela, y el Vicecanciller Víctor Hugo Tinoco.

El representante de Juan Pablo II informó que en nombre del Papa, el Gobierno sandinista expidió 18 salvoconductos para que igual número de asilados salga de Nicaragua a los países que les proporcionaron asilo.

Añadió que la gestión del Vaticano había tenido éxito para tratar de resolver en parte el problema de los asilados que están en las diferentes Embajadas en Managua.

De los 42 que estaban asilados desde que culminó la revolución sandinista, el 19 de julio de 1979, quedan aún 24 viviendo en las sedes diplomáticas sin que su situación haya sido resuelta, informó el Vicecanciller Tinoco.

Abandonarán el país: Leonte Serrano Toruno, de Argentina; Oscar Armando Larios y Dora Lara de Larios, de Honduras; Carlos Girón Romero, Santos Luna Garay, Carlos Martínez Bravo, el ex teniente coronel Moisés Salomón Guillén y el ex capitán Moisés Sediés Méndez, hacia Guatemala.

SAN FRANCISCO.—DOS ESCALADORES CON UN CARTELÓN EN PROTESTA CONTRA LAS ARMAS NUCLEARES, CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL ASASSINATO DE JOHN LENNON, TREPAN EL EDIFICIO EMBARCADERO DE 44 pisos. FUERON IDENTIFICADOS COMO EDWIN DRUMMOND, DE 36 AÑOS Y LIA SIMONACHER, DE 21 (RADIOFOTO AP).

## Viola...

(Viene de la Pág. 1A)

Galtieri es presidente de turno de la Junta Militar, la cúpula militar que Gobierna al país desde hace 5 años.

Las dos reuniones de Galtieri con Viola se realizaron después que la Junta Militar informó que postergaba hasta el viernes una reunión a la que se le asignaba trascendencia para resolver el futuro de la titularidad del Poder Ejecutivo.

La agencia Noticias Argentina

atribuyó esta noche a "medios castrenses" la decisión de la Junta Militar de formalizar el relevo de Viola a más tardar el viernes.

Varias periodísticas sin confirmación oficial mencionaron hoy la posibilidad de que Viola podría aceptar presentar su renuncia a la Junta para que ésta no tuviera que re-



ST. PETERSBURG, Florida.—Sosteniendo un titere de Pinocho, Francie Geringer escucha cómo la alcaldesa Corrine Freeman proclama el "Día de Francie Geringer" en esta ciudad. El niño sudafrikanico, de 8 años de edad, sufre de la rara enfermedad de progeria o envejecimiento prematuro (Radiofoto AP).

## Estrategia de precios a largo plazo estudia OPEP

ABU DHABI, Dic. 9 (DPA).—Los Ministros del ramo de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP) se reunieron hoy en Abu Dhabi, Emiratos Árabes Unidos, para deliberar sobre la reducción de precios para crudos de alta calidad así como sobre una estrategia a largo plazo para la venta de petróleo.

Antes del inicio de esta 61 conferencia regular de la OPEP, el Ministro saudí, Jeque Ajmed Saki Jamani, declaró que la OPEP hará a los consumidores "un pequeño regalo de Navidad, bien envuelto".

Según trascendió de la conferencia, los Ministros de los 13 países miembros deliberarán en primer lugar sobre los niveles de aumentos y rebajas sobre el precio básico de 34 dólares por barril (1959) de acuerdo a la calidad. El precio básico fue decidido en octubre en una reunión celebrada en Ginebra.

El presidente saliente de la OPEP, el Ministro indonesio Subroto, manifestó en su discurso de inauguración que "la demanda de crudo de la OPEP continuará siendo débil durante algún tiempo, debido al crecimiento económico desacelerado en los países industrializados".

Subroto dijo que los últimos doce meses fueron "ajetreados" y calificó a 1981 como "un año difícil, un año de desafíos".

Según la agencia de noticias de los Emiratos Árabes Unidos, Wam, en Abu Dhabi se espera que se lleve a nivel los aumentos de precios sobre el básico de 34 dólares para los crudos de alta calidad. Con este fin, probablemente Libia y Argelia deberán reducir los precios, para adaptar la oferta a la escasa demanda, mientras que Nigeria, que vende ya al precio fijado en Ginebra, lo subirá un poco.



## Nueve candidatos a Secretaría General de las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS. Dic. 9 (AP).—Cuarto nuevos candidatos del tercer mundo, incluso un ex presidente de Ecuador, se agregaron a la pugna por el cargo de Secretario General de este foro mundial, con lo que suman nueve los aspirantes.

Los nuevos candidatos son:

Dr. Carlos Julio Arosemena-Monroy, que fue presidente de Ecuador de 1961 a 1963, cuando fue derrocado por una junta militar.

Rafael M. Salas de Filipinas, actualmente Subsecretario de la ONU para actividades de población.

Embajador Radha Krishna Ramphal, principal delegado de la ONU del Estado de Mauricio.

Santiago Quijano-Caballero de Colombia, ex director de la Oficina de las Naciones Unidas para asuntos internos en Ginebra.

Los candidatos fueron anunciados por el embajador ugandés Olara Otunnu, presidente del Consejo de Seguridad durante este mes, luego de la expiración a las 18:00 Est del plazo para declaraciones de candidatura.

Se unirán a los cinco candidatos nombrados ayer:

El Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Jorge Illeca; el experimentado diplomático peruano, Javier Pérez de Cuellar; Shridath Ramphal, ex Canciller de Guyana y actual Secretario General de la Mancomunidad Británica; Carlos Ortiz de Rozas, embajador argentino en Gran Bretaña y el Príncipe Sadruddin Aga Khan, de origen francés y nacionalidad iraní y que fuera alto comisionado para refugiados.

TEGUCIGALPA, Dic. 9 (AP).—El Presidente electo de Honduras, Roberto Suazo Córdova, se que combatirá "sin cuartel" la corrupción y el abuso de autoridad.

AMMAN, JORDANIA. Dic. 9 (UPI).—El Rey Juan Carlos I de Jordania y Sofía de España llegaron a Jordania desde Bahrein para una visita privada, según informó el Gobierno jordano.

Los fuertes sentimientos que la pareja real, que es la primera en visitar Jordania, tienen por la gente local, se reflejan en las calles de Amman.

Los fuertes sentimientos que la pareja real, que es la primera en visitar Jordania, tienen por la gente local, se reflejan en las calles de Amman.

Los fuertes sentimientos que la pareja real, que es la primera en visitar Jordania, tienen por la gente local, se reflejan en las calles de Amman.

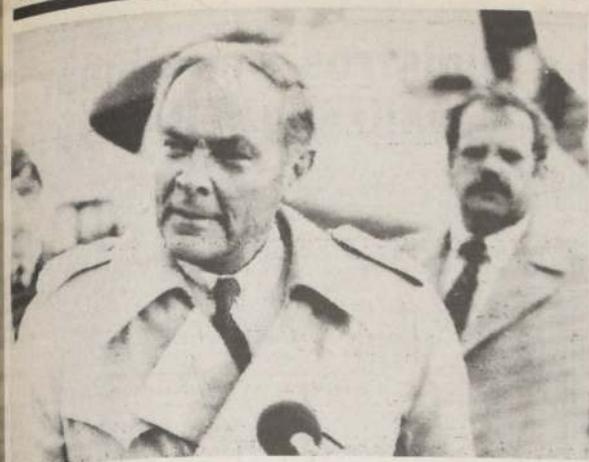
Los fuertes sentimientos que la pareja real, que es la primera en visitar Jordania, tienen por la gente local, se reflejan en las calles de Amman.

Los fuertes sentimientos que la pareja real, que es la primera en visitar Jordania, tienen por la gente local, se reflejan en las calles de Amman.

Los fuertes sentimientos que la pareja real, que es la primera en visitar Jordania, tienen por la gente local, se reflejan en las calles de Amman.

Los fuertes sentimientos que la pareja real, que es la primera en visitar Jordania, tienen por la gente local, se reflejan en las calles de Amman.

Los fuertes sentimientos que



BRUSELAS. — El Secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, conversa con la prensa al llegar al aeropuerto de la capital belga. Haig participará en la reunión de Ministros de Asuntos Exteriores de los países de la OTAN (Radiofoto AP).

## Líderes de las dos alemanias se reunirán por primera vez

BERLIN ORIENTAL, Dic. 9 (LATIN REUTER). — Los líderes de las dos alemanias, rivales ideológicos desde que el país quedó dividido en la posguerra en una República Federal y una Democrática, se reunirán el viernes por primera vez en 11 años.

El canciller alemán federal Helmut Schmidt discutirá con el líder de la República Democrática Erick Honecker sobre las relaciones bilaterales y su influencia en los lazos este-oeste en un antiguo palacio de cacería que perteneció a los reyes prusianos y que se levanta en un remoto bosque de pinos.

El encuentro fue postergado dos veces en los dos últimos años, primero por la intervención soviética en Afganistán y luego por la inquietud reinante en Polonia.

Schmidt se encuentra presionado por Bonn para que presente algo más que una reiteración de su encuentro el mes pasado con el Presidente soviético Leonid Brezhnev, con quien acordó diferir las definiciones sobre como reducir los armamentos nucleares en Europa pero con quien también coincidió en mantener los contactos.

El líder de la oposición conservadora Helmut Kohl dijo que las conversaciones con Honecker debían cubrir "algo más que cohetes". Kohl desea que se facilite el ingreso a Alemania Democrática a los alemanes federales que desean visitar a sus parientes como condición previa para acuerdos económicos tales como el continuo otorgamiento de créditos.

Dichos préstamos consisten en un crédito libre de intereses por 850 millones de marcos (400 millones de dólares) para que Alemania Democrática pueda adquirir productos

## Tres muertos al caer techo de un estadio

PRAGA, Diciembre 9 (AP). — Tres personas murieron y una resultó gravemente herida cuando el techo del estadio para deportes de invierno de Marianske Lazne se derrumbó durante un partido de hockey sobre hielo, dijo hoy el diario "Zemedelske Noviny".

Añadió que según versiones iniciales recibidas sobre el desplome, éste se produjo aparentemente por el montaje incorrecto de la estructura del techo a principios de este año. Varios expertos, incluso funcionarios judiciales, llegaron a Marianske Lazne para investigar el accidente, informó el diario.

## Europa en breves

### Haig enojado

BRUSELAS, Diciembre 9 (AP). — El Secretario de Estado norteamericano, Alexander M. Haig, está "indignado" por las filtraciones de versiones en el Gobierno del Presidente Ronald Reagan sobre una posible acción norteamericana contra Libia, se informó hoy aquí. La ira de Haig no está dirigida contra la prensa, sino contra las fuentes norteamericanas que divulgaron la información, dijo Dean Fischer, el vocero del Departamento de Estado.

### Críticas

BONN, 9 Diciembre (ANSA). — El presidente de una asociación tradicionalista católica brasileña hizo público hoy un suplemento en el diario "Frankfurter Allgemeine Zeitung" en el cual se lanza un duro ataque contra el Presidente François Mitterrand y el socialismo francés, acusados de ser la cabeza de puente del comunismo en Francia y Europa.

### Gerente de DPA

HAMBURGO, 9 Diciembre (DPA). — El gerente general de la Agencia de Prensa Alemana (DPA), Dr. Thilo Pohlert, ha recibido hoy de manos del alcalde-presidente de Hamburgo Klaus von Dohnanyi la Cruz al Mérito de primera clase, que le ha sido concedida por el presidente alemán Karl Carstens. En una comunicación difundida por la oficina de prensa del Senado de Hamburgo se indica que la distinción se le concede por su decisivo impulso a la evolución técnica efectuada por la DPA en sus servicios, lo que la ha convertido en una de las modernas agencias noticiosas del mundo.

### Programa CEE

BRUSELAS, 9 Diciembre (ANSA). — Sólo una tercera parte de la población activa de la Comunidad Económica Europea está formada por mujeres, pero éstas representan nada menos que el cincuenta por ciento de los desocupados inscritos: tales datos fueron citados hoy por el comisario CEE, Ivo Richard, responsable de los asuntos sociales, al presentar a la prensa un nuevo programa de la Comunidad Europea en favor de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.

### Víctimas

AJACCIO, Dic. 9 (DPA). — Los cadáveres de las 180 víctimas del avión yugoslavo accidentado la semana pasada en la isla francesa de Córcega han sido llevados hoy a Yugoslavia. El transporte se hizo en dos aviones de tipo DC-9, similar al accidentado momentos antes de aterrizar en el aeropuerto de Ajaccio, procedente de Liubliana. Poco antes de que los ataúdes fueran cargados en los aviones, miembros de las unidades de rescate y representantes yugoslavos, tomaron parte en un oficio religioso en el edificio del aeropuerto.

### Monseñor Casaroli

ROMA, Dic. 9 (ANSA). — El Secretario de Estado vaticano cardenal Agostino Casaroli partió esta mañana desde Roma hacia la ciudad mexicana de Guadalupe. En esa ciudad el "Ministro de Relaciones Exteriores" del Vaticano participó en las ceremonias del 450º aniversario de la aparición de la Virgen de Guadalupe.

### Renuncia

COPENHAGUE, Dic. 9 (AP). — El Primer Ministro Anker Jørgensen renunció hoy después que su Partido Social demócrata fuera derrotado en las elecciones generales que han sumido a este país en su peor crisis política. Jørgensen pidió a la Reina Margarita II que convocase mañana al Palacio Real a los líderes de los partidos para escuchar los puntos de vista de estos respecto a quién debe darse la tarea de formar un nuevo gobierno.

### Constitución

MADRID, Dic. 9 (AP). — Una sesión conjunta del Senado y de la Cámara Baja tributó hoy una estruendosa ovación al Presidente del Parlamento, Landelino Lavilla, cuando dijo que la Constitución "es la esperanza de España de vivir juntos" y que cualquier intento por alterarla sería respondido adecuadamente por los españoles. Los diputados dijeron más tarde que Lavilla aludió a los intentos anti-gubernamentales como los de hace nueve meses cuando un grupo de oficiales del ejército y guardias civiles irrumpió en el Parlamento y mantuvo cautivo allí durante 16 horas en calidad de rehenes a más de 320 diputados.

## Alexander Haig insistirá en OTAN en emplazar cohetes dirigidos en Europa

BRUSELAS, Dic. 9 (AP). — En sus reuniones aquí con aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), el Secretario de Estado norteamericano Alexander M. Haig se dispone a insistir en el emplazamiento de cohetes dirigidos en Europa, y a encarar la decisión de Grecia de retirarse parcialmente de la alianza militar de esa alianza.

Se prevé que en el inicio de su viaje de once días a siete naciones, Haig se reunirá con el Primer Ministro Andreas Papandreu, que anunció una "suspensión parcial" de la participación griega en las actividades militares de la OTAN.

El socialista Papandreu abogó por el retiro de bases militares norteamericanas de Grecia. Funcionarios estadounidenses dijeron que

Haig querrá determinar si el Primer Ministro griego llevará adelante esos planes, si sólo tratará de establecer una posición negociadora a fin de obtener otros objetivos.

Papandreu dijo ayer que expresó ante otros Ministros de la OTAN que debido a problemas con la vecina Turquía —también miembro de la OTAN— Grecia se ve "obligada a considerar un proceso de relevo de acuerdo que le resultan perjudiciales".

El funcionario griego se rehusó a aclarar lo atinente a ese "relevo" y a la "suspensión parcial", pero criticó un acuerdo establecido por el anterior gobierno conservador de su país, según el cual Turquía y Grecia compartirían el discutido espacio aéreo sobre el Mar Egeo.

El funcionario griego se rehusó a aclarar lo atinente a ese "relevo" y a la "suspensión parcial", pero criticó un acuerdo establecido por el anterior gobierno conservador de su país, según el cual Turquía y Grecia compartirían el discutido espacio aéreo sobre el Mar Egeo.

Por su parte, el Secretario de Defensa norteamericano Caspar Weinberger, que conversó el lunes pasado con Papandreu, no tuvo comentarios sobre esa declaración, dijo un portavoz estadounidense.

Haig informó en la reunión anual de la alianza acerca del estado en que se hallan las negociaciones entre su país y la Unión Soviética, tendientes a eliminar de Europa los cohetes dirigidos de alcance medio.

Luego de las reuniones de mañana y del viernes de la OTAN, así como de una sesión con funcionarios del Mercado Común Europeo en esta capital, Haig viajará a Israel, Turquía, Pakistán, India, Egipto y Marruecos antes de regresar a Washington el 19 de este mes.

## Parlamento polaco no tratará el tema de poderes extraordinarios

VARSOVIA, 9 Dic. 81 (DPA). — En Polonia se redoblan los esfuerzos por evitar un enfrentamiento abierto entre el Gobierno y el sindicato autónomo "Solidarność". El Parlamento desistió de tratar en las tres sesiones siguientes sobre los poderes extraordinarios para el Gobierno, propuestos por el Partido Obrero Unificado, y sobre la suspensión del derecho a la huelga.

Por otra parte, el presidente de "Solidarność" Lech Wałęsa se reunió hoy con el Cardenal Primado de Polonia, Arzobispo Józef Glemp, para deliberar sobre medidas para tranquilizar la situación. Glemp previno en un mensaje, enviado antes de la reunión a los parlamentarios, contra la ley sobre poderes especiales, diciendo que esto provocaría nuevas huelgas.

"La promulgación de una ley en este sentido obstaculizaría la paz interna. Los hilos de una comprensión naciente quedarían rotos y se provocaría un peligroso conflicto social", dijo Glemp en su carta publicada hoy y redactada en nombre de todo el episcopado de Polonia.

"Una ley que prohíbe las huelgas llevaría a nuevas pugnas laborales de dimensiones incalculables y consecuencias imprevisibles", opinó el Arzobispo.

De las agendas publicadas hoy por la presidencia del Parlamento para las sesiones del 15, 16 y 21 de diciembre se desprende que los diputados sólo deliberarán sobre la nueva ley sindical que fijará los deberes y derechos de las organizaciones laborales, así como sobre la reforma económica.

El comité central del Partido Obrero Unificado aprobó en su última sesión, a finales de noviembre, la concesión de poderes extraordinarios para el Gobierno, propuesta por el Jefe del Partido y del Gobierno Wojciech Jaruzelski. En cambio, los otros dos partidos representados en el parlamento —el Campesino y el Demócrata— han manifestado, al parecer, reservas respecto a esta ley.

"Solidarność" amenazó con acciones de protesta, en caso de que el Parlamento ponga trabas al derecho a la huelga. Los sindicalistas de la región de Varsovia anunciarán en ese caso una huelga para el 17 de diciembre. El sindicato adoptará medidas, también si no está de acuerdo con

ROMA. — El Papa en los momentos que colocó una corona de rosas al pie de la estatua de la Virgen María, en la escalera española, con motivo de la fiesta de la Inmaculada Concepción. (Radiofoto AP).

BERNA, Diciembre 9 (AP). — El Ministro de Economía Fritz Honegger fue electo hoy por el Parlamento suizo como Presidente del país para el año próximo, de acuerdo con la costumbre de rotar el cargo, principalmente ceremonial, entre los siete integrantes del ejecutivo federal.

Honegger, un político de Zúrich, asumirá la presidencia luego de desempeñarse durante un año como vicepresidente. Sucederá a Kurt Fügler, que seguirá como Ministro de Justicia.

El Ministro de Relaciones Exteriores Pierre Aubert, un socialdemócrata, fue electo vicepresidente para 1982, lo cual lo sitúa como sucesor para la presidencia para el año siguiente según el sistema de rotación anual del cargo.

Honegger, del Partido Radical (Conservador) y de 64 años de edad, se inició en la política hace 24 años y, según una información biográfica dada a conocer hoy, se mantuvo fiel a la tradición suiza de acumular experiencia política en todos los peldanos de la escala de los asuntos públicos.

El nuevo Presidente, que cuenta con el grado de Coronel en la milicia suiza, antes de avanzar a la categoría ejecutiva como Ministro de Economía, se desempeñó como director de la Cámara de Comercio de Zúrich, presidente del Parlamento Estatal de esa ciudad, y miembro de la Cámara Alta del Parlamento Nacional.

"A mi juicio esa cifra es pavorosa", dijo el comisionado de asuntos sociales del MCE, Ivor Richards, al presentar el informe que es la culminación de un estudio de cinco años sobre la pobreza en los países del Mercado Común Europeo en 1975, y ese número probablemente es mayor ahora debido a la recesión económica, según un informe de la comisión de ese organismo.

Concretamente se acusa a los causados de haber planeado la instauración de una dictadura de clases y derrocar el orden constitucional del país.

En caso de ser hallados culpables, podrían ser condenados a penas de hasta 30 años de cárcel.

BRUSELAS, Diciembre 9 (AP). — Unos 30 millones de personas vivían en la pobreza en los países del Mercado Común Europeo en 1975, y ese número probablemente es mayor ahora debido a la recesión económica, según un informe de la comisión de ese organismo.

El estudio excluye a Grecia, incorporada al MCE en enero pasado. Las nueve naciones abarcadas por el informe tienen una población total de aproximadamente 260 millones de personas.

La ceremonia se efectuará en el hospital "Gemelli", en Roma, donde fue curado el Papa Juan Pablo II de las heridas sufridas en el atentado del pasado 13 de mayo.

"El sentido del título a Madre Teresa de Calcuta —dijo hoy la Radio Vaticana— es el de proponer, en un momento de crisis de la medicina y de la sanidad, un modelo de vida a los que trabajan en el campo sanitario".

## Mitterrand inicia visita a Portugal

LISBOA, Dic. 9 (LATIN REUTER). — El Presidente Francois Mitterrand viajará el viernes a Lisboa para discutir con las autoridades de Portugal el ingreso de ese país a la Comunidad Económica Europea y la posible cooperación con el África.

Las deliberaciones durante la visita de 24 horas cubrirán también los lazos económicos bilaterales y el problema que representa la presencia de un millón de portugueses en Francia.

El Presidente Mitterrand alentó las esperanzas portuguesas de ingresar en un futuro próximo a la CEE cuando sugirió asimismo en una entrevista televisiva que Lisboa podría hacerlo antes que Madrid.

Ambos países esperaban poder ingresar en 1984, pero se mostraron impacientes ante el lento progreso de las negociaciones.

Mitterrand dijo que la entrada de España representaba considerables problemas económicos y que su integración podría llevar algún tiempo, para agregar que "el problema de Portugal es menos difícil para Francia".

### A HUNGRÍA

PARÍS, Dic. 9 (AP). — El Presidente francés Francois Mitterrand, realizará el año próximo una visita oficial a Hungría, anunció hoy el Palacio Presidencial del Eliseo.

El mandatario socialista viajará a invitación de Janos Kadar, primer secretario del Partido Socialista húngaro de los trabajadores, aunque no se concertó aún la fecha del viaje de Mitterrand o el periodo que permanecerá en Hungría.

## Fritz Honegger designado como Presidente de Suiza

VIENA, Diciembre 9 (DPA). — En el primer día y medio desde la implantación de visado obligatorio, 700 polacos fueron devueltos de la frontera austriaca, porque carecen del mismo. 300 personas pudieron ingresar a Austria con visa, informó hoy en Viena el Ministro austriaco del Interior, Erwin Lanz.

El Ministro declaró que no estaba satisfecho de la implantación del visado obligatorio. Sin embargo, ante el hecho de que los otros países no ayudan a Austria en la cuestión de los refugiados al gobierno de Viena, no le quedó otra solución, dijo Lanz.

## Título "Honoris Causa" para Teresa de Calcuta

CIUDAD DEL VATICANO, 9 Dic. (ANSA). — Madre Teresa de Calcuta recibirá mañana el título "Honoris Causa" en medicina y cirugía.

El título le será entregado por la Universidad Católica del Sagrado Corazón en ocasión del vigésimo aniversario de la Fundación de la Facultad de Medicina.

La ceremonia se efectuará en el hospital "Gemelli", en Roma, donde fue curado el Papa Juan Pablo II de las heridas sufridas en el atentado del pasado 13 de mayo.

"El sentido del título a Madre Teresa de Calcuta —dijo hoy la Radio Vaticana— es el de proponer, en un momento de crisis de la medicina y de la sanidad, un modelo de vida a los que trabajan en el campo sanitario".

## SOCIEDAD ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL IBAÑEZ 411 ESQ. PINTO TELEFONO 774921

FUNDADA 1906 EN 1906 WINDSOR

Para Baldosas, pisos de Cerámica, Concreto, Azulejos, Murallas

CEPILLOS DE ROPA Para limpiar ropa, sombreros, gorras, tapices

HISOPOS PARA LAVAR BOTELLAS Para lavar mamaderas, tubos de ensayos

ESCOBILLOS DE CALZADOS EN CERDO Para lustre de cueros, calzados, tapices,

CEPILLOS DE UÑAS Para limpiar de manos y uñas especiales para hospitales

ESCOBILLOS DE TIPO INDUSTRIAL Para máquinas bardeadoras municipales

**MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS CALENDARIOS**

**TELEFONOS 514751 5**

## Se rindieron...

(Viene de la Pág. 1A)

Líder espiritual de los shiitas libaneses, Imán Mussa Sadr.

El alto jerarca religioso estaría preso en una cárcel libia, en la cual habría pasado los últimos tres años.

Las autoridades del aeropuerto dijeron que los pasajeros y la tripulación provenían de Larnaca, Chipre, donde aguardaban un segundo avión para ser trasladados a Trípoli, capital de Libia, su destino original.

Al volver a Beirut procedentes de Irán por tercera vez desde que se ini-

có el asalto, los pistoleros ofrecieron rendirse si el primer ministro Sheik Wazzan y dirigentes shiitas dialogaban con ellos en el aeropuerto.

Pero transcurrieron varias horas antes de que comenzaran las negociaciones.

Los aeropiratas estuvieron al borde del pánico cuando efectivos militares bloquearon las rutas de acceso y se desplazaron en dirección a la nave.

Los pistoleros, fuertemente armados, lanzaron dos disparos de advertencia a la torre de control, amena-

zando con iniciar la ejecución de sus rehenes, a menos que las tropas se alejaran.

### EL PILOTO

El exhausto piloto chileno, René Bobe, de 55 años, apenas pudo mantener los ojos abiertos luego de su odisea y rogó que no lo obligaran a emprender otro viaje.

"Por el amor de Dios, concluyan con esto", gritó a través de los intercomunicadores de la aeronave. "Es necesario terminar por razones humanitarias", agregó.



BEIRUT.— El avión libio, aún en poder de los terroristas musulmanes libaneses, aterriza en el aeropuerto de Beirut luego de un nuevo y aterrador viaje por el Medio Oriente. Los secuestradores se rindieron horas después.

## El piloto René Bobe mantuvo con entereza el control del avión libio

□ Su gran experiencia y su aplomo le permitieron superar la dramática emergencia vivida a bordo del aparato secuestrado

Como una persona fría y calculadora, que jamás habría llegado al descontrol, calificó el presidente del Círculo de Pilotos de Línea Aérea Nacional, Cristián Prado, al piloto chileno Claudio René Bobe Venegas, que comandaba el avión libio secuestrado el lunes último y cuya odisea terminó

ayer en Beirut, al rendirse los asaltantes y dejar en libertad a los 42 rehenes.

"Cuando lo conocimos nos impactó fuertemente su personalidad. En esa época —año 70— era instructor de vuelo de LAN y tenía una gran capacidad de trabajo, al punto que parecía a sus funciones aeronáuticas cumplía otras labores", manifestó.

Explicó Cristián Prado que las horas de vuelo normales que cumple un piloto durante un viaje intercontinental son 16, con dos relevos. Pero señaló que el caso de Claudio Bobe es excepcional, puesto que durante el tiempo que sirvió en Chile realizó vuelos de más horas por su gran capacidad y experiencia. Como dato anecdótico, Prado contó que tiempo atrás, mientras trajo un avión de Israel a Frankfurt y se cruzaron con un aparato libanés resultando que el piloto de este era el chileno Claudio Bo-

be, quien conversó un rato con ellos por radio.

Sobre las causas que tuvo Claudio Bobe para radicarse en la lejana nación árabe, el presidente del Círculo de Pilotos dijo que se debió a razones económicas, a la búsqueda de una mejor situación para él y su familia, integrada por una esposa —María Isabel Quinteros— y seis hijos. Luego por problemas de seguridad personal el grupo familiar se trasladó a Roma, donde reside actualmente.

### DATOS BIOGRAFICOS

Claudio René Bobe Venegas nació el 25 de diciembre de 1925. Estudió en la escuela Matte Mesías de Puerto Alto y cursó sus humanidades en el Instituto Nacional. Posteriormente efectuó instrucción técnica en la Escuela de Artes y Oficios, en la Técnica Industrial y en la Escuela de Ingeniería Industrial de la Universidad de Chile, especializándose en electrónica.

Al mismo tiempo era dirigente estudiantil y fue uno de los forjadores de la Federación de Estudiantes Mineros e Industriales de Chile. También realizó una campaña para crear la Universidad Técnica del Estado.

En 1947 entró al Club Aéreo Universitario, titulándose como piloto al año siguiente; en 1949 recibe la licencia de instructor de vuelo y en 1950 el de maestro aeronáutico. Al año siguiente se le nombró inspector de vuelo para aviación deportiva y en 1953 ingresa a LAN, siendo durante 10 años profesor del Centro de Investigación de la entidad en rutas y aeródromos, con especialidad en DC-6, Caravelles y otros.

Además hizo cursos de perfeccionamiento en Caravelles y Boeing 727 y 707, en Estados Unidos, Inglaterra y Francia. Integró asimismo comisiones de estudios, análisis y adquisiciones en Chile y en el extranjero, sirviendo paralelamente como instructor de pilotos LAN en Portugal y EE.UU. Fue presidente del Círculo de Pilotos de LAN durante cinco años.



Este es el chileno Claudio René Bobe Venegas, comandante del avión libio secuestrado.

**11 y 12 de Diciembre  
de usted depende**

**24.500-03**

**¡¡JUNTOS TODO ES POSIBLE!!**

## S.E. instó a Ministros a continuar con actividad realizadora de hoy

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, instó ayer a los Ministros de Estado a que continúen llevando a cabo con el mismo espíritu la actividad realizadora que han emprendido hasta ahora, a la vez que les impartió instrucciones precisas para que mantengan contacto permanente con los medios de comunicación, de tal forma de que la ciudadanía conozca las labores que lleva a cabo cada Secretaría de Estado.

Así lo informó a la prensa el Ministro Secretario General de Gobierno, General Julio Bravo Valdés, después de finalizado el Consejo de Gabinete realizado en el Palacio de la Moneda.

Esta reunión fue la última del año y en ella participaron por vez primera los jefes de las carteras de Minería, Hernán Felipe Errázuriz, y de ODEPLAN, General Luis Danús, quienes asumieron esos puestos el viernes recién pasado, luego de la reestructuración del Gabinete.

En el Consejo, que duró aproximadamente una hora

y 15 minutos, expusieron los Ministros del Interior, Sergio Fernández Fernández; de Relaciones Extranjeras, subrogante, coronel Fernando Arancibia y de Hacienda, Sergio de Castro.

"Fundamentalmente, explicó el General Bravo, dieron a conocer materias de orden interno, las que están realizando los servicios de seguridad y la calidad reinante en el país. Eso lo trató el Ministro Fernández. Por su parte el coronel Arancibia se refirió a la actuación desarrollada por el Canciller Ríos en la reunión de la OEA, especialmente ante las medidas adoptadas por ese organismo.

Aparte de lo que Chile estima que deben ser las relaciones bilaterales para subsanar determinados temas que afectan a algunos países".

El Ministro Bravo enfatizó asimismo que Chile sahara dichos problemas deben ser tratados por las propias naciones, sin que deban intervenir los organismos internacionales.

Impresionados por las obras sociales

## Esposos Landau darán a conocer en USA real imagen de la mujer chilena

□ Señora Mary Jobst de Landau se despidió de la señora Margarita de Merino

La esposa del Embajador de Estados Unidos en Chile, George Walter Landau, la señora Mary Jobst de Landau, se despidió de la señora Margarita Riofrío de Merino, por término de su misión en nuestro país.

La embajadora indicó, en la audiencia efectuada en el gabinete del piso 20 del edificio Diego Portales, que deján muchos amigos chilenos por lo que regresan a su patria con pena, pero con la satisfacción de haber vivido una etapa muy importante de su carrera diplomática.

Agregó que se lleva una grata imagen de la mujer chilena, por su dedicación integral al proceso de desarrollo chileno y su dedicación a las obras sociales a través de diversos organismos que conoció durante los cuatro años de destino en nuestro territorio.

### ACCION SOCIAL

La señora Mary de Landau, también colaboró estrechamente con la Primera Dama de la Nación, señora Lucia Hiriart de Pinochet y con las esposas de los integrantes de la Junta de Gobierno, en sus obras sociales que dirigen a través de sus respectivos organismos, como CEMA-Chile, COANIL, CONAPRAN y CORDAM.

Al hacer un balance de su gestión, destacó su trabajo en beneficio de los sectores más necesitados de la población, canalizado a través del grupo de damas del cuerpo diplomático, de la Asociación de Damas Norteamericanas y del grupo de señoras de la Embajada de Estados Unidos.

Recordó con especial afecto, su labor con el Hogar Aurora, del Ejército de Salvación, que mantiene y educa a menores de 4 a 18 años de edad, en la "Ciudad del Niño" y en general, su aporte a los niños limitados, ciegos y ancianos.

La familia Landau regresará a Estados Unidos el día 15 de enero próximo, poniendo término a su misión en Chile.

El Embajador George Walter Landau seguirá desempeñándose en el

Departamento de Estado, hasta una próxima destinación.

Lo reemplazará como jefe de la mi-

sión diplomática norteamericana en Chile, el Embajador James L. Berger.



La esposa del embajador de EE.UU. señora de Landau, depone con la señora Margarita Riofrío de Merino.

## Kast y dirigentes analizarán posibles reformas laborales

Una entrevista con dirigentes de diversos sectores laborales, encabezados por Guillermo Medina, Consejero de Estado y representante de los trabajadores de El Teniente sostuvo recientemente el Ministro del Trabajo Previsión Social Miguel Kast. En esta oportunidad los dirigentes dijeron noacer al personal los inquietudes del sector laboral.

Participaron en la reunión Carlos Ortega, del sector bancario, Magdalena Bustos, de los marítimos, José Domínguez, del carbón, Miguel Torrelodones del salitre, Mario Menares del cobre y Miguel Neira, de la Frutería Sudamericana.

Estos dirigentes habían enviado previamente, una carta al Ministro Kast, solicitándole el estudio de modificación a una serie de leyes laborales. Después de escuchar los planteamientos, el Secretario de Estado se comprometió a elaborar un calendario para analizar detalladamente las iniciativas y solicitudes planteadas que se le entregarán la próxima semana.

### Gratificación a trabajadores

## Empresas deberán pagar 30% del total de utilidades

□ Otra alternativa es el 25% de lo ganado por los trabajadores en el año con un 4,75 ingresos mínimos

Las empresas deberán pagar una gratificación correspondiente al 30% de las utilidades líquidas obtenidas, a todos los trabajadores en proporcional a lo ganado por ellos en el respectivo período anual o calendario al sector laboral el 25 por ciento de lo ganado por cada uno de ellos durante el año, por concepto de remuneraciones, sumas que no pueden superar 4,75 ingresos mínimos por trabajador. Así lo da a conocer el informe laboral N° 6 distribuido periódicamente por la Dirección del Trabajo, cuyo objeto es difundir los alcances de las reformas laborales puestas en vigencia últimamente. En esta oportunidad el tema es el de la gratificación.

El boletín señala que sólo tienen derecho a este beneficio los trabajadores que presten servicios en las empresas que reúnan ciertos requisitos tales como que ésta persiga fines de lucro; que éste obligada a llevar libros de mercancías y que obtenga utilidades o excedentes líquidos en su giro, las que determinadas por el Servicio de Impuestos Internos.

Con respecto al pago de los ingresos mínimos, el informe establece que se considera para estos efectos el vigente a la fecha de balance correspondiente al respectivo ejercicio financiero. Este beneficio se paga después que la empresa entrega su balance al Servicio de Impuestos Internos y por sola vez al año.

La ley señala dos vías para establecer el beneficio: por acuerdo directo entre empleador y sus trabajadores, sea individual o colectivamente y partes nada han acordado sobre el particular rigen las normas legales que reglamentan el beneficio. La ley permite que se pueda pactar la gratificación por la complejidad de ésta y debido a que el beneficio para los trabajadores es eventual.

### Inauguran sala de sesiones para la Junta Legislativa

Con una nueva sala de sesiones contará desde hoy el Poder Legislativo. Esta se encuentra ubicada en el piso 16 del edificio Diego Portales y será inaugurada por los cuatro integrantes de la Junta de Gobierno, pasando el mediodía de hoy.

En el acto inaugural de la Sala de Sesiones estarán presentes los Secretarios de la Junta y de Legislación, así como también los abogados que conforman las distintas comisiones.

Igualmente y especialmente invitados concursarán los periodistas que cubren el sector legislativo.

Junto a la Sala de Sesiones se encuentra otro recinto en el cual, los distintos Ministros de Estado que concurren a las sesiones de Junta podrán esperar cómodamente.

La Junta Legislativa realizaba hasta ahora sus sesiones en la Sala que para este efecto tiene la Armada junto al Gabinete de Trabajo del Comandante en Jefe de esta Institución, Almirante José Toribio Merino, ubicada en el piso 21 del edificio Diego Portales.



# Mundo del Deporte

Santiago de Chile,  
Jueves 10 de Diciembre de 1981

Cuerpo B



Santander enfrenta a Saralegui durante el partido ante Peñarol. El puntero podría volver a la titularidad del cuadro albo en el cotejo con la "U".

El martes fue Peñarol, y el domingo es la "U"

## COLO COLO PIENSA SEGUIR DERRIBANDO "GIGANTES"...

□ Caszely estará recuperado antes del domingo  
□ Si no se restablece Hormazábal, Neculín será titular

"Indudablemente que fue un gran aporte. Pero no se debe olvidar que la "U" no es Peñarol. Por eso ese clásico con Universidad de Chile, obviando el triunfo del martes, porque lo fundamental es lo que viene", Pedro García, director técnico del puntero de la competencia, analizó así el dos a cero sobre los uruguayos, enfatizando que "lo que viene" es doblemente trascendente.

### MUY FELICITADO NECULÍN

El plantel de Colo Colo volvió a los entrenamientos con gran optimismo y variadas felicitaciones, encabezada por Alfonso Neculín, la gran figura del encuentro contra Peñarol. El pívot jugador fue escogido como "héroe" de las bromas de sus compañeros, que celebraron con mucha alegría, María la excelente actuación de su compañero. La práctica fue dirigida por Súper Pedro García, quien hizo trabajar

con mayores exigencias a quienes no estuvieron en el cotejo ante los "charrúas" manteniendo en suspense a Carlos Caszely y Luis Hormazábal, quienes están lesionados pero —según señaló el doctor Rodríguez— seguramente se recuperarán antes del domingo venidero.

Tanto Caszely como Hormazábal estuvieron en el Estadio Pedreros, sin embargo no intervinieron en el entrenamiento, dedicando la mañana a una serie de aplicaciones de luz y ultrasonido para apurar la recuperación de sus lesiones.

El goleador albo presenta un desgarro leve en el muslo derecho, en tanto que el zaguero lateral sufrió una distensión en su pierna izquierda durante el compromiso con Audax Italiano.

### SIN EXCESIVA CONFIANZA

El entrenador Pedro García estu-

vo muy cauteloso en su análisis respecto al encuentro con la "U"...

Antes Caszely y Luis Hormazábal ya había dicho que ese compromiso tenía cierta importancia para nosotros pero que de ninguna manera nos "jugaríamos la vida" por ganarle a Peñarol. Asimismo, señaló que tampoco era válido relacionar el probable resultado de ese match con lo que pasará con la "U". Es decir si perdímos, no podíamos usarlo como excusa para decir que llegábamos disminuidos al clásico con la "U", y si ganábamos, como lo fue, tampoco deberíamos confiarlos excesivamente. Resumiendo, el partido con la "U" es una historia distinta.

### Por qué?

Este tipo de confrontaciones escapan a cualquier regla y se deciden por detalles, por un gol de diferencia, la mayoría de las veces por una diferencia mínima. Ahora, lo que si nos favorece es que somos punteros y tenemos la ventaja anímica de venir ganando hace varias fechas. Sin embargo, no se puede desconocer el potencial de la "U", que es un buen equipo, con buenas individualidades.

### Jugará Neculín?

No lo sé aun. Aguardaré hasta el viernes para ver si se recupera Hormazábal y si no lo logra en un ciento por ciento, en la defensa seguirá Neculín, que fue un jugador decisivo frente a Peñarol.

### EL MISMO EQUIPO

De acuerdo a lo observado en el entrenamiento de ayer —y suponiendo que Caszely y Hormazábal estarán "a punto"— antes del fin de semana, lo más probable es que los albos formen ante la "U" con idéntica alineación de las últimas fechas.

Entre los que practicaron ayer estuvieron Osbén, Galindo, Garrido, Ormeño, Santander, Saavedra, Miranda y Alvarez. Este último, lució su habitual optimismo para hablar del cotejo con la "U": "Vamos a ganar, de eso no hay dudas. Yo no sé si entre jugando, pero tengo muchas ganas de ser otra vez titular. Ante Peñarol anduve bien y creo que si don Pedro me da otra oportunidad, sabré aprovecharla".

Entre los que practicaron ayer estuvieron Osbén, Galindo, Garrido, Ormeño, Santander, Saavedra, Miranda y Alvarez. Este último, lució su habitual optimismo para hablar del cotejo con la "U": "Vamos a ganar, de eso no hay dudas. Yo no sé si entre jugando, pero tengo muchas ganas de ser otra vez titular. Ante Peñarol anduve bien y creo que si don Pedro me da otra oportunidad, sabré aprovecharla".

El técnico del seleccionado brasileño teme que durante la copa del mundo, debido al fútbol "viril y duro" que se practica en Europa, los brasileños puedan sentirse tentados a "devolver" algunas jugadas.

"El jugador brasileño —añadió— siempre fue admirado y respetado, pero siempre por su técnica y nunca por las escenas de violencia que acaba de ver aquí por televisión y que trasciende a la prensa europea, distorsionando nuestra imagen".

En un reciente programa de televisión fue encarado, con amplia ilustración, el tema del incremento de la violencia y agresiones entre los jugadores brasileños.

El técnico del seleccionado brasileño teme que durante la copa del mundo, debido al fútbol "viril y duro" que se practica en Europa, los brasileños puedan sentirse tentados a "devolver" algunas jugadas.

"Ocurre que a veces el jugador,

cuando irritado, llega al punto de no poder distinguir entre vigor y maldad, y reacciona de una manera descontrolada", señaló Santana.

Tele, que acaba de retornar de un viaje a Europa, comentó: "Presencie algunos juegos importantes, decisivos para la clasificación para la copa del mundo, y observé jugadas viriles, pero nunca desleales, diferencia que no todos los jugadores brasileños consiguen distinguir".

EDUARDO BONVALLET pondrá la fuerza ante Magallanes.

Finalmente, el lateral Juan Ubilla afirmó: "Magallanes es un equipo que atravesó por un buen momento. Además, ofensivamente, tiene jugadores desequilibrantes. Sin embargo, creo que a ellos los traiciona su inexperiencia. Entonces, si nosotros hacemos sentir nuestra experiencia, pienso que podemos desequilibrar... Para Católica es necesario alcanzar los puntos en

## CHILE A ESPAÑA 82



Perú estará entre los cuatro primeros

### Muy optimista regresó de Europa el coach Tim

- Dejó todo arreglado en España para sus dirigidos y además reservó en Colonia (Alemania) donde pasará un tiempo antes de viajar al Mundial
- Cuatro partidos en Lima y cuatro en Europa jugará con su equipo, en la etapa de preparación. Los trabajos empiezan el 11 de enero

LIMA, Dic. 9 (ANSA).— El brasileño Elba de Padua Lima "Tim", director técnico del seleccionado peruano, declaró hoy su admiración por el fútbol africano y dijo que podría ser sorpresa en el Campeonato Mundial de España.

"Tim" expresó su agrado por el juego fuerte y rápido de Camerún y dio la mayor opción para ganar la Copa FIFA a Alemania Federal. En cambio, opinó que se ha estancado el fútbol del seleccionado español.

Pese a esta opinión crítica sobre el juego de los dueños de casa, "Tim" calificó de "excelentes y muy buenas" las sedes del Campeonato Mundial, que visitó en una rápida gira de 2.600 kilómetros por toda la península ibérica.

El estratega del seleccionado peruano regresó hoy de Europa. En Bélgica vio jugar al arriete Percy Rojas (ex Independiente de Avellaneda) y anticipó que lo convocaría a la selección. También visitó Alemania Federal antes de seguir a España.

Conforme con su gira por Europa, "Tim" dijo hoy que recomendará la concentración de Perú en Colonia (RFA), durante quince días, para viajar después a su sede en España con diez días de anticipación al inicio del torneo.

### 8 PARTIDOS PREVIOS

Perú jugará cuatro partidos en Lima y otros cuatro en Europa, a nivel de selecciones. "Tim" no mencionó a los posibles "sparrings", pero dijo que le gustaría enfrentar a algún conjunto africano.

Finalmente, confirmó que el 22 viajará a Brasil para pasar la Navidad y el Año Nuevo con su familia. Dijo que retornará a Lima el dos de enero, para convocar a los 22 seleccionados, que se concentrarán el lunes 11 de enero.

### ALGUNOS PROBLEMAS

En cambio, existirían trabas para contar, desde enero, con la participación del entrela Teófilo Cubillas (Strikers de Miami) y los delanteros Juan Carlos Oblitas y Percy Rojas (Seres de Bélgica).

"Tim" no ofreció, a su retorno a Lima, ningún comentario sobre la posible concentración de los seleccionados con sus esposas, como se pretende en el "Scratch" brasileño y que mereció una rápida crítica del coach chileno Luis Santibáñez.

### PERÚ ENTRE LOS CUATRO PRIMEROS

LIMA, Dic. 9 (AP).— Elba de Padua Lima "Tim", entrenador de la selección peruana de fútbol, dijo hoy que Alemania Occidental podría ga-

nar el Campeonato Mundial que se realizará en España el próximo año.

Indicó que no asignaba a España "ninguna posibilidad", y que Perú podría ubicarse entre los cuatro primeros, pero se abstuvo de pronosticar en qué lugares quedarían el campeón mundial Argentina y Brasil.

### EL RIVAL MÁS PELIGROSO: ALEMANIA

Tim, de nacionalidad brasileña, regresó hoy a Lima después de una gira por varios países europeos, incluyendo España, donde, dijo, visitó todas las sedes de la Copa Mundial y reservó alojamiento para la delegación peruviana.

Dijo que Alemania Federal "será el rival más peligroso", y que Camerún podría obtener una mejor ubicación que España, "a la que he visto con un fútbol estancado y sin progresos".

Tim declaró que en enero convocará a la selección peruana que intervendrá en la justa de España. El equipo no presentará mayores cambios en relación al que obtuvo la clasificación, eliminando a Colombia y Uruguay.

¡Lo que va de ayer a hoy!

### Repudiado y rechazado, Hugo Sánchez ahora es el "ídolo"

- En dos semanas ha hecho "resurgir" a su equipo, Atlético de Madrid, con triunfos realmente notables. -Hace un mes le habían rescindido contrato por "inservible".

MADRID, Dic. 9 (AP).— Hace tan solo un mes Atlético de Madrid, de la Liga Mayor del Fútbol español, anunció su intención de rescindir su contrato con el mexicano Hugo Sánchez, que hasta entonces sólo había recibido críticas adversas.

La rescisión no se consumó y ahora, tan sólo dos semanas después de su regreso a Madrid, después de la eliminación de México del Campeonato Mundial del próximo año, Sánchez es el ídolo de Atlético y uno de los futbolistas más elegidos por la crítica.

Sánchez, que juega en la punta izquierda del ataque, es el "repulsivo" que ha hecho resurgir a Atlético y elevarle al puesto décimo de la tabla, desde el 17 que ocupaba antes del retorno del mexicano.

### EN LA COPA DEL REY

Sánchez, que no había anotado un solo gol con Atlético en los seis primeros partidos de la Liga, hizo uno a Hércules de Alicante y otro Zaragoza en los dos últimos dominios, dando a su equipo cuatro preciosísimos puntos.

Pero no para ahí la cosa. Ayer, martes, Atlético avanzó a la próxima ronda de la Copa del Rey al batir 3-2 a Barcelona en un cúmulo de dificultades. Todos los goles madrileños los anotó Sánchez. La ovación con que le despidió la afición atlética fue larga y calurosa, algo impensado hace un mes, cuando todos echaban pestes contra el bajo rendimiento del mexicano.

Tele Santana, hablando de Falcao:

### "Un futbolista moderno debe ser un gladiador y un artista"

#### "GLADIADOR Y ARTISTA"

ROMA, Diciembre 9 (ANSA).— "Siempre quise poder contar con Falcao para la próxima Copa del Mundo. Solo un loco podría pensar lo contrario". Así lo declaró en una entrevista que publica hoy el diario romano "Il Messaggero" el entrenador del seleccionado brasileño Tele Santana.

"Su categoría— prosigue Santana hablando del futbolista brasileño que desde hace dos años juega para el "Roma" en el campeonato italiano de fútbol de Primera División— su personalidad, su experiencia, serán determinantes para la actuación de nuestro equipo. No importa en qué papel". Siempre según el director técnico del seleccionado brasileño Tele Santana.

"El jugador brasileño— añadió— siempre fue admirado y respetado, pero siempre por su técnica y nunca por las escenas de violencia que acaba de ver aquí por televisión y que trasciende a la prensa europea, distorsionando nuestra imagen".

En un reciente programa de televisión fue encarado, con amplia ilustración, el tema del incremento de la violencia y agresiones entre los jugadores brasileños.

El técnico del seleccionado brasileño teme que durante la copa del mundo, debido al fútbol "viril y duro" que se practica en Europa, los brasileños puedan sentirse tentados a "devolver" algunas jugadas.

"Ocurre que a veces el jugador, cuando irritado, llega al punto de no poder distinguir entre vigor y maldad, y reacciona de una manera descontrolada", señaló Santana.

Tele, que acaba de retornar de un viaje a Europa, comentó: "Presencie algunos juegos importantes, decisivos para la clasificación para la copa del mundo, y observé jugadas viriles, pero nunca desleales, diferencia que no todos los jugadores brasileños consiguen distinguir".

EDUARDO BONVALLET pondrá la fuerza ante Magallanes.

Finalmente, el lateral Juan Ubilla afirmó: "Magallanes es un equipo que atravesó por un buen momento. Además, ofensivamente, tiene jugadores desequilibrantes. Sin embargo, creo que a ellos los traiciona su inexperiencia. Entonces, si nosotros hacemos sentir nuestra experiencia, pienso que podemos desequilibrar... Para Católica es necesario alcanzar los puntos en

Ni siquiera Magallanes

## Para Católica, ningn obstáculo es válido

Luego del empate a cero con Universidad de Lima, el plantel de Universidad Católica regresó a sus prácticas habituales en el Complejo Deportivo Monseñor Carlos Casanueva, preparándose para aquél vital partido de fin de semana con Magallanes, en preliminar del Estadio Nacional, donde los cruzados se juegan la oportunidad de quedar solitarios en el quinto lugar de la tabla de posiciones.

Como de costumbre, el trabajo se orientó hacia lo recreativo, más un chequeo de los que jugaron ayer, porque Luis Santibáñez planificó para el trabajo futbolístico con miras al compromiso con los albicelestes. Y sobre esa nueva exigencia, el técnico aclaró: "Claro, con Magallanes nos jugamos la posibilidad de asegurar el quinto puesto... Entonces, ante eso, trataremos de lograrlo, porque como es conocido para nosotros, la meta es llegar a la liguilla y si se nos presenta la ocasión de dar un paso más para acceder, lo daremos... Futbolísticamente el equipo anda bien y todos estamos imbuidos con esa mística que tiene como objetivo alcanzar pronto el título anhelado... De Magallanes es de mucha marca y que del

sacrificio hace su mejor aliado. A equipos como ese, luchador e incansable, es difícil jugarle, porque nuestros futbolistas no están acostumbrados a que los marquen. Sin embargo, confío en que Católica sabrá salir airosa de ese importante compromiso dominguero".

Por su parte, el golero Adolfo Neff agregó: "Para nosotros, la liguilla es el objetivo. Con Magallanes nos jugamos la posibilidad de arrancarnos un poco de nuestros escoltas y la vamos a aprovechar... Creo que si logramos imponer nuestro fútbol, no tendremos problemas para vencer al tozudo Magallanes. Claro, ellos tienen un equipo al cual no se le pueden dar ventajas ni en lo más mínimo... Estoy optimista y sé que lograremos un resultado positivo para nuestros intereses".

Finalmente, el lateral Juan Ubilla afirmó: "Magallanes es un equipo que atraviesa por un buen momento. Además, ofensivamente, tiene jugadores desequilibrantes. Sin embargo, creo que a ellos los traiciona su inexperiencia. Entonces, si nosotros hacemos sentir nuestra experiencia, pienso que podemos desequilibrar... Para Católica es necesario alcanzar los puntos en

Vasconcelos fue importante en el triunfo sobre Peñarol. El volante brasileño ahora sólo piensa en ganarle a la "U".

sacrificio hace su mejor aliado. A equipos como ese, luchador e incansable, es difícil jugarle, porque nuestros futbolistas no están acostumbrados a que los marquen. Sin embargo, confío en que Católica sabrá salir airosa de ese importante compromiso dominguero".

Por su parte, el golero Adolfo Neff agregó: "Para nosotros, la liguilla es el objetivo. Con Magallanes nos jugamos la posibilidad de arrancarnos un poco de nuestros escoltas y la vamos a aprovechar... Creo que si logramos imponer nuestro fútbol, no tendremos problemas para vencer al tozudo Magallanes. Claro, ellos tienen un equipo al cual no se le pueden dar ventajas ni en lo más mínimo... Estoy optimista y sé que lograremos un resultado positivo para nuestros intereses".

Finalmente, el lateral Juan Ubilla afirmó: "Magallanes es un equipo que atraviesa por un buen momento. Además, ofensivamente, tiene jugadores desequilibrantes. Sin embargo, creo que a ellos los traiciona su inexperiencia. Entonces, si nosotros hacemos sentir nuestra experiencia, pienso que podemos desequilibrar... Para Católica es necesario alcanzar los puntos en

Ni siquiera Magallanes

EDUARDO BONVALLET pondrá la fuerza ante Magallanes.

Finalmente, el lateral Juan Ubilla afirmó: "Magallanes es un equipo que atraviesa por un buen momento. Además, ofensivamente, tiene jugadores desequilibrantes. Sin embargo, creo que a ellos los traiciona su inexperiencia. Entonces, si nosotros hacemos

Todo el Ascenso

## ENTRE EL MORRO Y EL NIÉLOL

Una fecha redonda para los locales, fue la disputada el martes pasado por la decimosegunda fecha de la rueda de revanchas de la Segunda División. De un total de veinte puntos, los "locatarios" se llevaron nada menos que 18 de ellos, terminando en empate sólo el clásico del norte entre Atacama y Cobresal, y el clásico de colistas, entre San Antonio y Ovalle, ambos con el marcador en blanco...

—ooOoo—

Iberia ratificó que es el "bota gigante"... No hay caso. Juega con los colistas y empata o pierde, pero juega con los equipos con pretensiones y a todos les ha hecho "su gracia". Le ganó a Trasdiano en su propia casa, le empató 5x5 a Santiago Morning en Melipilla y ahora derrotó en forma inapelable a los arqueños, que habían retomado la punta.

—ooOoo—

"Al rojo vivo", igual que la serie de televisión, está en estos momentos el certamen. El mejor de los últimos años, porque quedando diez fechas hay un grupo muy compacto que se alterna en los lugares de avanzada fecha a fecha. Entre el líder Aviación y el 13º, que es Cobresal, hay sólo una diferencia de nueve puntos....

—ooOoo—

El prestigioso periodista, de larga trayectoria, Sergio Brofeld Scudin, se hizo acreedor al premio "Raúl Pérez Romero", medalla de oro que el club Santiago Morning entrega por segundo año consecutivo a un periodista. El año pasado, el primero en llevarse este galardón fue Raúl Hernán Leppe. El acto de premiación se llevará a cabo el miércoles 16 del presente, a las 17.00 en el Estadio Roberto Bravo de la vecina localidad, con ocasión del partido amistoso entre Santiago Morning y los "super stars" de la UC...

—ooOoo—

**BARQUISIMETO, VENEZUELA,** Dic. 9 (UPI).— En tres días de competencia en los IX Juegos Deportivos Bolivarianos, se han superado 31 marcas de la zona, según el comité organizador del evento.

La natación ha sido la especialidad en la que se han batido más marcas y en tiro se han logrado también notables progresos.

### ANTE POSIBLES FALLAS

**BARQUISIMETO, VENEZUELA,** Dic. 9 (UPI).— Varios funcionarios del comité organizador de los próximos Juegos Panamericanos se encuentran en esta ciudad observando de cerca el funcionamiento de la parte técnica y de comunicaciones de los IX Juegos Deportivos Bolivarianos.

La idea es no sólo recoger experiencia de los bolivarianos, sino también evitar posibles fallas que se podrían producir en los Juegos Panamericanos en Caracas en 1983.

### OJO CON LA DIETA!

**BARQUISIMETO, VENEZUELA,** Dic. 9 (UPI).— Quizás ante el temor de que los atletas se excedan en su dieta diaria, las autoridades de los Juegos Bolivarianos han puesto soldados fuertemente armados para vigilar la salida del comedor de la villa Bolivariana.

Los soldados revisan meticulosamente todas las bolsas que llevan los atletas y otras personas que salen del comedor para asegurar que no llevan más de un par de paquetes de galletas o dos naranjas.

No obstante los atletas, durante las horas de desayuno, almuerzo y cena, disfrutan de una gran variedad de comida.

### Cuarto va Morovic en ajedrez español

**MEDINA DEL CAMPO, España** 9 Dic. (AP).— Juan Ochoa, de España, figura a la cabeza de la clasificación del Primer Torneo de Ajedrez de la Hispanidad, después de la sexta ronda, cumplida ayer.

Los resultados de la fecha fueron:

Orestes Rodríguez, Perú, venció a Jesús Díez del Corral, España, en 34 movimientos.

Guillermo García, Cuba, y Marcel Sisniega, México, tablas en 41.

Manuel Moraza, Puerto Rico, y Ramón A. Mateo, República Dominicana, tablas en 21.

Daniel Cámpora, Argentina, venció a Iván Morovic, Chile, en 30.

Juan Manuel Bellón, España, venció a Oscar Castro, Colombia, en 52.

La partida entre Ochoa y Eugenio Torre, Filipinas, quedó aplazada.

Ochoa tiene cuatro puntos, seguido de Bellón, Rodríguez, Sisniega y Cámpora 3.5, Morovic 3, Torre 2.5, Mateo, Castro, Díez del Corral y García 2, y Moraza 1.5.

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

### Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Asegura que "volarán plumas"

### Graves irregularidades en el boxeo denunciará Hernández

■ Aseguró que todo lo que tiene que decir ya se lo manifestó al presidente actual de la Federación, "pero todo sigue igual".

Lucio Hernández, promotor de boxeo y apoderado de Martín Vargas, anunció que en los próximos días, formalizará una denuncia en la Federación de Boxeo sobre graves irregularidades que se habrían cometido durante el año en curso, en diversos programas de boxeo.

Consultado sobre una polémica con el empresario español Ricardo Liano, dijo Hernández: "No le dare importancia a ese señor, porque lo honaría refiriéndome a él. Pero mi silencio que no se tome como miedo. Liano no merece que me preocupe de él, porque yo lo conozco muy bien y sé qué clase de persona es. Por eso lo ignoro. Pero que se ande con cuidado", agregó.

Santiago -  
Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles -  
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

VASQUEZ

un placer que va y viene



Todo listo, todo dispuesto

### En Japón, asombrados con "Zico" pero hay confianza en Liverpool

**TOKIO, Dic. 9 (LATIN-REUTER).** Una multitud de 62.000 personas colmará la capacidad del Estadio Nacional el domingo para ver el encuentro entre Flamengo de Brasil y Liverpool de Inglaterra por la final de la Copa Intercontinental de Fútbol.

La Asociación japonesa de Fútbol dijo hoy que casi todos los boletos para el encuentro ya han sido vendidos.

El partido también será transmitido por televisión en directo o en directo a 35 países y continúan las negociaciones con otras 15 naciones, dijo la asociación.

La Copa Intercontinental, también conocida como Mundial Intercontinental, se disputará por segundo año en Tokio luego que en 1980 Nacional de Uruguay se impuso 1-0 a Nottingham Forest de Inglaterra.

El cotejo, cuya organización demandará alrededor de 400 millones de pesos (1,8 millones de dólares), ha tenido amplia repercusión en la prensa, que destaca como astro a Zico, descrito como "El Genio" y "Pelé", y al internacional escocés de Liverpool Kenny Deligh.

### Batista, la única duda de Audax

Hernán Godoy, técnico de Audax Italiano, tomará hoy una decisión respecto a la situación del jugador brasileño, Ribamar Batista, quien tiene un desgarro inguinal, el cual no muestra ninguna mejoría...

Piensa Godoy, que si los exámenes radiológicos que se le hicieron a Batista, indican que la única alternativa para que la lesión mejore es el reposo absoluto, lisa y llanamente lo hospitalizará en una clínica, en el curso de su semana.

Batista, es el único problema serio que tiene Audax Italiano, ya que el resto del plantel está físicamente bien, con excepción de Juan Carlos Lleret, quien está agriado. Sin embargo y aún cuando Letelier solo tiene presencia en la práctica de ayer, piensa Godoy, que jugará el próximo partido con San Luis de Quillota.

Contrariando un poco la norma habitual, Audax entró tan solo mañana, para descansar en la tarde. A estas alturas del campeonato, Godoy, los jugadores han alcanzado su rendimiento físico normal, que es peligroso sobrecargarlo con "tareas" extras.

### REAPARECE

Para enfrentar a San Luis, Hernán Godoy ha dispuesto una sorpresa en su equipo: la reaparición de Héctor Diaz quien, la semana pasada, no actuó por estar suspendido. Al respecto, Godoy señaló: "Yo soy de la opinión de no hacer cambios, cuando el equipo no pierde. Luego cuando se han cumplido las exigencias, pero ahora puedo contar con Diaz y lo utilizaré para que se haga ganar el puesto de titular... De San Luis sé mucho, porque lo he visto en el partido de ayer, pero no sé cuándo se ha ganado el puesto de titular... De San Luis sé mucho, porque lo he visto en el partido de ayer, pero no sé cuándo se ha ganado el puesto de titular..."

De ida por Copa UEFA

### IFK de Suecia ganó 1-0 al Dynamo de Bucarest

**BUCAREST, Dic. 9 (AP).** — El IFK Goteborg de Suecia venció hoy a Dinamo de Bucarest 1-0 (—) en el partido de ida del torneo por la Copa UEFA y pasó a la segunda ronda con anotación agregada de 4-1.

IFK había vencido anteriormente a Dynamo 3-1 en su campo en el partido de vuelta. Nilsson fue el autor del único gol del reñido encuentro después de una contrataque en el minuto 24.

Dynamo presionó casi incansablemente pero no desarrolló iniciativas para superar la defensa sueca, que consiguió frenar estrictamente los delanteros rumanos.

### Horarios y puntajes

### Los partidos de Polla Gol

Con el encuentro entre los conjuntos de Deportes Arica-Aviation comienza al concurso N° 295 de pronósticos de Polla Gol, con horarios y puntajes que se indican a continuación:

### SABADO 12

Partido 9 (21.00 hrs.): — Arica (43) — Aviación (44)

### DOMINGO 13

Partido 4 (16.00 hrs.): — Concepción (17) — O'Higgins (19)  
Partido 6 (16.00 hrs.): — Cobreloa (30) - La Serena (18)  
Partido 2 (16.30 hrs.): — Nublense (10) — Everton (15)  
Partido 3 (16.30 hrs.): — Iquique (22) — U. Española (26)  
Partido 8 (16.30 hrs.): — San Luis (17) — A. Italiano (23)  
Partido 10 (16.30 hrs.): — Antofagasta (35) — Huachipato (38)  
Partido 11 (16.30 hrs.): — Green Cross (29) — S. Morning (43)  
Partido 12 (16.30 hrs.): — Malleco (25) — San Antonio (21)  
Partido 13 (16.30 hrs.): — Ovalle (24) — Trasandino (38)  
Partido 7 (17.00 hrs.): — U. Católica (24) — Magallanes (24)  
Partido 5 (18.00 hrs.): — PALESTINO (18) — NAVAL (22) TV  
Partido 1 (19.00 hrs.): — U. de Chile (31) — Colo Colo (37)

En partido amistoso: 2 a 1

### Deportes Iquique venció a club peruano Bolognesi

**QUIQUE, Dic. 9 (AP).** — Por dos goles a uno, ganó el club de Deportes Iquique a Taiana, Perú, en un encuentro amistoso disputado en la cancha del estadio municipal, a las 22.00 horas.

La recaudación que fue del orden de los 685 mil 200 pesos será destinada a la cancelación de las primas de los jugadores de los "dragones celestes".

La alineación fue la siguiente:

Deportes Iquique: Díaz; Jauregui, Butti, Rivera, Valenzuela; Edmundo, Arias, Ayala; Pedetti, Jauregui y Dávila.

Coronel Bolognesi: Vera; Reyno, Bernaola, Sánchez, José Gómez, Adrincolla, Liendo, Bone, Valencia, Vásquez y Luis Ceballos.

Arbitró el encuentro Emilio Chávez, quien tuvo un buen desempeño dentro de un partido que se desarrolló en un agradable ambiente.

Los goles fueron marcados por Dávila al minuto del primer tiempo a los 49, con golpe de cabeza y Liendo a los 53.

Asistieron al estadio 6.798 personas. Hubo tarjetas amarillas para Vargas, de Bolognesi, y para Dávila y Ayala, de Iquique. Hernán Lleret, de Bolognesi, fue expulsado en el segundo tiempo por juego brusco.

### Emerson Fittipaldi lanzó S.O.S. a empresas privadas

**SAO PAULO, Dic. 9 (DPA).** — El piloto brasileño dos veces campeón del mundo de Fórmula Uno, Emerson Fittipaldi, hizo hoy en São Paulo un llamado a las empresas privadas brasileñas a que destinaren parte de su presupuesto publicitario a la escudería Fittipaldi, que atraviesa actualmente una grave crisis financiera.

El único equipo brasileño de Fórmula Uno está amenazado de no poder retornar a las pistas, debido a la falta de recursos financieros, aunque aseveró que "queremos participar en la próxima temporada de la mejor manera".

Fittipaldi demandó el apoyo gubernamental a sus planes, y recordó a las empresas privadas no está demandando "ni un centavo más que el que se destinó a la publicidad. Queremos que parte de esos recursos sea destinada a la Fórmula Uno".

### NO RETORNA A LAS PISTAS

Al negar enfáticamente las informaciones de que podría regresar a las pistas, como piloto de otra escudería internacional, Fittipaldi dijo: "No existe ninguna posibilidad de que ello ocurra".

Destacó que pretende dedicarse exclusivamente a su escudería, que, como se trata de un equipo brasileño, sería "lógico" que sus patrocinadores brasileños.

Lleva 462 minutos

## Wirth continúa invicto

El arquero de Cobreloa, Oscar Wirth, bató el récord de invictitud al completar 462 minutos sin que su valla sea derrotada. La marca de este año la había establecido el guardavallas de Unión Española, Ronald Yávar, con 440 minutos invicto.

El último gol que le hicieron a Cobreloa por la competencia oficial se hace cinco fechas, mediante lanzamiento penal. Lo anotó Mario Puentes.

## Caballo que gana, repite aseguran en U. de Chile

La única posibilidad de cambio ante Colo Colo es la reaparición de Achondo, pero lo más probable es que juegue el mismo equipo



ORLANDO MONDACA confía en que vencen a Colo Colo.



HECTOR PUEBLA tuvo ayer una destacada actuación en el partido que Cobreloa derrotó a Everton.

Aunque todavía es prematuro para que Fernando Riera decida sobre el equipo que presentará la "U" en el cotejo con Colo Colo, en el ambiente del plantel universitario existe la impresión que no habrá cambios.

Riera, siempre parecido en sus juicios, sólo hace una suerte de análisis del caso especial del defensa Mosquera. «Mucha gente en la "U" reclama el retorno de Achondo, que en realidad está en condiciones de jugar. Sin embargo, Mosquera tuvo paciencia y cuando Achondo fue castigado aprovechó la ocasión y entró al cuadro, en el que su rendimiento ha sido bastan-

te bueno. Considerando esto tal vez sería injusto sacar a Mosquera para poner en su lugar a Achondo. En todo caso, en los días que restan, habrá tiempo para ver este asunto de los cambios, que tanto preocupa a mucha gente».

Ulises Ramos, más abierto que Riera, cazuramente hace una observación sorprendente: el fútbol es como la hípica, en ésta, caballo que gana, repite. En fútbol, equipo que no pierde, hay que mantenerlo en su forma. Dicho en otros términos: «para que hacer cambios?»

Orlando Mondaca deja el problema de los cambios a los entrenadores y prefiere hablar del partido: «Colo Colo es Colo Colo, y como rival es difícil. Sin embargo, nosotros estamos bien e incluso hemos ganado algunos partidos sin jugar bien. Esta circunstancia nos alienta, ya que si jugamos bien no hay razón para que no ganemos este cotejo, en el que prácticamente el empate no nos sirve».

Al margen de opiniones, el plantel azul respira «optimismo», como se advirtió en la práctica que cumplió ayer.

El entrenamiento fue, como Lulu Socías apuntó: «Todo en 20 minutos, es decir 20 minutos de trotar, 20 de tiros libres y 20 de baby fútbol en equipos de 4 por lado».

Hoy, según dispuso el técnico azul, habrá descanso en la jornada matinal y en la tarde habrá fútbol en el Estadio Corfo.

Eduardo «Punto» Silva

### «Al doctor le debemos 22 mil pesos»

El gerente de San Luis de Quillota, Eduardo Silva, reconoció que existe una deuda de 22 mil pesos con el médico que operó a Patricio Yáñez, pero dijo que esa cantidad será cancelada por el club y no por el jugador.

El médico había señalado que entablaría demanda contra el jugador por la tardanza en la cancelación y por la imposibilidad de localizarlo, y había pedido reserva de su nombre.

Silva dijo que la única deuda existente es con el doctor Isla, «al que hemos pagado 35 mil de los 57 mil pesos que cobró como honorarios por la operación». Aclaró que el club hizo cargo de los gastos de exámenes y operación de Yáñez, «por lo que el jugador no tiene nada que pagar en este asunto» y aseguró que ya había dado explicación al médico, con el que habría llegado a un acuerdo para pagar el resto en los próximos días.

San Luis asumió toda la responsabilidad y está pagando con mucho esfuerzo», dijo Eduardo Silva, «el costo total, considerando exámenes, operación y otros, fue de medio millón de pesos. Tal vez ese gasto le corresponde a la selección, que dirigió la enfermedad, pero como no lo hizo, San Luis afrontó el caso», agregó el gerente.

Facultativo prefirió no dar su nombre

### Médico demandará a Yáñez por no pago de honorarios

Uno de los médicos que intervino quirúrgicamente al jugador de San Luis de Quillota, Patricio Yáñez, anunció que iniciará demanda en contra del crack quillotano, por el no pago de los honorarios de la operación.

El facultativo, cuyo nombre pidió mantener en reserva, comentó su decisión: «No hubiera querido hacer cuestión de este asunto, pero me parece inconcebible que un jugador que está tasado en un millón de dólares no pague una deuda que no alcanza a los mil dólares. Además, añadió el acreedor de Yáñez, he tratado por todos los medios de contactarme con mi paciente y no he conseguido ninguna respuesta».

Al ganar a Everton cuatro a cero

## Cobreloa a cuatro puntos del líder

□ Al conjunto loño aún le queda un partido menos para estrechar la diferencia

CANCHAS: Estadio Municipal de Calama.

ARBITRO: Juan Silvagno

COBRELOA (4): Wirth; Tabilo, Páez, Rojas y Escobar; Merello, Alarcón y Rubén Gómez; Muñoz (Ahumada) Siviero y Puebla.

EVERTON (0): Rojas; Navarro, Ulloa, Tapia y Sorace; Pamiez, Rodríguez y Muñoz; Puntarelli (Nicola), Fabbiani y Zamora (Brante).

GOLES: 29' Siviero; 49' y 69' Rojas y 57' Puebla.

BUENO.— Cobreloa no tuvo ningún inconveniente para derrotar a Everton por cuatro a cero, en el partido

que jugado ayer en el Estadio Municipal de Calama. Con este resultado, el once calameño pasa a ocupar la se-



LA «CUECA» de Juan Carlos Letelier a la selección. Una nominación que se esperaba.



JUAN ROJAS, alero de Magallanes, también entró en el gusto de Santibáñez.

El combate se realizará en enero o febrero en Chile

### La despedida de Martín será ante el primero del ranking

El dominicano Eleanor Mercedes, número uno en el ranking del Consejo Mundial de Boxeo será el rival de Martín Vargas en el que puede ser el combate de despedida del pugil osornino de la actividad rentada.

La noticia se filtró ayer en círculos allegados a la Empresa Promotora Austral que es la que maneja los destinos del boxeador, pero sin que se estableciera una fecha definitiva para el combate.

Según se supo, Lucio Hernández y su gente deseaban que Martín Vargas se recuperara del pésimo momento animado por el que atravesó luego de su derrota ante el mexicano José Gálvez.

Ese sería el combate de despedida de Martín Vargas, aunque todo depende en definitiva del resultado de la pelea.

En béisbol

### Sorpresa derrota de Tocopilla

San Antonio derrotó a Tocopilla y Arica a Santiago, en encuentros correspondientes a la cuarta fecha del Sexto Campeonato Nacional Infantil de Béisbol. Los sorprendentes resultados se produjeron en la jornada de ayer en el diamante del Estadio Nacional y dejaron al torneo sin cuadros invictos.

San Antonio venció por 11 carreras contra diez a Tocopilla, que ostenta el título de campeón y Arica venció a Santiago, el otro gran favorito de la competencia, por siete carreras contra cuatro. Este encuentro se disputó al anularse uno anterior entre ellos por mala inscripción de jugadores por parte de los capitalinos. En ese partido Santiago, ganó por 18 a seis, haciendo actuar a dos menores de la edad reglamentaria. La apelación de Arica surtió efecto en el Consejo de presidentes, que decidió anular ese

encuentro, jugarlo de nuevo y amonestar por escrito a la Asociación de Santiago.

En otro encuentro de ayer, Arica recuperó su opción al título al vencer también a Antofagasta por 15 carreras contra una. Más tarde jugarán Santiago y Melipilla.

De este modo, son cuatro los equipos que aparecen con opción para clasificarse campeones: Arica, San Antonio, Santiago y Tocopilla, todos con una derrota. Los otros participantes —Melipilla, Valparaíso y Antofagasta— perdieron toda opción.

La situación podría clasificarse tanto hoy, cuando se enfrenten Arica con Tocopilla (a las 10.30 horas), Antofagasta con San Antonio (a las 13.30) y Santiago con Iquique (a las 17.00 horas).

gunda ubicación en la tabla de posiciones quedando tan sólo a cuatro puntos de Colo Colo y con un partido menos.

Everton resistió tan sólo quince minutos, porque después de ese período todo fue para el vicecampeón de América que despegando todo su potencial «arrasó» con la tímida resistencia que ingenuamente intentó el conjunto rulero.

Después del uno a cero, Cobreloa empezó tranquilamente a preparar su víctima para las otras tres estocadas, fatales esas que llegaron tras excelentes jugadas, donde quedó demostrado la diferencia kilométrica entre uno y otro equipo.

Para Cobreloa, un nuevo triunfo que los acerca aún más a Colo Colo, mientras que para Everton la ratificación de que es un equipo sin mucho futuro, porque tristemente ve acercarse el descenso anticipadamente. Ante Cobreloa, Everton intentó la imposible por regresar con un resultado más decoroso, pero sus intentos fracasaron, porque ante ellos se paró un equipo que no tiene contemplación con sus rivales...

## Nominada selección joven

Veintiún jugadores fueron llamados a integrar la selección joven, por el técnico Luis Santibáñez.

Los futbolistas nominados son los siguientes:

Marcos Cornejo, de Palestino y Leopoldo Canales, de Ovalle, arqueros; Hugo Tabilo, de Cobreloa, Luis Hormazábal y Oscar Rojas, de Colo Colo; Héctor Díaz, de Audax Italiano; y Atilio Guzmán de Unión Española, todos defensas; Gino Valentini, de Universidad Católica; Armando Alarcón y Eduardo Jiménez, de Cobreloa, y Carlos Díaz, de Unión Española, mediocampistas; Juan Rojas y Luis Marceleta, de Magallanes; Jorge Muñoz y Víctor Cabrera, de San Luis, Jaime Vera y Cristián Saavedra, de Colo Colo; Hugo Ubeda, de O'Higgins; Jorge Neumann, de Unión Española; Juan Carlos Letelier de Audax Italiano y Héctor Puebla de Cobreloa.

Este equipo jugaría dos partidos amistosos internacionales el próximo 22 de este mes y el 6 de enero del año próximo.

## A la venta las entradas para el próximo domingo

A partir de las 09.00 horas se pondrán a la venta las entradas para la reunión doble del domingo próximo en el Estadio Nacional.

Las entradas se podrán adquirir en la Asociación Central y en las sedes de los clubes Colo Colo, Universidad de Chile, Universidad Católica y Magallanes.

Los valores en las distintas localidades son los siguientes: tribunas numeradas, 600 pesos; tribunas andes, 250 pesos; galerías, 150 pesos; socios 70 y niños 30 pesos.

## Escuela de Arqueros finaliza actividades

Mario Ojeda del Pino, ex arquero de Magallanes y de la selección nacional, ahora profesor de la primera Escuela de Arqueros de Chile y de Latinoamérica, invita a todos los aficionados, padres y apoderados, a la clausura del año futbolístico de la mencionada escuela.

La ceremonia se desarrollará el sábado a las 12 horas en el Estadio Municipal de Conchalí, ubicado en Diego Silva 1309, Población Gonel (Por Independencia altura 4799 doblando hacia el Oriente).

En esta oportunidad se mostrarán todos los progresos de los alumnos además que el acto se amenizará con distintas actividades deportivas.

## Alejandro Reid, nuevo presidente del boxeo

El dirigente Alejandro Reid Ríos fue designado anoche presidente de la Federación de Boxeo para el periodo diciembre 1981 a diciembre de 1985, en reemplazo de Hugo Ossandón, quien decidió no postular a la reelección.

El resto de la mesa directiva y que deberá ser ratificada por la Dirección de Deportes del Estado, la integran las siguientes personas: vicepresidente, Oscar Inostroza Guerrero; secretario, Pedro Fernández Urubia; tesorero, Roberto Moreno Escobar; directores: profesional; Sergio Pérez Acevedo; amateur: Hugo Arenas Oyaneder, y de disciplina y reglamentos: Sergio Calderón Silva.

Bando 80: 50 por ciento directores suplementos (por orden alfabetico): Hernán Cid Fredes, Eduardo Contreras Urzúa, Carlos Landry Saavedra y Luis Valenzuela Riquelme.

Comisión Revisora de Cuentas: Enrique Backer Muñoz, Pedro Torres Sáez y Alberto Wachtendorff Franklin.

### ESTUDIAN TRASPASO DEL ESTADIO REGIONAL DE CONCEPCIÓN

CONCEPCIÓN.— Un estudio que incluye la posibilidad de un eventual traspaso del Estadio Regional para su administración a un empresario particular realizar estudiantes de la Escuela de Economía y Administración de esta ciudad por encargo municipal.

Según informó esta mañana el alcalde Claudio Ortega, el conjunto del estudio comprende un análisis de los costos de operación del coliseo, con capacidad para 40 mil personas y construido con el frustrado propósito de ser sub sede del Mundial de 1962 en Chile.

El alcalde Claudio Arteaga señaló que si el estudio arroja perspectivas que signifiquen una ventaja para la Municipalidad, conservando siempre la propiedad del recinto, este será entregado en concesión a un empresario, de acuerdo a la licitación a que se llamaría para el efecto.

### TORNEO PARA MENORES EN SITUACION IRREGULAR

El Servicio Nacional de Menores ha organizado el 1er. Torneo de Atletismo para Menores en Situación Irregular, atendidos en establecimientos asistenciales de la Región Metropolitana. En esta región, actualmente el Senaime subvenciona la atención de 17.441 menores en 155 establecimientos dependientes y colaboradores en sus funciones asistenciales. Con esta competencia deportiva el Senaime busca estimular y apoyar la práctica sistemática de actividades deportivas que contribuyen al desarrollo integral de los niños y jóvenes.

**MINUTA DEPORTIVA AMATEUR-LABORAL**

"COLOCOLITO" DE MACUL  
CAMPEON 1981

Una nueva estrella agregó este año el deportivo Colo Colito de Macul, al ganar el torneo 1981 de viejos tercios, donde participan 23 clubes, con dos series cada uno.

Con motivo de rendir un homenaje a los dirigentes y jugadores, los fundadores del club han organizado un baile familiar con entrega de distinciones, el sábado, a partir de las 19.30 horas, con la orquesta "Los Aguiluchos" y el conjunto folklórico "Los Vuela Poco". El domingo, de madrugada, parten al balneario "El Paraíso" de El Monte a mojarse un poco por fuera.

"Los Amigos de Colo Colito" fue fundado el 1º de febrero de 1971 y uno de sus pioneros es don Ernesto Díaz López, dirigente incansable y de destacada trayectoria.

"Colo Colito" de Macul, en su último partido del torneo, empató en segunda serie con Estrella de Macul y luego triunfó en serie de honor por dos goles contra uno.

**10 AÑOS CELEBRA LA ASOCIACION "J.A. RIOS"**

Los árbitros de la Asociación "J.A. Rios" celebran diez años de existencia el 15 de diciembre, para lo cual han programado una reunión solemne, en la que el presidente dará cuenta de las actividades desarrolladas y de las proyecciones a futuro.

Como dato ilustrativo diremos que la Asociación de Árbitros J.A. Rios está afiliada a la Federación de Árbitros de Chile, a la cual le presta sus servicios, como asimismo a la ANFA, en el Regional Zona Central y Tercera División. Tiene a su cargo el torneo de la ASDECORFI, y ha tenido destacada participación en los partidos de eliminatorias para el nacional infantil y el de adultos, contando para ello con 60 árbitros de reconocido prestigio.

Su actual directiva es: Bartolomé Osse Caballero, presidente; Rubén Miranda Olgún, vicepresidente; Edmundo Becerra, secretario; Manuel Bórquez Fernández, tesorero; Ramón Petit Breulhet; Mauricio Martínez Olmedo.

Tienen su sede en Domingo Santa María 2460 y cuentan con la Personería Jurídica de la Federación de Árbitros de Chile.

**DELEGACION DEL "JUAN RAMSAY" A VICUÑA**

Un grupo de deportistas en levantamiento de pesas de la mutual "Juan Ramsay" fueron invitados al Pueblo de Vicuña, a la inauguración de la Escuela San Isidro, donde harán exhibiciones mañana viernes y el sábado.

Este noche saldrán con rumbo al norte y luego de su participación regresarán a la capital para estar presentes en la sede del "Juan Ramsay", el domingo, donde se efectuarán las elecciones de la directiva 82-83, a las 12.00 horas.

Para el 20 de diciembre se celebra un nuevo aniversario de la mutual, con una asamblea solemne, entrega de distinciones y luego un almuerzo de camaradería con que se iniciará la tarde de los recuerdos, con participación de campeones nacionales de todas las disciplinas, para terminar con un baile familiar.

**DUCAL A PUNTO DE SER CAMPEON EN INFANTIL**

La primera infantil del Club Deportivo Ducal ganó dos a uno al Caupolicán con goles de Héctor Romero y Víctor Conocépian.

Con este resultado los infantiles ducales están a punto de clasificarse campeones de esta serie y les restan dos partidos.

Su próximo rival será el Deportivo Atahualpa y ganando el Ducal va se-

**Invitación**

El Club Deportivo Atlético de Suplementeros hace una invitación a todos los ex fondistas y atletas del club para que asistan al gran acto de aniversario de la institución, con motivo de cumplir 45 años. En este acto se hará un reconocimiento a los ex atletas y se clausurará con la Maratón de seniors, damas y todo competidor que auspicia LA NACION.

La cita es en Agustinas con Teatinos, el domingo a las 9.30 horas.

ria el campeón 1981, del torneo de la Asociación "Las Américas".

En juvenil perdieron 4-2 con Caupolicán, marcó dos goles para Ducal, Nelson del Valle.

**CAMPEONATO DE FUTBOL DE LAS A.F.P.**

Este viernes en el Estadio de la Universidad Santa María disputarán el título del campeonato de las A.F.P., entre las representaciones de SUMMA y EL LIBERTADOR, a las 21 horas, en el semifinal se cotejarán los equipos de SANTA MARÍA y PLAN VITAL.

**ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO**

Novena fecha de la 2ª rueda de la División de Honor, por la disputa del trofeo "Luis Pantoya". Partidos con tres equipos, desde las 15 horas de este domingo.

Chancha Estadio Nacional 8, Copal con Propa, en el clásico de los "papeleiros"; cancha 11: Estrella con Ilharreborde; cancha 12: Arco Iris con Vista Hermosa; Estadio La Obra: Juventud Ballesteros con Almirante Latorre; cancha Cementerio General 2: Inés de Suárez con Gimnástico Arturo Prat.

División de Ascenso, última fecha de la 2ª rueda, por la Copa "Manuel Pérez". Estadio Nacional 7: Estrella de San Francisco con Albion; cancha

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...



Ali cumplirá el 17 de enero próximo 40 años de edad. Espera ser campeón mundial de todos los pesos por cuarta vez. (AP).

Lo anuncio Ali

## Ganaré a Weaver y me retiro

El astro del pugilismo mundial quiere, a los 40 años de edad, volver a ganar la corona mundial de todos los pesos por cuarta vez

NASSAU, Bahamas, 9 (AP).— Muhammad Ali, derrotado ampliamente por Larry Holmes en su esfuerzo por reconquistar el título mundial de los pesos del Consejo Mundial de Boxeo el año pasado, dijo hoy que desafiará a Mike Weaver después que derrote el próximo viernes por la noche a Trevor Berbick.

Weaver es campeón de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB).

"Creo que la AMB tiene un reconocimiento mayor que el CMB porque ese fue el título que yo ostenté, el de AMB", dijo Ali.

Ali fue reconocido como campeón por la AMB cuando se retiró en 1979. Había reconquistado el título de la AMB al superar por puntos a Leon Spinks en Nueva Orleans el 15 de septiembre de 1978.

"Vencer a Weaver y luego me retiraré probablemente", expresó Ali, único púgil que ha sido campeón de los pesos tres veces. "Vencer a Weaver a los 40 años, ser campeón una cuarta vez y luego retirarme estaría bien".

Seguidamente Ali, que cumplió los 40 años el 17 de enero, añadió: "Veré cómo me siento y si Holmes o (Gerry) Cooney es campeón".

Primeros, sin embargo, Ali tendrá que medírselas con Berbick, de 27 años, cuya victoria más importante de sus 21 peleas como profesional, de las que ha ganado 18, fue frente al campeón de la AMB John Tate el 20 de junio del año pasado, al que noqueó en el noveno round. Tres peleas más tarde, el 11 de abril de este año, resistió 15 asaltos contra Holmes en su frustrado intento por conquistar el título.

## APUNTES DEL CICLISMO

Anoche se iniciaron en Barquisimeto las pruebas de ciclismo en pista por los Novenos Juegos Bolivarianos. Se disputaban los 4.000 metros perseguición individual desde cuartos de finales. Velocidad pura desde la ronda

de clasificación a cuartos de finales.

La asistencia de pedaleros es muy baja, como en todos los deportes. Tal

as que en la prueba de los 100 kilómetros por equipos sólo actuaron

cuatro conjuntos. Ganó por supuesto Venezuela, seguido de Perú, Panamá y

—oooOooo—

DRAMA EN EL CICLISMO ITALIANO.— El ciclista profesional Silvano Cervato, de 26 años, falleció ayer al caer en un barranco en Los Alpes Lombardos (norte de Italia). Cervato caminaba junto a su esposa y un amigo por el sendero de la montaña, pisó en falso y rodó a un barranco más de 50 metros, falleciendo en el acto. Cervato había nacido el 4 de mayo de 1956 en Caldognio, Vicenza, y profesionalmente defendía los colores de la escudería Santini Selle-Italia, que dirige Piero Pieroni, cuyo mejor valor es Fiorenzo Favero.

—oooOooo—

EN EL MUNDO DEL CICLISMO.— Un nuevo número nos caba de llegar de la revista especializada argentina que dirige Hugo E. Amor.

—oooOooo—

La pregunta que circula en el ambiente. ¿Qué fueron a hacer Peter Bell y Bob Martin a Lo Vásquez?

—oooOooo—

En San Felipe se dio por clausurada la temporada rutera de la Quinta Región, que se desarrolló con un éxito realmente increíble. Hasta el torneo organizado por el club aconsejado "Condor" llegaron más de cien ciclistas provenientes de toda la región. En la competencia básica, Ricardo Lobos de Pilsener Cristal debió derrochar potencia para evitar la habilidad en el sprint final que desarrolló Eduardo Sassi, fue un vibrante final. Los resultados de la jornada fueron los siguientes.

Infantiles: 10 Kilómetros: 1.- Alejandro Bembow. 2.- Luis Cisternas. 3.- Juan Cisternas. Todos de Boco de Quillota.

Juveniles: 16 Kilómetros: 1.- Hugo Bombow, Boco-Quillota. 2.- Paulo Cisternas, Quilpué. 3.- Igor Montecinos, Cóndor San Felipe.

Intermedia: 60 Kilómetros: 1.- Ricardo Carvajal, Quilpué. 2.- Luis Cabrera, Valparaíso. 3.- Jaime Montenegro, Cóndor San Felipe.

Novicios "B": 60 Kilómetros: 1.- Eugenio Carvallo, Cóndor San Felipe.

2.- Angel Libuy, Cóndor San Felipe. 3.- Nelson Molina, Quilpué. 4.- Oscar Herrera, Cóndor San Felipe.

Novicios "A": 65 kilómetros. 1.- Ricardo Pruneda, Valparaíso. 2.- Manuel Arévalo, Valparaíso. 3.- Raúl Lagunas, Boco-Quillota.

Todo Competidor: 90 Kilómetros: 1.- Ricardo Lobos, Pilsener Cristal.

2.- Eduardo Sassi, Chile Raleigh. 3.- Ricardo Cubillos, Valparaíso. 4.- Juan Montenegro, Los Andes.



TRICAMPEON DEL MUNDO DEL CICLISMO ARTISTICO.— Franz Kratcpchil, de la República Federal de Alemania, en sólo seis minutos, donde ofreció un repertorio difícil como insuperable, revalidó por tercera vez el título mundial de ciclismo artístico en los campeonatos celebrados en la ciudad holandesa de Heerlen. Esta especie de ciclismo cumplió 30 años de disputa y es una de las tantas vanguardias que tiene el ciclismo en el mundo.

## Eliseo Salazar a punto de firmar por la Arrows

LONDRES (Patricia Herrera, Corresponsal de LA NACION).— Todavía es incierta la situación del piloto chileno Eliseo Salazar con respecto a cuál es el coche que conducirá en el campeonato del mundo de Fórmula Uno en el próximo año. Las posibilidades de competir al mando de un coche Lotus se esfumaron, después de una larga espera, cuando el piloto número uno del equipo de Colin Chapman, Elio De Angelis, decidió no cambiarse de escudería. Los rumores que circulan en las esferas del mundo de la F 1 dicen que De Angelis habría encontrado cierta resistencia en algunos sectores de la escudería Alfa Romeo, con la cual había estado en trámites para incorporarse a ese team en 1982.

### COMBATIVO Y CEREBRAL

Ahora Eliseo ha entrado en trato inmediato con Jack Oliver, el "capo" de la escudería Arrows, quien ha tenido la paciencia de esperar que concluyeran las conversaciones de Salazar con la Lotus. Oliver espera contar con Salazar para el próximo año porque lo considera un piloto "combativo y cerebral", lo que le augura un excelente futuro en la F 1, según ha comentado en círculos automovilísticos.

Es posible que hoy quede firmado el contrato entre nuestro piloto y la escudería Arrows, para que el chileno pilotee el coche naranja número 30 en 1982, el mismo coche que en el año que concluye condujo con poca fortuna Sigfried Stohr. Aun no se sabe quién será el compañero de equipo de Salazar, porque el piloto número uno de 1981, Ricardo Patrese, se cambió a la Brabham y correrá junto a Piquet en 1982.

Trascendió que en caso de no firmar por Arrows, Salazar podría ir a la escudería ATS, cuyo único auto en 1981 fue conducido por el sueco Slim Borgudd, el famoso baterista del grupo musical Abba. El próximo año, la ATS contaría con dos coches, conducidos por el sueco y nuestro campeón, respectivamente.

Final de Copa Davis con argentinos

### McEnroe teme a la historia

HAMBURGO, 9 Diciembre 81 (DPA).— El mejor tenista mundial del momento, el norteamericano John McEnroe, no olvida que hace algo más de un año sufrió su única derrota en partidos de la Copa Davis frente a Argentina en Buenos Aires, pero confía en que la final de 1981 la gane Norteamérica el próximo fin de semana en Cincinnati (EE.UU.).

Y ello, a pesar de que Jimmy Connors ha preferido pasar unas vacaciones esquivando con su familia a participar en la final. Los partidos de individuales los disputarán McEnroe y Roscoe Tanner. Peter Fleming y Eliot Teitelser completarán el equipo tenístico de Estados Unidos frente a Argentina.

Estados Unidos tiene, por lo demás, un balance impresionante en la Copa Davis. En los 81 años de historia del torneo, participó en 51 finales y ganó la ensaladera 26 veces. Es el país más exitoso. Este año, por primera vez, el equipo ganador percibirá un premio de 200.000 dólares.



### CUANDO PARAN LOS PEDALES

Hace algunos días, antes de viajar a Barquisimeto, sede de los Juegos Bolivarianos, el dirigente chileno Antonio Frabasile que viajó a Venezuela para ejercer el cargo de Comisario Internacional, nos adelantó una serie de iniciativas que habrían de efectuarse en la temporada próxima.

Por Tito Paris



Frabasile reiteró que la carencia de dirigentes en el pedal chileno es crítica. Existe una falta de jueces que es realmente alarmante. La cuota de entrenadores es exigua, la plana de mecánicos es muy buena pero escasa. El resto es deficiente porque cumple misiones intrascendentes. Los problemas en estas especialidades son graves y es la lógica carencia de una infraestructura en el ciclismo nacional.

Por tal razón, la Federación Ciclista de Chile anunció para estos días realizar un cursillo para monitores-entrenadores y al que más adelante seguirá el de jueces y mecánicos. Una forma de paliar la crisis motivada por ausencias de un mejor contingente en esas especialidades. Dichas iniciativas son plausibles, dignas de apoyo. SIEMPRE Y CUANDO posean la línea ideal. De contar con las materias y formas pedagógicas más lógicas para alcanzar el éxito. Como ha de desarrollarse este curso, según nuestros informantes ya resulta que será incompleto. Adolesce de planificación, de cómo debe enfocarse el detalle de aprovechar un esfuerzo de esta magnitud. De ubicar a los alumnos en la escala a subir para lograr la cúpula.

ooOoo—

He presentado más de 30 cursos para monitores y entrenadores que se han realizado en el país. A un promedio de 15 alumnos deberían sumar 450... los que por el paso de los años, marginación de la actividad, trasladados y fallecimientos, la cuota descendiera fácilmente a solo CIEN TECNICOS... Un número así es imposible de lograr reunir en Chile.

Cual fue el resultado del curso que dictó el español Pérez. Más allá de que su materia fue deficiente (razón del fracaso que tuvo en Buenos Aires por similar trabajo) un buen número de asistentes no ejecutaron trabajo técnico en nuestro pedal. ¿Valió el esfuerzo directivo?

De esto ocurrió hace casi tres años. De qué sirve tener un cartón de entrenador. Para tales caso es preferible entregar un certificado de asistencia. Nada más.

ooOoo—

Para quienes pretenden llevar cursos realmente serios y auténticos es necesario la selección de quienes van a desarrollar las materias. Que sean indiscutibles en sus condiciones pedagógicas y más rígida aún la selección de los aspirantes a monitores.

La capacidad intelectual de nuestro ciclista de hoy así lo exige. Amplitud de conocimientos del técnico debe ser cada día más fuerte.

Siempre se ha mantenido como premisa: entrenar es educar y quienes tienen la responsabilidad de llevar a cabo un curso para entrenadores saben el riesgo que ello implica. El guía de nuestros niños tiene... que ofrecer la mayor plana de aspectos éticos, morales. Poseer los conocimientos más importantes.

ooOoo—

Todo en el ciclismo chileno se hace con una increíble superficialidad. Vomitar ideas es fácil. Desarrollarlas es lo problemático. Pensamos —porque nuestra experiencia, así nos lo indica— lo inicial y básico es que todos aquellos profesores deben unificarse criterios, aunar sus conocimientos para conseguir el camino que debe obligadamente seguir nuestro ciclismo. Cuanto esos técnicos a nivel nacional tengan clara la pelcula de cómo llegar a la ruta más aceptable por la forma de ser de nuestra juventud, entonces ahí comienzan a procrearse nuevos técnicos.

Este es trabajo de años. De éxitos y fracasos. De halagos y críticas. De lealtad y traición. Esos aspectos debe conocerlos el técnico. En una semana no puede pretenderse formar un guía para los niños. Eso es engaño y a esos chicos no puede un adulto traicionarlos tan fácilmente.



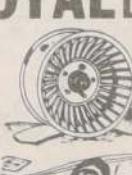
John McEnroe.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

ATENCION SRES. TAXISTAS  
NUEVO TAXIMETRO HACO TAXI  
Importado-Electrónico-Computizado 100% Reloj Hora Incorporado-Seis memorias. Tarifas Diurna y Nocturna. Letrero LIBRE Incluido Contado \$ 18.500 I.V.A. e instalaciones incluidas CREDITOS 6 MESES Garantia y Tarifa gratis 1 año Servicio Técnico NECESITO REPRESENTANTES PARA VENTAS

Agente Oficial para CHILE "COPPOLA" Sta. Rosa 399 Fono 34104-STGO.

IMPORTADORA ROYAL LTDA.



Desde 2 HP hasta 200 HP Motores fuera de borda Evinrude

Radios japonesas AM-FM Toca cassette Faroles de yodo de largo alcance Molduras auto adhesivas anchas y angostas. Varios colores Bocinas de 12 volt. de dos tonos y musicales Pisos de goma de varios colores Moto Yamaha 80 Silvinas de 12 volt. USA Llantas deportivas aros 12-13-14-15 americanas magnesio y metal Neumáticos patones americanos Cortinas parabrisas trasero Cera para automóviles Bobinas de 12 volt. Bosch alemanas Gatas-Bobines-Ampolletas-etc.

ADEMÁS -Botes inflables -Balsas de goma -Flotadores para piscina y mar -Cañas de pescar -Anzuelo, naylon (ABU)

-y de todo para el pescador -Carpas Importadas

Para dos y cuatro personas

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

ARTURO PRAT 32 FONO 382065

EX:  
"LA VEGA"  
GRANO OFERTA  
PAPELES DE REGALO DESDE \$ 7

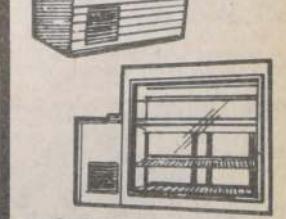
PAPELES de

Envolver Embalaje Cintas de Fantasía Saquitos de Papel Bandejas de Cartón Pitillas y Cafámos no confundir

Ahora en su Nueva y Única Dirección  
Papelera "ALAS VEGAS"

Maruri N° 542  
Teléfono 772964

aguila dorada  
REFRIGERACION COMERCIAL



Mesones, Vitrinas y Cámaras Refrigeradas Conservadora de Helados Fabricación a Medida CREDITOS PERSONALES

Atención Especial a Provincias Salón de Ventas: COMPAÑIA 1788 Fabrica: ARAUCO 1188 (Renca), Teléfonos: 734945-97864 2215060 Santiago

## Gráficas del martes en el Club Hípico



1



2



3



4



5



2



3

**1 CLÁSICO AVIANCA.** — Carlos Guerra, gerente de la más antigua línea aérea de América, hace entrega al preparador y propietario de SANTORAL, Teófilo Jacial Acuña, de una hermosa copa de plata por la victoria de su pupilo en el aniversario N° 62 de Avianca. Completan la ceremonia de premiación, de izquierda a derecha, la Sra. Betty González, el embajador de Colombia en Chile, Luis González Barros; Freddy Jacial Joaquín Morandé, Director del Club Hípico, y la Sra. Leonora de Guerra.

**5 ESTABA** remató la triple inicial como favorita de la competencia. Sergio Azocar fue el jinete de la hija de Seduttore que completó el recorrido en 58 segundos y 4 quintos, para postergar a Antigualla (a los palos). La alazana es otro producto del haras La Capilla.

**2 EL FOLKLORE** colombiano se hizo presente en el Club Hípico a través de los alumnos de la Escuela República de Colombia que dirige la profesora Silvia Lagos Vásquez. Bailaron cumbias y otras danzas de ese país.

**3 MERODEO** fue el primer hijo de Mr. Long que triunfó en Blanco Encalada. Fue en la primera carrera sobre 1.300 metros con la monta de Gustavo Barrera. Luego vinieron las de Milagros y Mister Gracias para entregar la tripleta del haras Santa Amelia.

**4 ACENTO** tuvo serias dificultades en Atlantic Wind para adjudicarse la prueba de reclamo sobre 1.100 metros. Wladimir López condujo al veterano hijo de Lujoso II que adiestra Pedro Polanco. Tercero fue Tamanaco y cuarto Yumbo.

Cotejos en La Palma

## Hilado puede partir con el pie derecho

**HILADO**, potrillo de 3 años por Huinche y Guineo (Pizarro II), ganador de la Polla de Potrillos en Concepción, debutó el sábado en la décima carrera palmeña y para ello cotejó en gran forma en velocidad. En efecto, el pupilo de Sergio Romero Cares que en Mediocampo entrenaba su hermano Julio, registró 11 segundos y dos quintos para los 200 metros de subida y repitió en 24 segundos.

Hilado es un potrillo que puede ser una grata revelación en la capital y de ello puede dar prueba el antecedente de ser propio hermano de Reflexivo, otro ganador de la Polla de Potrillos en Concepción. Su madre es la única criada de GHIMA, ganadora de 5 carreras incluyendo el clásico Estados Unidos del Brasil, una Especial y hermana materna de CURIOSO (6 carreras incluyendo clásico Verano y ganador en Venezuela) y de Calidad Vital (ganadora de 7 carreras y madre de buenos ganadores).

### OTRAS MARCAS

Mientras tanto, en 400 metros de subida, Macua anotó 23 segundos para el recorrido y la conducción de Guillermo Pinto.

ARTAL fue lo mejor en 400 metros de bajada: con Oscar Pérez registró 22 segundos.

SOL RADIANTE (G. Barrera) y MUSCO (Orlando López) en forma separada marcaron 29 segundos y 3 quintos para 500 metros.

PELIKUNI, con Luis Chávez, recorrió 800 metros en 48 segundos clavados y está anotado en el clásico sa-batino.

Las relojeadas en la mañana de ayer en la pista del circo de Vivaceta, fueron las siguientes:

### PISTA SUBIDA

**200 metros**  
**HILADO**, P. Cerón en 11 2/5 repitió 400 en 24.

**600 metros**  
**CHOCO**, G. Barrera en 36

**SAN MIGUEL**, J. Tobar en 35

**CONDORIACO**, L. Corvalán

**SHABANÚ**, J. Turrieta en 35 3/5

**MOCITA PICARA**, P. Cerón

1/5

**ARCON**, J. Tobar en 37

**PAESACIO**, R. Herrera en 34

jada)

**MINUTERO**, R. Herrera en 36

**ROSA BELICA**, S. Vera en 37

**VISITADORA**, M. Sepulveda

**ROMANCHE**, S. Vera en 37 2/5

**PRIPOL**, R. Herrera en 36 2/5

**FONTAL**, G. Pinto en 36 3/5

**DOLPHIN**, S. Vera en 38 a volumen

**MICHELANGELO**, J. Turrieta en 38

**GUAYABO**, J. Tobar y QUETRAS

J. Carrasco en 37 iguales

**AD VALOREM**, V. Rojas en 37

lunata

Otro

**CUATRO MINOS**, M. Venegas

quien derrotando, per-

temico, temico, ne-

un buen o

sobre metros (de

da). Con jockey

Castillo, mío más

41 segundos clava-

dados y el popo

anotado en la ma-

clásico de peón

do mañana

radi

El e

los lus

pico,

que lle

áticas

Gastron

entra

que co

que qu

re

Otro

dores

regular

entre

los

miles,

que le

el

af

mejor

vector

que

Santiago de Chile,  
Jueves 10 de Diciembre de 1981

Estadística General

## Líderes en tranco decisivo



FERNANDO DIAZ: aumentó a setenta y una carrera su desempeño del presente año. El excelente jinete liviano está séptimo en la General.



MANUEL SEGURA: suma a la fecha 47 carreras y es uno de los preparadores mejor ubicados.



MIGUEL OLGUÍN: sigue en alza. El joven profesional palmeño contabiliza 49 triunfos y es una de las gratas revelaciones del año.



GUSTAVO BARRERA: entregó su cuota ganadora con dos victorias en la jornada del martes. Buen desempeño del jinete que llegó a las 85.



LEOPOLDO CORNEJO: su estimulante doblona le ha significado un leve repunte en sus posiciones. La dupla Cornejo-Inda tuvo sus resultados.



DELFIN BERNAL: experimentado trainer del club ha logrado una buena campaña en el año hípico y sus 29 victorias son antecedentes de sobra que avalan ese rendimiento.

PREPARADORES	CHILE	CLUB	VSC	TOTAL	JINETES	CHILE	CLUB	VSC	TOTAL
Juan Cavieres	16	78	3	97	Sergio Vásquez	56	74	3	133
Oliverio Martínez	21	-	51	72	Claudio Leighton	48	55	1	104
Jorge Inda G.	35	28	-	63	Pablo Castillo	44	55	-	99
Julio Castro R.	47	7	3	57	Gustavo Barrera	60	17	1	78
Alvaro Breque	16	37	4	57	Juan Berrios	22	50	2	74
Hernán Miranda	54	2	-	56	Fernando Díaz	23	-	48	71
Pedro Bagú	23	28	3	54	Jaimé Díaz	18	39	-	57
José Meler	8	38	3	49	Emeterio Guzmán	19	32	-	51
Manuel Segura	40	7	-	44	Jorge Castillo	50	-	-	50
Euge. Beuzenberg	34	10	-	44	Pedro Céreron	33	16	1	50
Alejandro Padovani	5	-	37	42	Roberto Herrera	38	3	8	49
Oscar González	4	33	-	37	Miguel Olguín	15	34	-	49
Luis Alvarez	3	12	20	35	Luis Toro	23	22	-	45
Delfín López	21	-	13	34	Valentín Cáceres	1	-	41	42
Carlos Tapia	15	18	-	33	Gustavo Lizama	9	32	-	41
Juan Bta. Castro	24	8	-	32	Leopoldo Cornejo	14	24	-	38
Fernando Olave	2	-	28	30	Patricio Herrera	34	-	4	38
Delfín Bernal	6	22	1	29	Mario Alvarez	7	30	-	37
Antonio Bullezu M.	7	22	-	29	Juan Pérez	9	25	1	35
Fco. Hernández	3	25	-	28	Oscar Escobar	10	21	2	33
Juan Sánchez	3	25	-	28	Ormar Silva	4	-	29	33
Gustavo Pombo	-	-	27	27	Alberto Muñoz	7	-	22	29
Jorge Inda M.	5	21	-	26	Ernesto Guajardo	7	-	27	27
Antonio Abarca	4	18	3	25	Luis Valencia	17	-	10	27
Luis Bernal	5	-	20	25	Sergio Azocar	7	6	12	52
Antonio Bullezu N.	1	19	5	25	Marcos Aranda	1	-	23	24
Enrique Fuentes	9	15	-	25	Heriberto Galaz	19	5	-	24
Pedro Meler	2	22	-	24	Juan Herrera	2	-	21	23
Raúl Serrano	4	10	10	24	Juan Monardez	-	-	23	23
Alonso Carreño	10	12	1	23	Elías Silva	7	15	-	22
Orlando Manso	16	7	-	23	Amathar Jalil	-	-	21	21
Juan Silva	5	17	-	22	Juan Maira	-	-	21	21
Luis Toledo	15	7	-	22	Wladimir López	5	15	-	20
Luis Urbina	13	1	8	22	Victor Barrera	10	8	-	18
Geraldo Georgudis	9	1	11	21	Vicente Rojas	17	1	-	18
Carlos Miranda	16	3	2	21	Danilo Salinas	14	3	1	18
Oscar Silva G.	5	10	6	21	Miguel Peñaloza	-	-	17	17
Sergio Romero	18	2	-	20	Luis Ramos	7	10	-	17
Luis Santos	3	13	4	20	Luis Rivera	14	3	-	17
Aquiles Martínez	7	12	-	19	Eduardo Suárez	4	13	-	17
Enrique Vidal	8	11	-	19	Orlando Castillo	3	12	-	15
José Nicolí	12	3	3	18	Juan Duarte	3	12	-	15
Teófilo Jacail	2	15	-	17	Gabriel Pardo	-	-	15	15
Alfredo Bagú	2	15	-	17	Guillermo Pinto	13	1	1	15
Pedro Medina	2	13	2	17	Sergio Suárez	1	7	1	15
Pedro Molina	17	-	-	-					
Orlando Mora	7	1	9	17					
Ernesto Inda G.	8	8	-	16					
Pedro Inda	10	6	-	16					

Al parecer la dupla Vásquez-Cáceres nuevamente se coronará como las mejores de 1981. El año pasado los profesionales que se constituyeron en los profesionales que aseguraron un número superior de carreras en sus desempeños particulares.

Sin duda que nos encontramos ante a dos especialistas en ganancias, que además son estos insuperables, que han formado una pareja de élite en nuestro turf. Cavieres, dueño de los mejores animales y Vásquez, dueño de una calidad jamás puesta en duda por nadie, aportan ese grado profesional que los ha alzado en los mejores lugares que en la actualidad ostentan que pone al preparador con 97 puntos y al jinete con 133.

Incluyendo las carreras del martes en el Club Hípico, los lugares de la estadística General no sufrieron mayores variaciones ya que a esta altura del año las cosas se han definido y si es que llegan a variar, sería en forma pequeña, vale decir uno o dos lugares.

En la reunión de comienzos de semana vimos a un Gustavo Barrera achador, ese que estamos siempre acostumbrado a apreciar, que brilló en numerosas ocasiones, elevando su trayectoria a 85 carreras. El peninsular tiene una peculiaridad que aunque esté suspendido o recién reaparezca siempre muestra como un verdadero gladiador. Por esa razón el público lo prefiere y le confía sus boletos.

Pablo Castillo sigue ganando y de a una victoria está llegando a las cien. Contabiliza 99 y según él llegar a las 100 cifras será una ratificación de lo que ha sido el año hípico. Indudablemente el buen jinete liviano ha tenido una de sus mejores temporadas en las pistas capitales, que se ha reflejado en una exacta madurez y profesionalismo en cada una de sus presentaciones.

Otro de los que brilló con dobleona en la jornada del martes, fue Leopoldo Cornejo, jinete que hacía algún tiempo no obtenía tales performances. Pertenece al grupo de buenos latidores, pero estaba faltando esa dosis necesaria de fortuna.

JAI ME DIAZ

El excelente jinete que en la actualidad se ha constituido en uno de los más ganadores, quedó octavo en la General con 57 carreras. La campaña y el popular "Huéquito" ha sido brillante y aún le queda mucha cuerda para seguir adelante. La modestia que rodea de su personalidad es uno de los aspectos que lo hacen ser uno de los jockeys más queridos de nuestro país. Por eso y por su madurez lo que se refiere a "fusta" le entran día a día ese respaldo del aficionado tan necesario para un profesional que en sus comienzos no tuvo la suerte precisa. Su grado de perseverancia fue mayor que los problemas y todo adelante. Ahora es cosa de aprender cuán ganador está...

Pedro Cerón es otro de los jinetes que han llevado a cabo un repunte estimulante doblona le ha significado un leve repunte en sus posiciones. La dupla Cornejo-Inda tuvo sus resultados.

Miguel Olguín el excelente chileno que también gana en el césped de Hacienda Encalada sigue en los lugares de privilegio de la tabla de ganadores de los hipódromos centrales. El joven jinete que ha consagrado en 1981 y aunque le falta mucho por demostrar, pretenderá de seguro en '82 avanzar más arriba. Condición para ello tiene de sobra.

PREPARADORES

Jorge Inda Guzmán aumentó en dos lugares de la reunión en el Club Hípico. Sesenta y tres son sus triunfos que lleva y se ubica tercero en la estadística en forma absoluta. Julio Castro Ruiz, el palmeño mejor ubicado entre los entrenadores de F.S. le sigue con 57 igualando con Alvaro Breque que también conquistó en la misma reunión una ganancia.

Otro de los encumbrados preparadores que siempre han mantenido una regularidad es Hernán Miranda. El entrenador de Sharpay, Domado, Motocross y tantos otros buenos animales, llegó a 56 carrera y además es el de la estadística del Hipódromo Chile con 54 triunfos. Sin dudas que este año ha sido fructífero para el palmeño porque ha rubricado una trayectoria de experiencia formada en nuestro país y en el exterior.

Pedro Bagú, aumentó en una su total y contabiliza 54. El trainer del Club Hípico también pasa por un periodo de gran rendimiento. La presencia de Saint Mesme, Massera y Santos otros los hacen ser un entrenador con un grupo de lujo de pensionistas. Bagú se ubica séptimo en la tabla.

Manuel Segura, cuyo principal centro de acción está en la arena de Vivaceta es otro de los buenos representantes de esa entidad. Con 47 triunfos está entre los diez primeros.

Enseguida los pormenores de la estadística general a lo que va corri-

Carlos Hirmas:

## "Marimbula quedó en perfecto estado después de Las Oaks"

Persiste la duda acerca de la participación de la reciente ganadora de Las Oaks, Marimbula, en el Clásico Fin de Año, a realizarse en el Club Hípico de Santiago el 27 del presente mes.

Carlos Hirmas, co-propietario de la mejor hembra de tres años de la generación señaló a LA NACIÓN que "Marimbula quedó en perfecto estado después del fuerte tren del domingo pasado y que en ningún momento se encuentra resentida de su antigua dolencia a una de sus manos".

"La hemos observado detenidamente y creo que no sucedió lo que en un comienzo pensamos. Había cierto temor en el sentido que se sintiera mayormente porque la yegua no llegó en la plenitud de sus condiciones a Las Oaks y el violento desempeño de las demás pudo haber resultado en su contra. Afortunadamente la potranca es fuerte y después del triunfo le hemos dado un merecido descanso que finalizará hoy. Mañana comenzará sus ejercicios de rutina y sólo allí veremos en qué condiciones atléticas está para enfrentar la prueba del 27 de este mes en el césped, 'Premio Fin de Año'."

POSSIBLEMENTE EL 27

Para nosotros es importante que esté pero a la vez, tendremos que tener en cuenta las condiciones locomotoras en que se encuentre. Siempre y cuando responda a sus trabajos, recién estaríamos posibilitados de hacerla competir con los machos, de otra forma no. En el caso que su participación resultara negativa, la prepararíamos directamente para El Derby. Con mayor tiempo, Marimbula estaría capacitada para realizar una óptima presentación en ese terreno.

A todo esto la última palabra la tendrá Juan Cavieres que es el preparador de la potranca.

VENTA?

Siguen los rumores acerca de la venta de la potranca y por ello es que consultamos al criador acerca de su veracidad: "La yegua no está en trato de ventas, porque, aunque han habido interesados en ella, nada se ha concretado. Nosotros la venderíamos siempre y cuando pagaran lo que vale, de otra forma no, ya que es un vientre magnífico para nuestro haras".

VERDADERA HAZAÑA

Para Carlos Hirmas el triunfo en Las Oaks de Marimbula fue una verdadera hazaña que sólo las grandes yeguas pueden conquistar: "Imagínese haber llegado a la carrera en condiciones precarias y ganar a un grupo selecto de rivales, considero que es una gracia que muy pocas similares estén en condiciones de repetirla".

En un tren violento, desempeñarse de la forma en que lo hizo y cronometrar 2.26, record de la carrera, no tengo palabras para definir la capacidad de la potranca.

CIFRA NO PUDO



## MAGAZINE



**El profesor Charles Schepens, uno de los más famosos cirujanos oculares del mundo y director de la "Retina Foundation" de Boston, prueba en una paciente el oftalmoscopio binocular de su invención, que presentó al simposio internacional sobre "Desprendimiento de la Retina", realizado en Roma. El aparato permite una visión del fondo ocular, no ya en forma plana sino en relieve y deja libre ambas manos del cirujano.**

## Descubiertos en Japón los tesoros de Kublai Khan

TOKIO (Por Tucha Mavilla).— Los restos de la flota de Kublai Khan, que intentó, sin éxito, invadir el Japón en 1274 y 1281, fueron hallados a las costas niponas por una expedición de recuperación dirigida por el japonés Kazuo Mozai.

### Cómo vivir a la oriental

ROMA.— Por Alberto Pinkas. En Occidente aumenta cada vez más la moda, más interesada que científica, por todo lo que es sabiduría oriental —zen, yoga, taosim— y que en una lectura aproximativa promete relajamiento y bienestar.

No ponerse rígido, no rebelarse al dolor, dejar vagar la mente, comer arroz, retener profundamente la respiración son paliativos para la angustia que padecemos en nuestra desarrollada sociedad industrial occidental.

Es que Occidente no cuenta con filosofías propias que invitan a la meditación, a la ascensión, a la comunión con el todo. El hecho es que gimnasios inspirados en Séneca no existen pero sí en Buda y que en el Tíbet se puede ir a la escuela del Guru. Por otra parte, mientras nosotros occidentales vivimos neurotizados, devorados por el ansia, los "santones" del Tíbet dicen estar muy bien y no tienen necesidad de nada; un poco de arroz, aire y contemplación.

También en los conventos occidentales existen sacerdotes que aparentan estar muy bien pero nuestra religión es más rigurosa con la cuestión del sexo, mientras las indias, japonesas, chinas, libres del concepto del pecado original, prometen un éxtasis erótico que llega al cielo sin mortificar el cuerpo.

Justamente para satisfacer estas expectativas es que la literatura sobre el tema ha crecido cada vez más nutritiva.

Hace poco, se ha publicado en Italia el Diccionario Budista de Christopher Humphreys. A través de éste, el profano puede hacerse una idea de los conceptos fundamentales. Así se puede saber que budismos hay muchos pero que ninguna polémica los divide y que cada uno, a su modo, puede alcanzar el éxtasis y su Buda. Se aprende, además, que el diablo se llama "Mara" y que las mujeres se pueden convertir en sacerdotisas laicas y que "hacer zazen" quiere decir sentarse a meditar.

Todo se complica para los occidentales racionalistas cuando hay que vincular teoría con práctica. Producir calor, visualizar el propio "cuerpo ilusorio" es, para nosotros, una empresa desesperada. Estos ejercicios, de origen tantrico, son descritos por Garma Chang, un sabio chino que se exilió luego de que China se convirtiera en República Popular.

Más fácil, al menos en la teoría, es seguir la práctica zen, ilustrada por Francis Cook, un inglés formado en Japón.

Cook plantea el concepto de que sólo con una actitud relajada y paciente, sólo afrontando las cosas de la vida por lo que son se puede estar tranquilo y plácido, incluso corriendo en una autopista. Buda está en todas partes, basta saberlo encontrar.

Otro inglés, Watts, hace una invitación análoga, escribiendo en el espíritu de Lao Tzu. "No existen fundados motivos de esperanza que en el inmediato futuro sea posible restablecer la salud social", sostiene Watts pero afirma que todos nuestros problemas derivan del hecho de que "el cerebro está separado del vientre y la cabeza de la colita". Si nos conformamos con vivir al día, si nos bastase con un mínimo de supervivencia, no tendríamos más problemas.

Pasando al lado práctico, entre los manuales de gimnasia yoga está el de Carlos Patrián que enseña con ilustraciones muy claras las posiciones del arco, de la langosta, del rayo. Son todos ellos ejercicios que hacen muy bien a los músculos, a la columna vertebral, al cuello y a los riñones. Para los neuróticos es la posición supina y, para los automovilistas, la del águila. También esta gimnasia debería ser realizada en un adecuado clima de meditación. Bueno... siempre se puede llegar a un compromiso.

## Clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 2222

RENTAS

"C" plano N° 17.404 Conservador Bienes Raíces Santiago, inscrita fs. 916 N° 1.129 año 1978 del Conservador señalado. Mínimo UF 479.211615 pagadero contado dentro 5º día efectuado remate y dentro mismo plazo deberá consignar \$ 10.000.- para responder gastos escritura y otros.

Exige garantía 10% mínimo en boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo. Antecedentes y bases remata en Secretaría Tribunal autos 4.631-79.

Edificio conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo de \$ 18.284.66 que equivale a los tercios avalúo fiscal, pagadero contado dentro de 10% mínimo boleta depósito efectivo, que perderá su validez si no se firma escritura dentro diez días siguientes a fecha remate. Antecedentes y bases remata en Secretaría Tribunal, autos 3.788-79 "Corporación de Inversiones y Desarrollo Financiero con V. Fritz, María y Otro".

7-8-9-10

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 21, primer piso, en ejecución de Julio Vera

16 horas, se rematará apartamento 202 de Avda. Viel 1154 y bodega aneja N° 4, ambos del Bloque 16, 16 horas, se rematará por su entrada de Avda. Viel 1154, inscritos a fs. 2.661 N° 27.236 año 1968.

Edificio conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo de \$ 18.284.66 que equivale a los tercios avalúo fiscal, pagadero contado dentro de 10% mínimo boleta depósito efectivo, que perderá su validez si no se firma escritura dentro diez días siguientes a fecha remate. Antecedentes y bases remata en Secretaría Tribunal, autos 3.788-79 "Corporación de Inversiones y Desarrollo Financiero con V. Fritz, María y Otro".

7-8-9-10

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 21, primer piso, en ejecución de Antonio Creuz

16 horas, se rematará propiedad ubicada en calle Doctor Alejandro del Río N° 2244 de la Comuna de Nuñoa, inscrita a fs. 8.700 N° 9.990 Registro de Propiedad año 1975 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas suma de \$ 606.939 pagadero contado dentro de quinto día hábil. Exige garantía igual 10% mínimo, vala vista orden Tribunal, constancia de efectivo. Antecedentes y bases remata en Secretaría Tribunal, Juicio Ejecutivo "Sección de Previsión del Banco Central de Chile con Valdebenito Raul" Rol N° 1981 y estu-

17 VENTAS VARIAS

SAN Bernardo. Joyas de oro, relojes y reparaciones finas, ventas. Relojes mejores marcas. Compro oro.

Eyzaguirre 579, Local 113, planta baja.

8-9-10

FORD Mustang a turbo semi deportivo, color rojo,

techo blanco, importado

directamente por su dueño

y llegó a Chile en marzo

81, casi nuevo, se vende

contado \$ 850.000. Verlo y

tratar de 9 A.M. a 18 hrs.

en San Diego 646. Se reci-

ben ofertas.

10-11

dio abogado Alberto Vergara Silva, Ahumada 48 Of. 307. Secretaría.

7-8-9-10

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, el 22 de diciembre de 1981, a las 11 horas, en Secretaría del Tribunal, rematarse propiedad rúa de calle Parral N° 30, actual General Bonilla N° 030, de Casablanca, inscrita a fs. 456 N° 454 en Registro de Propiedades de 1960, en Conservador Bienes Raíces de Casablanca. Postura mínima: \$ 420.000. Interesados deberán acompañar boleta garantía, vale vista o dinero por \$ 42.000. Antecedentes en Secretaría del Tribunal, juicio "Riesel con García" Rol 1732-78. La Secretaría.

7-8-9-10

RENTAS

17 VENTAS VARIAS

SAN Bernardo. Joyas de oro, relojes y reparaciones finas, ventas. Relojes mejores marcas. Compro oro.

Eyzaguirre 579, Local 113, planta baja.

8-9-10

FORD Mustang a turbo semi deportivo, color rojo,

techo blanco, importado

directamente por su dueño

y llegó a Chile en marzo

81, casi nuevo, se vende

contado \$ 850.000. Verlo y

tratar de 9 A.M. a 18 hrs.

en San Diego 646. Se reci-

ben ofertas.

10-11

A la construcción de esta instalación de rayos X han precedido años de pacientes trabajos de investigación y experimentación a cargo de los equipos especiales de la casa Siemens.

El primer hospital que ha adquirido e instalado ya el sistema "Siremat" es la polyclínica de la Universidad de Ottawa (Canadá), en la que se vienen a efectuar al año unas 120.000 tomas de rayos X o radiografías. Gracias a la plena automatización de "Siremat", el citado hospital necesitará en el futuro solamente 10 salas de rayos X, en lugar de las 20 actuales.

A la construcción de esta instalación de rayos X han precedido años de pacientes trabajos de investigación y experimentación a cargo de los equipos especiales de la casa Siemens.

El primer hospital que ha adquirido e instalado ya el sistema "Siremat" es la polyclínica de la Universidad de Ottawa (Canadá), en la que se vienen a efectuar al año unas 120.000 tomas de rayos X o radiografías. Gracias a la plena automatización de "Siremat", el citado hospital necesitará en el futuro solamente 10 salas de rayos X, en lugar de las 20 actuales.

Las mujeres se adaptaron a este nuevo uso y a todas sus variantes: los angostos, los anchos, los normales y los de diferentes largos.

Pero, en todos los casos, podemos afirmar sin temor a equivocarnos que es la única prenda que convence auténticamente.

Hoy, nuevamente están de actualidad además de los clásicos, los modelos knickerbocker, los pescadores, los bermudas y los shorts.

La historia de los pantalones es muy importante en el vestido moderno pero nunca como en estos últimos años fueron tan usados y apreciados.

Hasta hace algunos años se los reservaba para las ocasiones deportivas, casi con exclusividad, suscitando algunas dudas en las mujeres mismas que los vestían. No era una prenda común. Incluso cuando aparecieron por primera vez en los conjuntos de noche, los pantalones eran reservados para pocas mujeres, especialmente, a las más sofisticadas. Hoy es aceptado por todas y para todas las ocasiones. Cuando cambia la moda, en líneas y telas, también cambian ellos, pero ese cambio no hace a lo esencial, siguiendo los preferidos. Más aún, se han transformado en el símbolo de la independencia femenina.

## MODAS

### Insólito conjunto

ROMA (ANSA).— Por Manuela Pangrazio.— Aunque hace ya algunas temporadas que se habla de los pantalones bermuda como una de las prendas principales del guardarropa para el verano, no todas las mujeres están dispuestas a usar este tipo de conjuntos considerados, en muchos casos, como extravagantes y no demasiado sentadores, al menos para cierto tipo de físicos.

El éxito del bermuda, sin embargo, se inserta perfectamente en la nueva tendencia de vanguardia que propone casi exclusivamente pantalones fantasías y, sólo excepcionalmente, modelos considerados clásicos.

El bermuda, pues, es decir, el pantalón a la rodilla, en general adherido pero también un tanto amplio, es en este momento de la moda estival la propuesta base de las colecciones de vanguardia tanto de las más jóvenes como de las mayores, no demasiado, por supuesto.

Los bermudas, en consecuencia, se presentan como el modelo justo para modificar los esquemas de la vestimenta más clásica sin caer en la excentricidad.

Por lo general se los realiza en algodón, en telas rústicas, pero también en otras más importantes como la seda y se usan de la mañana a la noche, tanto en el mar como en la ciudad, para las ocasiones deportivas y las veladas más elegantes.

Se pueden vestir con remeras y con top, como en el caso de nuestro dibujo, dando un toque de novedad al conjunto.

Los bermudas sustituyen en gran parte a los shorts que sólo se adaptan bien a las más jóvenes y en limitadas ocasiones. Por ello, para quienes quieren estar en los meses de verano a la moda, sin lugar a dudas, el bermuda será la prenda ideal.



PARIS. Por Manuela Pangrazio.— Subrayar el retorno de la moda corta es fundamental en estos momentos, porque es señal de que algo definitivo está ocurriendo en el guardarropa estival de la mujer elegante. Numerosos creadores, sobre todo para modelos de verano, han recurrido a faldas "danzantes" muy cortas o simplemente cortas, confeccionadas en telas leves o transparentes, justamente para dar nueva originalidad y ligereza al vestuario.

De Francia llega el mensaje en correo de Patou, una casa que, en las últimas temporadas, se orientó hacia el "folk" y que tampoco esta vez desiste de la propia tendencia. El vestido propuesto es de algodón en dos colores y presenta falda corta tableada bordada y blusa ancha. Es un modelito divertido, adecuado a las más jóvenes, para el cual están previstos colores contrastantes, aunque las líneas resultan tradicionales.

Los detalles son: cuello alto, mangas anchas tres cuartos, canesú fruncido y ruedo en movimiento. Se aconseja lucirla con sandalias de tacón bajo y se le propone para las vacaciones en el campo, donde muy a menudo se le podrá usar para pasear a pie o en bicicleta.

En 1982 es previsible que la minifalda se afirme otra vez, aunque será patrimonio casi exclusivo de las más jóvenes. Nadie se ilusiona ya con la tensión de que el estilo ultracorto pueda pasar a ser "universal".

### El vestido mini

### estilo "campesino"

### Medicina

### Aparato de rayos X totalmente automatizado

MUNICH.— El consorcio industrial alemán Siemens, especializado también en la fabricación de instrumental médico, ha desarrollado esta nueva instalación de rayos X totalmente automatizada denominada "Siremat". El médico o ayudante solamente tiene que efectuar una operación manual para el manejo de los rayos X, de forma que tiene ocasión de concentrar su atención en el paciente. Tan sólo a los dos minutos de la toma radiográfica, el médico dispone de la radiografía y puede realizar el diagnóstico.

A la construcción de esta instalación de rayos X han precedido años de pacientes trabajos de investigación y experimentación a cargo de los equipos especiales de la casa Siemens.

El primer hospital que ha adquirido e instalado ya el sistema "Siremat" es la polyclínica de la Universidad de Ottawa (Canadá), en la que se vienen a efectuar al año unas 120.000 tomas de rayos X o radiografías. Gracias a la plena automatización de "Siremat", el citado hospital necesitará en el futuro solamente 10 salas de rayos X, en lugar de las 20 actuales.

Las mujeres se adaptaron a este nuevo uso y a todas sus variantes: los angostos, los anchos, los normales y los de diferentes largos.

Pero, en todos los casos, podemos afirmar sin temor a equivocarnos que es la única prenda que convence auténticamente.

Hoy, nuevamente están de actualidad además de los clásicos, los modelos knickerbocker, los pescadores, los bermudas y los shorts.

La historia de los pantalones es muy importante en el vestido moderno pero nunca como en estos últimos años fueron tan usados y apreciados.

Hasta hace algunos años se los reservaba para las ocasiones deportivas, casi con exclusividad, suscitando algunas dudas en las mujeres mismas que los vestían. No era una prenda común. Incluso cuando aparecieron por primera vez en los conjuntos de noche, los pantalones eran reservados para pocas mujeres, especialmente, a las más sofisticadas. Hoy es acept

# Espectáculos

Alí Bongo

## Mago cómico inglés adhiere a Teletón

La magia también estará presente en el maratónico programa artístico de la IV Teletón que se inicia este viernes a partir de las 21.30 horas. Se encuentra en Chile el conocido mago cómico Alí Bongo, quien además de colaborar con esta cruzada de solidaridad actuará en "Sábados Gigantes" de Canal 13.

Aficionado al arte de la magia desde los 5 años de edad, en la India donde nació inició su carrera como profesional en 1964, después de haber ejercido cargos comerciales y ejecutivos en la industria del juguete en Gran Bretaña.

En 1970 comenzó un programa en la BBC de Londres con el nombre de "Festival Alí Bongo". Debido al éxito de ese espacio actualmente se desempeña como supervisor de esa cadena televisiva en todo lo relativo a magia e ilusionismo. Además de sus actuaciones propias, ha participado en la parte creativa de diversos filmes y espectáculos teatrales.



La artista española María José Nieto estará en el show de la IV Teletón, actuando en uno de los dos bloques de vedettes con los cuales contará el espectáculo televisivo.

**¡NUEVO!**

**RESTAURANT La Jaiba**  
Sólo exquisites  
Atendido por sus nuevos dueños

Especialidad en todo tipo de mariscos  
Comida internacional  
Cenas bailables viernes y sábado  
Conjunto electrónico SAFRA  
Show Internacional con las Mulatas del Fuego  
MONIK y NELHINA  
Manifestaciones  
Banquetes-Matrimonios  
LUNES SOLO CARNES

CARAPACHOS DE JAIBA  
\$ 198

Actuación Especial de PEPE TAPIA  
SEMINARIO 615  
Reservas al teléfono 2228085

**CAFETERIA**  
EL CAFE MAS CALIENTITO DE SANTIAGO  
PELIGROSO PARA SOLTEROS ESTIMULANTE PARA CASADOS  
**SHOW CONTINUADO**  
Lunes a sábado, de 11 a 22 hrs.  
Consumo todo incluido \$ 70

CATEDRAL 1029  
ESQUINA PLAZA DE ARMAS  
**SUBTERRANEO**  
Ordenes para banquetes  
AV. PROFESOR ZAÑARTU N° 1131  
FONO 374471  
Independencia alt. 1100

**RESTAURANT LA PARRA DE OLGUITA EX-QUITA PENA**  
PARRILLADAS PARA DOS O TRES PERSONAS DESDE \$ 500

Especialidad en comida a la chilena  
música de nuestro folklore.  
La mejor atención  
a sólo cuadras del centro  
convenios con instituciones  
SHOW CONTINUADO LUNES A SABADO DE 15 A 22.30 HORAS CONSUMO \$ 100  
LUGAR DE ENCUENTRO PARA HOMBRES RECIOS  
SEGUNDO CONSUMO GRATIS PRESENTE ESTE AVISO

**CAFE ESPECTACULO TENTACION TENTACION TENTACION**

SHOW CONTINUADO LUNES A SABADO DE 15 A 22.30 HORAS CONSUMO \$ 100  
LUGAR DE ENCUENTRO PARA HOMBRES RECIOS  
SEGUNDO CONSUMO GRATIS PRESENTE ESTE AVISO

**ANTONIO LOPE DE BELLO 566 local 48 (POR RECOLETA ALT. 200)**

Según se informó, el artista actuará el viernes



Una particular forma de hacer magia mostrará en el show de la IV Teletón el ilusionista inglés Alí Bongo.

## Todo Chile con la campaña

IQUIQUE.— A las 18.00 horas de mañana abrirá sus puertas en esta ciudad el Banco de Chile, para iniciar la recepción oficial de los aportes de la comunidad iquiqueña a la IV Teletón.

El agente de esa entidad, Diego Cortez Walker, señaló que el banco trabajará ininterrumpidamente hasta las 24 horas del día sábado con el fin de captar el máximo de fondos para la Teletón 81.

En esta oportunidad, funcionarán tres cajas auxiliares en las comunas del interior y una cuarta en el sector sur de la ciudad, en la populosa población 11 de Septiembre, donde se ha programado una vigilia hasta el término de la Teletón, desde las 21.30 horas del viernes.

### CAJAS AUXILIARES

Las cajas auxiliares se ubicarán en Pozo Almonte, Pica y La Tercera, para recoger erogaciones tanto del sector urbano, como de otros poblados de la provincia que se encuentran en sectores fronterizos.

Se sumará a éstas, la oficina que el Banco de Chile tiene en la Zona Franca, la cual también se plegará a esta tarea de recaudación desde las 18.00 horas hasta el cierre del recinto de ZOFRI y el sábado en horarios de 09.00 a 14.00 horas.

En el hall del Banco y en la Plaza Prat ubicada frente a dicha entidad, se realizarán espectáculos para la comunidad, destinados a atraer a una mayor cantidad de público.

ANTOFAGASTA.— Funcionarios del Banco de Chile, sucursal Antofagasta trabajarán durante las 36 horas

que dura la IV Teletón, atendiendo casos especiales en Antofagasta, Melillones, Tocopilla y Tal-Tal.

Para cubrir Mejillones y Tocopilla se contará con la colaboración de la empresa de transporte de dinero "Prosegur", en tanto hasta Tal-Tal se llegará en un helicóptero facilitado por la Fuerza Aérea de Chile.

Raúl Martínez, jefe administrativo del Banco de Chile, informó que desde las primeras horas de hoy se comienzan a recibir aportes de la comunidad. La cuenta 24.500-03 recaudó hasta el mediodía la suma de 20 mil pesos.

### UNIDAD VECINAL "QUILLOTA"

QUILLOTA.— Dando un ejemplo de solidaridad hacia los impedidos los dirigentes de la Unidad Vecinal N° 53 de la Villa Santa Teresita de aquí, informaron oficialmente que a partir del viernes 11 y hasta la noche del sábado 12, instalarán cajas especiales en el sector para reunir fondos para la IV Teletón.

Indicaron los organizadores de esta noble iniciativa, que la campaña comenzará a las 14.00 horas del próximo viernes, con la instalación de tres cajas recaudadoras de adhesiones en distintos puntos del sector, las que serán atendidas por los propios pobladores y controladas por funcionarios del Banco de Chile. Se prolongará la iniciativa hasta las 20 horas del día siguiente.

Para lograr un masivo apoyo a la iniciativa y reunir la mayor cantidad de dinero posible, los dirigentes elaboraron un completo programa artístico cultural, con la colaboración, además, de la banda de la Guarnición Militar.

### CORONEL

CORONEL.— Una serie de actividades organizativas destinadas a incentivar la cooperación de la comunidad de esta ciudad carbonífera, se encuentra preparando para los días de la "Teletón" la Municipalidad de Coronel.

El municipio montará frente a la plaza Almirante Latorre un espectáculo recreativo para el público con artistas de la zona, a la vez que difundirá promoción para obtener solidaridad durante la cruzada en favor de los impedidos.

Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias, seguros y administrar fondos comunes. Los pesares de hoy pueden venir por anteriores actitudes contradictorias que Ud. manifestará.

Exito en viajes pequeños y tareas de utilidad inmediata. Satisfacciones en la esfera hogareña.

### GEMINIS

Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias, seguros y administrar fondos comunes. Los pesares de hoy pueden venir por anteriores actitudes contradictorias que Ud. manifestará.

Exito en viajes pequeños y tareas de utilidad inmediata. Satisfacciones en la esfera hogareña.

### CANCER

Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias, seguros y administrar fondos comunes. Los pesares de hoy pueden venir por anteriores actitudes contradictorias que Ud. manifestará.

Exito en viajes pequeños y tareas de utilidad inmediata. Satisfacciones en la esfera hogareña.

### LEO

Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias, seguros y administrar fondos comunes. Los pesares de hoy pueden venir por anteriores actitudes contradictorias que Ud. manifestará.

Exito en viajes pequeños y tareas de utilidad inmediata. Satisfacciones en la esfera hogareña.

### VIRGO

Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias, seguros y administrar fondos comunes. Los pesares de hoy pueden venir por anteriores actitudes contradictorias que Ud. manifestará.

Exito en viajes pequeños y tareas de utilidad inmediata. Satisfacciones en la esfera hogareña.

### PISCIS

Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias, seguros y administrar fondos comunes. Los pesares de hoy pueden venir por anteriores actitudes contradictorias que Ud. manifestará.

Exito en viajes pequeños y tareas de utilidad inmediata. Satisfacciones en la esfera hogareña.

Jueves 10 de Diciembre de 1981  
En homenaje a John Lennon  
sus admiradores oraron por la paz

Al cumplirse un año de la muerte del ex beatle, los seguidores, venidos de todas las latitudes, se reunieron en Liverpool, en una vigilia que duró una noche.

LIVERPOOL, INGLATERRA, Diciembre 9 (UPI).— Miles de admiradores de John Lennon desde Tokio hasta la ciudad natal de Los Beatles, en Liverpool, sujetaron cirios toda la noche en memoria del ex beatle que pidió "que le den una oportunidad a la paz", pero que fue asesinado a balazos hace un año en Nueva York.

Sus admiradores permanecieron de pie en Liverpool, el Puerto Gris, donde se presentaron por primera vez, en silencio, con cirios encendidos, frente a una estatua de 4 metros, de fibra de vidrio, que muestra a Lennon con una mano haciendo la señal de paz y la otra sosteniendo una guitarra.

Junto a la estatua en la calle Mathew, sede del Cavern Club donde tocaron por primera vez Los Beatles, había un tambor envuelto en papel amarillo con un pedido para reunir las 10.000 libras esterlinas (19.000 dólares) necesarias para reemplazar la estatua con otra de bronce.

Cynthia Novacek, de 23 años, vino desde Minnesota para el aniversario de la muerte de Lennon a manos de Mark Chapman, en Nueva York, mientras entraba a su departamento tras grabar nuevas canciones.

"Sabía que quería estar en Liverpool hoy, y no me interesa lo que hagan otros", dijo. "Yo crecí con John Lennon y su música, como tantos de mi generación. Y aún lo extraño".

En Nueva York, frente al edificio de apartamentos Dakota, donde Lennon fue asesinado por una andanada de balas, más de 150 admiradores se reunieron —sujetando cirios, flores, carteles pintados a mano y retratos. Un ramo de flores que colgaba de la reja del edificio decía: "A John, de un camarada de viaje que extraña tu rostro y el sonido de tu voz".

Para Chapman, un ex guardia de seguridad de 25 años condenado por matar a Lennon, fue un día como cualquier otro en la cárcel de Attica, donde sirve una sentencia de entre 20 años y prisión perpetua.

La viuda de Lennon, Yoko Ono, y su hijo Sean, quienes aún viven en el Dakota, se asilaron durante el día y se dijo que meditaban en un retiro de Cold Spring Harbor, Long Island. En San Francisco, una pareja fue arrestada por trepar a un edificio de 42 pisos en el centro de la ciudad para lanzar una bandera de 7 metros para protestar contra las armas nucleares.

"Imaginen que no hay armas, "decía la bandera en el edificio Embarcadero One, en alusión a una canción pacifista de Lennon, "Imagine".

**CONCIERTO GRATUITO**  
LIVERPOOL, GRAN BRETAÑA, (AP).— Grupos de personas que rinden homenaje a John Lennon.



Rostros acongojados se agolpan en el tributo rendido hoy, alejados por miles de personas que rinden homenaje a John Lennon.

Rostros acongojados se agolpan en el tributo rendido hoy, alejados por miles de personas que rinden homenaje a John Lennon.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

ANTONIO VARAS.— Morandé 25 (61200). 19 hrs. "Oteló", de William Shakespeare. Popular \$ 100. Direc. Hernán Letelier.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). 19.30 hrs. "Tejado de vidrio", de David Benavente. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Aldo Bernales, Rodolfo Bravo, Claudio Dígorlamo, Tito Villegas, Mauricio Pesutic, Cristián Campos y Mauricio García Huidobro. Direc. Jaime Vadell.

CASONA DE SAN ISIDRO. Av. España 115. Teatro infantil. domingo. "Pin 1, Pin 2 y Pin 3".

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33602). 19.15 hrs. "La remolienda", de Alejandro Sieveking. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Alberto Vega, Teresita Reyes, Vicente Mix, Oscar Hernández, Jorge Gajardo, Anita González. Direc. Héctor Noguera.

EL RINCON DEL ARLEQUIN. Av. Abadía 39 (220419). Sábado y domingo. "Pincho y sus amigos".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El cartero chilla dos veces". \$ 200. Con: Gloria del Sol, Rosita Neira, Lilly Olmedo, Jorge Franco, atracciones nacionales.

IGLESIA SAN JOSE.— Agustinas 2874. Concierto de Navidad. 19.30 hrs. "J.S. Bach, Antonio de Cabezón, Fco. Correa de Arauxo, Jóvanes Cabanillas, Nicolás de Grigny, Claudio Daquin y Federico Handel". Órgano: Carmen Rojas.

INST. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Exposiciones. 18 y 19.30 hrs. "Literatura como afiche" y "Grabados de Cecilia Vernal". Cine infantil. 16 a 18 hrs. "Los niños del 67" (12). Entrada libre.

LA COMEDIA. Merced 249 (391523). 19 hrs. "La mar estaba serena", de Ictus. \$ 250. Con Delfina Guzmán, Malucha Pinto, Maité Fernández, Carlos Genovese, Roberto Poblete y Nissim Sharim.

LA CIGARRA.— Seminario 141 (2226793). Los Muleros. 21.30 hrs. "Riase sin vergüenza". \$ 350.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). 19 hrs. "El buen doctor", de Neil Simon. \$ 150. Estud. \$ 100. Con Paz Iarrázaval, Mario Lorca, Ana María Palma, Nelson Brodt y Jorge Alvarez. Direc. Alejandro Castillo.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (2284020). Viernes: "Amapa de mi", de Teresita Rattigan. Con: Kanda Jaque, Rubén Dario Guevara, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Aida Flores y Renaldo Vallejos. Dirección: Tobias Barros.

TIQUERESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Sabor cochinillo". \$ 300. Con: Ambar, Wendolynne, Los Ceibos, Daniel Vilches, Mino Valdés, Eduardo Thompson, Camuto Valencia, coristas.

SALA ESCUELA MODERNA. Pio X 2446 (2250197). Descanso.

SALA ISIDOR ZEGERS. Compañía 1284. Domingos: "La visita del inspector", de John B. Priestley. Dirección: Oscar Stuardo.

### CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. Desde las 11 hrs.: "La banquera" (Romy Schneider) (21) \$ 80 M. y M. \$ 60.

ESTOR. Estado y Huérfanos (398488). Hor. Pel. 11.20, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs. "Virus" (14). \$ 120, M. y M. \$ 80.

HUÉRFANOS. Estado y Huérfanos (398488). Hor. Pel. 11.20, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs. "El rey de los farsantes" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2330976). 16.30 hrs.: "El imperio contraataca" (Men.) \$ 120. 19.30 y 22.00 hrs.: "El rey de los farsantes" (18) \$ 120. M. y M. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 40.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Amantes y mentirosos" (Goldie Hawn), (21) \$ 120 y \$ 150.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios 19 (43116). 16.30 (\$ 120), 19.00 y 22.00 hrs. \$ 150. "Parejas amantes" (Shirley MacLaine) (18).

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Tú me enloqueces" (Sandro) y "Subí que te llevo" (Sandro) (Men.) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.00 hrs.: "El hombre araña rota al dragón" (Men.) \$ 120. Martes idem y 19.00 y 21.45 hrs.: "El rey de los farsantes".

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2225846). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs.: "Amantes y mentirosos" (Giuliano Giannini) (21) \$ 120 y \$ 150.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "La banquera" (Romy Schneider) (21) \$ 100. Lunes descanso.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs.: "Susurros en la oscuridad" (18) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 16.00 hrs.: "El imperio contraataca" (Men.) \$ 120. 19.00 y 22.00 hrs.: "Virus" (14) \$ 150.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11.00 hrs.: "Locos de remate" (Gene Wilder) y "El tritador" (Charles Bronson) (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14.00 hrs.: "Momentos de perturbación" y "Una mujer de segunda mano" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel. 12.00, 14.30, 16.45, 19.00 y 21.15 hrs.: "Amantes y mentirosos" (Goldie Hawn) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.



La bailarina uruguaya Sara Nieto es una de las integrantes de la Comisión Calificadora de la Escuela de Ballet del Teatro Municipal de Santiago.

### GENTE DE TEATRO

HUENTELAUQUEN

El conjunto folklórico "Huentelauquén" se presentará en la Cuarta Feria Internacional de Artesanía Tradicional que se inauguró ayer. El grupo actuará este lunes siendo ésta la segunda vez que colabora con la muestra organizada por la Universidad Católica y que tiene como marco el veredor del Parque Bustamante. En esta oportunidad, mostrará su espectáculo "Marionetas Folklóricas", el que comprende una amplia variedad de personajes representados por niños. Las marionetas están dirigidas a todo público. "Creeemos —explican sus integrantes— que el conocimiento de cada personaje de nuestro país permitirá que cada uno de ellos se valore en su real dimensión, pues debemos aumentar nuestra identidad".

LAUTARO

"Lautaro", obra musical de Isidora Aguirre, que ganó el premio Eugenio Dittborn en el Concurso del Teatro de la "UC", es estudiada por la autora y el director Abel Carrizo para su montaje teatral, como primer estreno del año de esta compañía.

VIAJE

Nueve giras programa el conjunto teatral de la "UC". Irá con "El Gran Teatro del Mundo" por todo el país, proyectando una serie de actuaciones en el Teatro Municipal de Antofagasta.

NACIONAL

Febrero será el mes de partida para los ensayos de "Mamá Rosa" que regresa, luego de 20 años, a las carteleras de la compañía de la Universidad de Chile. "Mamá Rosa" es en parte la vida teatralizada de una importante etapa chilena y precisa una acuciosa dirección. Esta tarea estará en manos de Pedro Mortheira.

ACTORES BAILARINES

Los actores que forman parte de los elencos de "La Madrastra", "Casa grande" y "Villa Los Amigos" establecerán su propia competencia en el "Bailoteón de los Famosos" que es parte dentro del extenso programa de TV de la "Teleton 81". Claudia Girolamo y su enamorado Cristián Campos, preparan ya a los participantes en la maratón benéfica y humorística.

REQUIEM

La obra de Jorge Díaz se presenta en la sala del Instituto Cultural del Banco del Estado, con excelente respuesta del público. La obra es una de las primeras del interesante autor que trasladó a nuestro medio el teatro del absurdo. Narra la historia de dos hombres con actitudes distintas ante el mundo. Lo representa el grupo Pirale con Manuel Isidor Rojas, Carlos Díaz, Rafael Ahumada, Arturo Celis y Miriam Troncoso, dirección de Rafael Ahumada. Va lo viernes y sábados.

PANTOMIMA

El viernes se presenta en Alameda 123, sede del Instituto Cultural del Banco del Estado, una serie de pantomimas creadas e interpretadas por Pachy Torreblanca. Será un recital que la artista acompaña de elementos y música o silencio.

### Bailarín argentino hará "Cascanueces"

A las 14.30 horas de ayer llegó a nuestro país Raúl Candal, primer bailarín del Teatro Colón de Buenos Aires, quien se desempeñará como solista junto al Ballet Nacional Chile.

Raúl Candal tendrá el rol protagónico en la pieza de danza "Cascanueces", obra que repondrá dicho cuerpo de baile en la Sala O'Higgins, de la Escuela Militar.

El reestreno de "Cascanueces" está fijado para el 22 de diciembre a las 19 horas. También habrá funciones los días 26, 27 y 28 de este mes, a las 18 horas.

CINES DE BARRIOS

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs.: "Mundo salvaje" (Mario Morra) y "Desayuno con langosta" (Janet Agren) (21) \$ 60.

CLUB GRAN AVENIDA

OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION

MENU BAILABLE

Pisco Sour  
Loco Mayo  
Lomo con Agregado  
Ensalada surtida  
Helados Café  
1/2 Santa Carolina

\$ 680 Incluidos IVA y Porcentajes

Albacora  
Choros Zapatos  
Angulas al Pil Pil  
Criadillas  
Centollas  
Langostas  
Carnes  
Pescados  
Mariscos Frescos

Reservas  
Fono: 516563 - 517918  
Gran Avenida 5067  
Paradero 11

Restaurant  
**TUNG KUNG**  
PROVIDENCIA 1091  
SANTIAGO

## Reestructuran Escuela de Ballet del Teatro Municipal de Santiago

Ayer comenzó el proceso de revisión de la Escuela de Ballet del Teatro Municipal de Santiago, que se extenderá hasta el 12 del presente y que obedece a la reestructuración a que han estado sometidos todos los cuerpos establecidos del mencionado teatro. La destacada bailarina Marilyn Burr, quien estuvo en Chile hace alrededor de veinte años cuando era primera figura del London Festival Ballet, preside la Comisión Calificadora. Los demás integrantes son Luisa Correa, directora interina del Ballet Municipal; los bailarines Rubén Chayán y Sara Nieto y un miembro de la Corporación Cultural del Teatro.

Marilyn Burr es esposa del bailarín Iván

Nagy, quien estuvo recientemente en nuestro país y presidió el concurso a que se sometió al Ballet Municipal. A pocas horas de su llegada (arribó a Chile el martes pasado), la Corporación Cultural, a juicio de fuente autorizada del Teatro Municipal, le ofreció la dirección de la Escuela de Ballet. La artista aún no se ha pronunciado sobre este punto, pero si declaró que "esta es una decisión muy importante para mí, pues significaría que tendría que radicarme por un tiempo acá junto a mis dos hijos y marido". Por el momento Marilyn Burr está dedicada a la docencia en Nueva York, ciudad donde estos últimos años ha fijado su residencia.

Este lunes

### El Principito estará en la Plaza de Armas

La Compañía del Teatro Urbano Contemporáneo, TEUCO, estrenará el lunes 14 su sexto montaje callejero, "El Principito", de Antoine de Saint-Exupery. La función se realizará desde las 19.00 horas de ese día en la Plaza de Armas de la capital.

El grupo teatral está formado por cinco actores egresados de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y dos estudiantes de teatro. El objetivo que los mueve es "poder llevar esta manifestación por todas las calles de Santiago. Y solicitamos esto por ser uno de los grupos teatrales más antiguos en esta modalidad".

En la temporada septiembre del 80 a diciembre del 81 TEUCO ha realizado seis montajes callejeros contabilizando una media de 68 mil espectadores. Todas las puestas en escena han sido realizadas en forma independiente y sólo en "El Principito" han contado con el auspicio de una organización.

Componen TEUCO, Renée Ivonne Figueroa, Carmen Dísa Gutiérrez, Giannina Tallón, Marisa de Gregorio, Juan Edmundo González, Alvaro Hoppe y Andrés Pérez Araujo, este último actor y director.



Uno de los montajes ofrecidos en las calles de Santiago por el Grupo de Teatro Urbano Contemporáneo.

### Conjunto juvenil al Festival del Folklore

PUERTO MONTT.— El conjunto folklórico "Weche Lafquén", de la Escuela de Arte y Cultura, asistirá en calidad de invitado al Undécimo Festival Nacional del Folklore, que se realizará en enero, en San Bernardo.

El grupo participó en el reciente festival regional, haciendo la mejor proyección de folklore con la obra "Imagen de Angelmó". Está integrado por alumnos de enseñanza media. En San Bernardo participará en el Simposio que se hace en forma paralela al festival mismo, con la monografía "Angelmó". El nombre "Weche Lafquén" es de origen mapuche y significa gente joven del mar.



### Regular está Soledad Pérez

"Regular" es el estado de salud de la actriz de teatro y televisión Soleidad Pérez, quien desde la madrugada del viernes pasado se encuentra internada en la Asistencia Pública, víctima de varias lesiones recibidas al ser chocada en su vehículo por un jeep.

La joven fue trasladada hasta el hospitalizado y según se informó en ese centro asistencial, su estado es "regular".

CANTANTE CHILENA EN LIMA.— La mezzo soprano chilena, Aída Reyes, se encuentra en Lima, Perú, donde realizará varias presentaciones. De destacada trayectoria artística, la cantante es ganadora del Premio "La Crítica", de Santiago. Su actuación principal en Lima será en la obra "Israel en Egipto", de Haendel.



EL LUGAR TRANQUILO, ACOGEDOR Y DISTINGUIDO QUE USTED AMPLIAMENTE SE MERCE LE SUGIERE:

Fina Calidad en Carnes Mariscos y Pescado. Truchas a la Manteca. Gambas Holandesas. Exquisitos Vinos de las Mejores Casas.

Abierto de Lunes a Sábado. Viernes Degustaciones Promocionales. Cocktail Aperitivos.

ELIODORO YAÑEZ 826  
A LA ENTRADITA DE PROVIDENCIA

MARE NOSTRUM

Le invitamos para que usted escoja su langosta de nuestros viveros en agua de mar

LANGOSTAS, CENTOLLAS, OSTRAS ETC.

ATENCION PARA CASINOS RESTAURANT EMPRESAS

PEDIDOS PARA PROVINCIAS

MERCADO CENTRAL LOCAL 61

FONO 66778 STGO.

MI REFUGIO CASA DE REPOSO

CONCEPTO EUROPEO  
ATENCION MEDICA, ENFERMERAS Y AUXILIARES

REHABILITACION INDIVIDUAL JARDINES Y ENTRETENIMIENTOS PRECIOS RAZONABLES

QUIRIHUE N° 295

Fono 44143

Dublé Almeyda Alt. 1.800

# La Nación

# Espectáculos

12B

Santiago de Chile  
Jueves 10 de Diciembre de 1981

## Cheryl Ladd y la Sayalero como jurados del Festival

□ También se menciona a Gilbert Bécaud, Mireille Mathieu y Salvatore Adamo. En representación de Chile están confirmados los nombres de Maitén Montenegro y Luis Sigall.

Gilbert Bécaud, Salvatore Adamo, Mireille Mathieu y las bellezas internacionales Cheryl Ladd y Maritza Sayalero serán algunas de las figuras que conformarán el Jurado del Festival de Viña del Mar que se realizará a fines de febrero próximo en la Ciudad Jardín. La información trascendió según fuentes bien informadas.

El astro francés Gilbert Bécaud es, por su calidad artística y simpatía uno de los más solicitados y autorizados para ocupar el sillón de los jueces. Igual cosa ocurre con el director de orquesta Frank Pourcell y el intérprete italiano Salvatore Adamo, quien estuvo hace un par de meses en el espacio "Vamos a Ver", de Televisión Nacional.

Mireille Mathieu amenaza desde hace dos años con venir al evento in-

ternacional. Las oportunidades en que se le ha invitado han sido frecuentes, pero sus múltiples compromisos en Europa se lo han impedido.

Cheryl Ladd es la mayor atracción en cuanto a bellezas internacionales se refiere. La estrella, conocida a través de la serie de televisión "Los Angeles de Charlie", figura este año entre la nómina de jurados. Igual cosa sucede con la ex Miss Universo Maritza Sayalero, de Venezuela, a quien se le curaron invitaciones por sus conocimientos musicales. Y también se da como posible la presencia de nuestra representante al Concurso Miss Mundo 1981, Susana Bravo.

### JURADOS CHILENOS

La show-woman nacional, Maitén Montenegro, ex integrante del "Jap-

pening con Ja", y el doctor Luis Sigall, son los nuevos integrantes nacionales del jurado del Vigesimo Tercer Festival Internacional de la Canción.

Carlos Ansaldi, director de relaciones públicas del municipio viñamarino, dijo que los dos nombres anteriores mencionados se agregaron a los internacionales ya confirmados, Vicki Carr, Frank Pourcell y Gianni Pezzati, esperando para el curso del presente mes ratificar a los antes citados.

Reiteró que el plazo de recepción de canciones para el festival internacional que se desarrollará entre el 17 y 22 de febrero, culminará el 19 del mes en curso.



La actriz de cine y televisión Cheryl Ladd es uno de los nombres que se barajan para estar presentes como jurados en el Festival de Viña del Mar 82.

## Muestra de temas finalistas esta noche en "Chilenazo"

□ Las canciones triunfadoras de cada mes irán a la final del jueves 17, día en que el jurado designará "Una canción para Chile".

Los cuatro temas finalistas de la sección "Una canción para Chile" mostrarán "Chilenazo" en su penúltima emisión de la presente temporada que se efectuará esta noche, a partir de las 21.30 horas desde el teatro IEM.

Si un jurado calificador puse éste solo entrará en funciones el 17 cuando designe al triunfador, las canciones en competencia son: "Noticiero Crónico", del compositor e intérprete Oscar Andrade, finalista de agosto; "Viejo Chiloé", del autor Jorge Castillo, interpretado por el Trío Enigma de septiembre; "La Búsqueda", de María Angélica Ramírez, en la voz de Natacha Jorquera, de octubre, y "Magdalena Rapanui", del autor e intérprete Antonio Gubbins, acompañado en guitarra por Eduardo Gatti, ganadora de noviembre.

En el inicio de "Chilenazo", la

Agrupación Folklórica Chilena dirigida por Raquel Barros y Carlos Grey, entregarán una selección de pregones de fines del siglo pasado entre los cuales sobresalen el del sereno, del motero, del tortillero y de otros personajes populares que voceaban sus mercaderías por las calles. Todos los temas han sido armonizados por Tomás Lefevere.

Asimismo, en el programa de Teleonce se nominará a la finalista del mes de noviembre de "Nuevas Voces para el folklore" donde participarán Virginia Varas con "La violeta y la Parra" de Jaime Atria; Ricardo Larenas con "Vals para el jazmín", de Tito Fernández y Carmen Muñoz Pino con "Una pena y un cariño", de María Pascual y las hermanas Pérez Freire.

Como un adelanto de Nochebuena, el programa que conduce Jorge Renocet mostrará un especial musical

Oscar Andrade competirá con "Noticiero Crónico".

con composiciones navideñas de Eugenio Bengio interpretadas por el conjunto "Los Huasos de Algarrobal", acompañados por el grupo infantil "Los Grillitos".

Además de Pujillai, ofrecerán una fiesta dedicada a San Pedro de Atacama en homenaje al Santo Patrono de este pueblo, festividad celebrada todos los años el último domingo de junio. Se apreciarán bailes, ayllues, los achaches (especie de bufones) y gitanos sikus, que son como de negros y los camtambos tienen reminiscencias africanas. Numerosos artistas como Palomar y folkloristas de Calama y Vallenar tendrán la responsabilidad de dar vida al espectáculo de cantos y danzas.

Respecto de la última emisión, la productora Pilar Henríquez informó que tratarán de poner en escena un ambiente típicamente chileno, con muchas cuecas y tonadas, con más de 200 personas sobre el escenario. "La idea es finalizar el presente ciclo con un gran despliegue de artistas y dando realce a la final de "Una canción para Chile" y también al triunfador de nuevas voces para el folklore".

entretenimiento a los niños, con Gabriela Velasco y el Conejito Tevé.

12.00 EL CAPITAN CAVERNICOLA. Dibujos animados.

12.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Esta semana presentamos la Revolución Francesa.

12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA.

14.00 EDICION UNO. Eduardo Cruz y Paulina Nin presentan el avance noticioso del día.

14.10 LA COLORINA. Teleserie mexicana.

15.00 UN MINUTO EN LA MODA. Para presentar las novedades de la temporada.

15.05 EL CORAJE DE QUERER. Teleserie argentina.

15.50 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE

15.55 MI BELLA GENIO

16.25 SKIPPY, EL CANGURO

17.30 TARDES DE CINE. Hoy: "MARIDOS A MEDIAS", con Rock Hudson, Gina Lollobrigida y Gid Young. Luego de un brevísimo matrimonio y 7 años de separación, la pareja formada por una pintora y diseñadora y un brillante ejecutivo petrolero se reúne para legalizar el divorcio. Pero el reencuentro demuestra que... donde fuego hubo, cenizas quedan!

19.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.

Trio Enigma es finalista de septiembre con "Viejo Chiloé".

## TELEPROGRAMAS

### CANAL 5

13.00 PARA SABER Y JUGAR. Programa infantil con la Tía Patricia.

16.00 UCEVELANDIA. Series, aventuras y dibujos animados.

16.55 FLIPPER. Aventuras de un delfín amaestrado.

18.15 CANDY CANDY. Primera teleserie de dibujos animados, donde la protagonista enterece a todos con su bondad.

18.40 SRTA. ANDREA. Hoy: "EL JUDAS".

19.05 PATRULLA JUVENIL. Hoy: "EL BARRO".

20.00 TELECRONICA.

20.30 TELEFESTIVAL INFANTIL.

21.30 CONCIERTO. Un ciclo de programas destinados a destacar a los más virtuosos ejecutantes chilenos en diversos instrumentos. Hoy: Enrique Peña, Oboe-Pianista acompañante Helen Schmidt.

22.05 SRTA. ANDREA.

23.00 UCEVEDEPORTES. Hoy: Aportes de la Polla Gol. Levantamiento de pesas: Shanghai, China. Automovilismo: Campeonato de carreras de auto EL BARRO.

23.50 CONVERSANDO con el Padre Pienovi.

### CANAL 7

11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma didáctico infantil, con temas de interés general.

11.05 CEPILLIN. Un payaso que entretiene a los más pequeños del hogar, a la vez que les enseña mil cosas útiles.

11.25 SUPER SIETE. Dibujos animados.

11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. El programa que

20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.

20.25 SESENTA MINUTOS.

21.25 TV TIEMPO.

21.30 EL NUEVO TEATRO DE JOSE VILAR. Hoy: "LAS CANAS SALEN DE LAS CANAS", de Sixto Ponal y Carlos Olivari, en una adaptación de Luis Garreaud. Reparto: Alicia Quiroga, Fernando Morales, Luis Vera, Graciela Jiménez, Rebeca Gigliotti, Rosita Nicolet, Andrés Silva, Patricio Achurra, José Vilar, María Esperanza Silva, Teresita Reyes y Patricia Larraguibel. Comedia ligera, con más de 600 representaciones en Buenos Aires, ambientada y adaptada en Santiago. Trata las aventuras de un simpático viejo verde y ex conquistador, que llega a la casa familiar y tiene que jugarse los últimos descuentos y la poca plata que le queda para volver a ser el de antes y poder salvar el hogar.

24.00 EDICION DOS. La síntesis noticiosa del día, con Rodolfo Herrera.

00.15 LOU GRANT. "Incendio" es el episodio de esta noche.

01.15 HELLO, LARRY! Comedia.

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.

11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.

11.50 CUANTO VALE EL SHOW?

13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: ALCALDE DE LAS CONDES. JORGE MARTINEZ

13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "HAY QUE UNIR A LAS FAMILIAS". Año 1968. (comedia). Con Doris Day, Brian Keith, Pat Carroll, George Carlin.

### CANAL 11

10.00 CARTA DE AJUSTE.

10.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.

12.05 JIM WEST. Hoy: "La noche de los bandidos fracasados". Dirección: Fernando Leighton.

14.05 TELESTAR. Noticias.

14.25 TRAMPA PARA UN SOÑADOR, teleserie argentina.

15.30 CONSULTORIO ABIERTO. Hoy: El caso de una mujer de 40 años de matrimonio feliz, pero ahora descubre que su marido le ha sido infiel...

16.00 BONANZA.

17.00 CINE EN SU CASA: Hoy: "La flecha y la cruz", con Jeff Chandler y Dorothy Malone.

19.15 CASAGRANDE, teleserie chilena protagonizada por un gran elenco de actores.

20.25 LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.

### CANAL 13

10.00 CARTA DE AJUSTE.

10.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.

12.05 JIM WEST. Hoy: "La noche de los bandidos fracasados". Dirección: Fernando Leighton.

14.05 TELESTAR. Noticias.

14.25 TRAMPA PARA UN SOÑADOR, teleserie argentina.

15.30 CONSULTORIO ABIERTO. Hoy: El caso de una mujer de 40 años de matrimonio feliz, pero ahora descubre que su marido le ha sido infiel...

16.00 BONANZA.

17.00 CINE EN SU CASA: Hoy: "La flecha y la cruz", con Jeff Chandler y Dorothy Malone.

19.15 CASAGRANDE, teleserie chilena protagonizada por un gran elenco de actores.

20.25 LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.

### RED NORTE

13.00 ALMORZANDO EN EL 13. "Comisión de Comunidades Europeas". Conduce el periodista Bernardo de la Maza. Invitados: John Head, Embajador de Gran Bretaña en Chile; Heinz Dittmann, Embajador de Alemania; Peter Calder, Representante de la Comisión de Comunidades Europeas de América Latina; Michel Carlier, Encargado de Negocios de la Embajada de Bélgica; Tomaso de Vergottini,

Desde el próximo miércoles graban la tercera teleserie de Canal 13.

El próximo miércoles se grabará la tercera teleserie titulada "Alguien por vivir", del autor argentino Alberto Lozano. Así lo manifestó el productor encabezado por Oscar Rodríguez, quien se reunió ayer con las primeras escenas.

"Hasta el momento sólo se ha remitido a ensayar actuaciones afiladas en cuanto a momentos, características y personalidad de cada uno de los personajes", explicó Rodríguez, quien dirige la boom televisivo.

Consultado acerca de si efectuarían los primeros ensayos profesionales informó que todo dependía de dónde se decidía el lugar, pero que en el transcurso de la serie se definía. Sin embargo, puntualizó que una persona que teniendo una persona que se reunió con él, se encuentra justificada a usarla.

"El amor es algo propio de series, y por tanto, nosotros nos escapamos de él. Esta nueva producción nacional será esencialmente mágica, sin que sea significativa la cebolla", comentó el director.

### SIN FECHA DE EXHIBICIÓN

El equipo de producción que todavía no tiene fecha en que "Alguien por vivir" comience a transmitirse, informó que sería a principios de marzo para así captar una mayor audiencia, ya que para este mes las audiencias han concluido. Otras fuentes que se exhibirá inmediatamente después de "Casagrande".

En cuanto a los estudios se confirmó que la producción ocupará el que se ve en la calle Inés Matías, un costado de Teleonce, donde se trasladará el año que viene la construcción, la capacitacional de la estación católica ostensiblemente, según sus ejecutivos.

### EL ELENCO

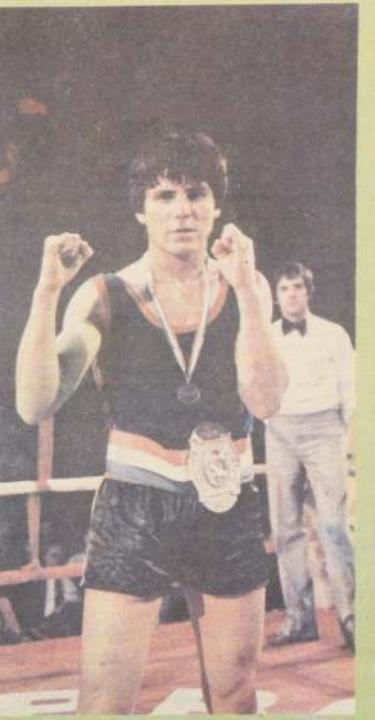
Las figuras más importantes intervendrán en esta teleserie: Viveros, Cristián Campuzano, Klitche, Claudia Di Girolamo, Münchmayer, Silvia Santelices, Aichurra, Coca Guazzini, Meruane, Domingo Tesser, Pinto, Lucy Salgado, Kliche, Christian García, Ramón Farias, Tennyson, Reynaldo Vallejos, Jaime Sandra Soliman y Stela Mila.

**Sonia Viveros** actuará en la nueva teleserie "Alguien por vivir", del autor Alberto Lozano.

Este suplemento circula gratuitamente  
con la edición del 10 de Diciembre de 1981

# Jueves Deportivo

La Nación



LEIVA, LA MEJOR CARTA DEL NACIONAL

GARRIDO-CORRO:  
TRIUNFO DE  
LA  
HONESTIDAD



## SAN LUIS DE QUILLOTA 1981.

Arriba: Mario Figueroa, Raúl Díaz, Gustavo Andaur, Luis Martínez, Moisés Berenguel, Alvaray. Abajo: Patricio Yáñez, Freddy Bahamondes, Víctor Cabrera, Luisinho, Iván Delgado





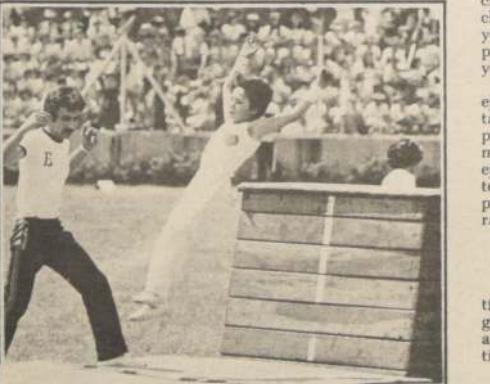


Gran cantidad de público asistió a un torneo gimnástico realizado hace algunas semanas en el Estadio de la Universidad de Santiago, evidenciando con ello el alto interés que existe por esta disciplina actualmente en nuestro país.

## GIMNASIA: LIBERACION DEL CUERPO Y DEL ALMA...

Hacia 1900 surgieron los grandes movimientos gimnásticos en el mundo

La gimnasia artística y rítmica ha tomado interesante auge en el medio nacional



El pequeño de la fotografía es uno de los pupilos del profesor Reynaldo Parada, quien tiene a su cargo a 120 gimnastas.

La infantil gimnasta realiza una magistral salida de voltereta, quedando prácticamente suspendida en el aire.

**E**l estudio de la gimnasia brota de los movimientos de la naturaleza. Hay que bailar la música y no solamente con música. La cultura es adquirida a través del movimiento". La aseveración corresponde a Isadora Duncan, una de las bailarinas de mayor renombre de este siglo.

En efecto, esta eximia danzaria fue una de las inspiradoras de la gimnasia moderna, al igual que destacadas personalidades del teatro y de la música.

Sin embargo, dentro de esta disciplina la gimnasia rítmica fue la primera que contó con mayores adeptos mundialmente. Su creador fue el alemán Rudolf Bode, quien planteó un reencuentro con el ritmo natural y con los elementos artísticos.

### UNION ARMONIOSA

Se rige por dos principios fundamentales: la unión de cuerpo y espíritu en forma armoniosa —la totalidad— y el cambio rítmico— estados de relajación y tensión.

Hacia 1900 fue cuando surgieron los grandes movimientos gimnásticos en el mundo. En 1948 se torna competitiva la gimnasia rítmica al organizar la Unión Soviética un campeonato. Nos obstante, sólo en 1960 se realiza en Bulgaria un evento internacional, interviniendo Rusia, Checoslovaquia y Bulgaria.

Pero tuvo que llegar 1963 para que se produjera el despegue internacional de este deporte, al efectuarse en Hungría el "Primer Campeonato Mundial de Gimnasia Moderna". A partir de ese año comenzaría su etapa de gloria, que aún continúa.

### LOS PRIMEROS PASOS EN CHILE

La promotora de la gimnasia rítmica en nuestro país ha sido María Marina Tortorella, quien luego de asistir en 1971 a un Campeonato Mundial efectuado en Cuba, llegó con grandes ideas en beneficio de este deporte. Fue así como en 1974 se logró organizar el "Primer Festival de la Gimnasia Rítmica", en el cual participaron diversos colegios y universidades. Fue sólo el primer paso. A partir de esa fecha todos los años se realiza el festival y un campeonato nacional una vez al año.

### ¿QUÉ ES LA GIMNASIA RÍTMICA?

Es una disciplina netamente femenina que se práctica acompañada de música, que debe ser interpretada por un solo instrumento. Este generalmente es el piano, por ser muy rico en acordes y sonido. Además, la música tiene que corresponder a la característica de la gimnasia, como también a la del implemento que se utilice.

Los elementos con los cuales trabaja la gimnasia rítmica, reconocidos mundialmente son: aro, cuerda, balón, cinta y clavas. La composición no debe basarse en ballet clásico o en danza moderna. Este tipo de gimnasia excluye también todas las acrobacias donde las piernas pasen por la vertical. Sólo son aceptadas las volteretas sin apoyo.

En cuanto a la competencia se divide en dos partes: ejercicios obligatorios y libres, teniendo el primero la ventaja de propiciar un estadio comparativo entre todos los participantes, al poder observar en cada uno de ellos los mismos movimientos, previamente determinados. Los ejercicios libres dan la pauta de la capacidad y el nivel técnico alcanzando por el gimnasta de acuerdo a sus propias habilidades, o aquellas logradas gracias a una preparación especial y a su esfuerzo personal.

### PERFECCION DE LA TECNICA GIMNASTICA

Un lugar muy destacado ocupa también la gimnasta artística, la cual busca la perfección técnica del ejercicio gimnástico, la dificultad de las destrezas y la combinación armónica de sus movimientos, todos ejecutados sobre distintos aparatos.

En la mayoría de los colegios se motiva a los alumnos para que practiquen este tipo de gimnasia. Y son muchos los clubes que en la actualidad practican con gran afán esta disciplina. Definitivamente a la gimnasia se le está dando gran importancia, especialmente a nivel comunal. Un solo ejemplo de ello lo constituye Quinta Normal, donde el profesor Reynaldo Parada trabaja con 120 niños, estando 30 de ellos en un nivel competitivo.

Para no ir más lejos hace sólo algunas semanas se realizó el "Campeonato Milled de Gimnasia Artística", de la categoría preparatoria. Participaron el de pequeñas de Santiago y otras provenientes de Valparaíso y Arica. Las representantes de esta última ciudad fueron las vencedoras indiscutidas del certamen. La entrenadora del equipo nortino tiene como meta llegar con algunas de sus pupilas a los Panamericanos que se realizarán en Chile en 1987. Y a juzgar por el rendimiento obtenido en el certamen, es muy seguro que no solo logren competir, sino que también obtengan una buena ubicación.

## SUENA LA CAMPANA PARA EL BOXEO...

Dos aspectos del boxeo de estos últimos días.

El primero, tal vez el menos grato, tiene que ver con la increíble presentación cumplida en el cuadrilátero del Estadio Chile, por el ex Campeón del Mundo, el argentino Hugo Pastor Corro, quien vino "por fin" Chile a dar la revancha al honesto profesional chileno Antonio Garrido.

El público que sigue el boxeo, está acostumbrado a ver en acción a puglistas argentinos que llegan a Chile y además de traer sus conocimientos que parecieran innatos, vienen con una preparación acabada, bien plantados, técnicamente eficientes. Por lo mismo, muchos esperaban un buen combate y una presentación acorde con sus antecedentes de ex Campeón del Mundo de parte de Corro, pero lamentablemente, se asistió a una presentación pobrísima, decepcionante. El argentino llegó al pleito luciendo una condición física deplorable —tiene 10 kilos más que su peso normal de la categoría en que fue Campeón— y por lo tanto estuvo lento, carente de reflejos, queriendo aparecer "sobrador", sin poder hacerlo ni tener cómo hacerlo.

Afortunadamente Antonio Garrido —a quien en la ocasión nada se le puede reprochar— apareció como es habitual en él. Cenido, serio, honesto, trabajando en lo que es capaz de mostrar lo que sabe. Incluso, golpeando con firmeza, tanto que perfectamente pudo noquear a su "pobre rival".

—oOo—

Lo otro tiene relación con el Nacional de Boxeo Amateur.

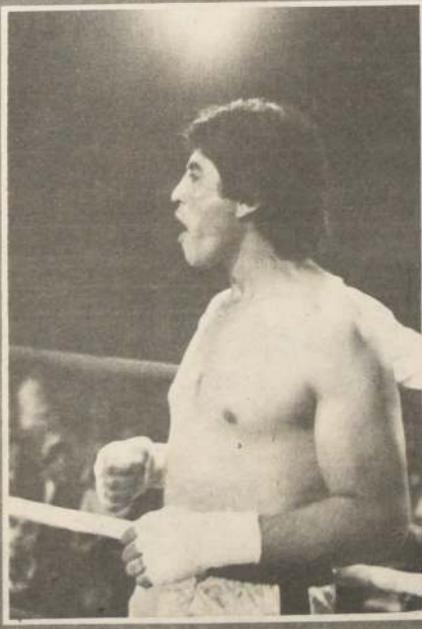
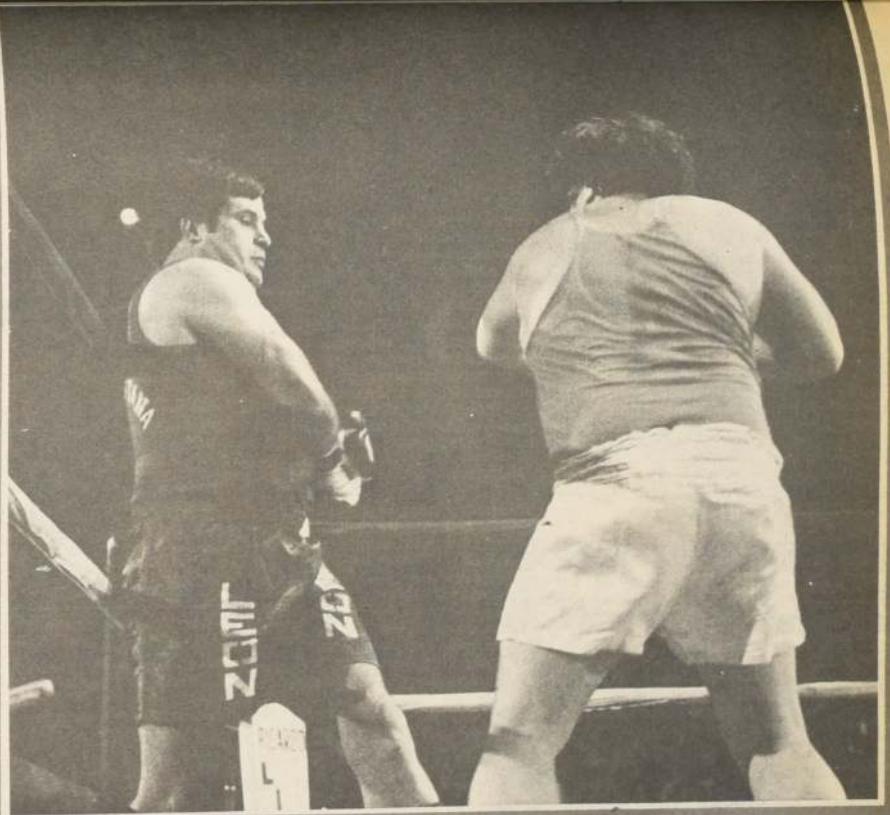
Felicitaciones para quienes volvieron a Santiago con "los peloduros", de todo el país. Porque el campeonato regionalizado, sin estar a la altura de aquellos campeonatos nacionales inolvidables de las décadas del 40 y del 50, mostró que DEBE hacerse todos los años, porque incentiva, porque promueve, porque permite valorizar a la gente que en el país tiene afición por este deporte.

El boxeo es una de las disciplinas que tienen más seguidores en el país —en cuanto a espectadores— pero necesita que también exista el mismo interés en la juventud que lo practica, que se interesa por aprenderlo. El boxeo es uno de los deportes que más interés concitan en los grandes eventos internacionales y Chile será sede en 1987 de los Juegos Panamericanos. Para entonces nuestro país DEBE PRESENTAR un equipo digno, con posibilidades.

Estamos a tiempo para cualquier plan. Pensamos que el Comité Olímpico y la DIGEDER tienen por delante una hermosa oportunidad para echar a andar todo lo que diga relación con la cristalización de tan interesante oportunidad, porque en el Nacional finalizado hace pocos días se pudo apreciar que hay categorías en las que aparecen valores jóvenes, así como hay otras en que se han estancado los aficionados y no aparecen los muchachos que tengan posibilidades.

Cualquier plan que se inicie encontrará —por ejemplo, en la televisión— un aliado impagable, que incentiva y promueve. Estamos en el momento preciso entonces para partir a la interesante aventura que culminará para el boxeo en los Panamericanos, cuando Chile aparece con un equipo que está en condiciones de ganar medallas. Nuestro país no está técnicamente tan distante de los mejores del Continente y si trabaja como corresponde podrá ubicarse en el sitio que antes tuvieron nuestros "peloduros". No es tarea ni para titanes ni para superhombres. Es sólo tarea para quienes tienen en la mano la oportunidad de crear los gimnasios en las regiones en que no existen o son incompletos. La oportunidad de orientar la preparación técnica y científica que corresponde. La posibilidad de inquietar e interesar a nuestros jóvenes, para que el deporte deje de ser lo que hasta ahora parecía ser, sólo un pasatiempo, y se transforme en una verdadera posibilidad en la vida de un joven chileno.

DONUGO



La imagen corresponde a la pelea de "poder" que por el momento tiene no darrera suave, que sigue siendo suerte de "poder" que no tiene el boxeo. Corro cosecha que no tiene posibilidades de batir a Hugo Pastor Corro, quien es un boxeador en modo de su peso de entomos.

## Jueves Deportivo

La Nación

Jueves 10 de Diciembre de 1981

### DIRECTOR

Sebastiano Bertolone

### EDITOR JEFE DE DEPORTES

Hugo Gasc Opazo

### SUBJEFES DE DEPORTES

Tito Paris

### DIRECTORA DE ARTE

Susana González

### REDACTORES

Daniel Pérez  
Daniel Martínez

### JEFE DE FOTOGRAFIA

Adolfo Schweitzer (ASCHWE)  
Gerardo Ayala

### COLABORADORES

Jorge Abufhele  
Rodolfo Donoso  
Carlos Baeza

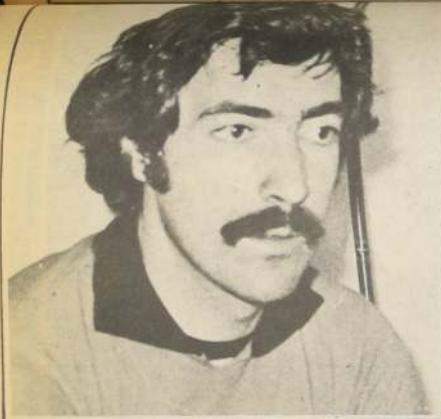
Y correspondentes  
en todo el país

### REPORTEROS GRAFICOS

Alberto Bravo  
Marcos Muga Jr.  
Pedro González  
Guillermo Hidalgo  
Helmut Rosas  
Johnny Lepe  
Joaquín Donoso  
Marcelo Agost

Laboratorista: Gastón Acuña  
Diagramación: Leonardo González

tendrá en la dirección técnica a Pedro García y reforzará su plantel con varias figuras en la próxima temporada



MIGUEL ANGEL LEYES está "con un pie" en Universidad Católica.

# ASI SERA COLO COLO '82

UNOS PARTEN,  
OTROS LLEGAN...

SIGUEN

Mario Osbén  
Mario Galindo  
Lizardo Garrido  
Leonel Herrera  
Luis Hormazábal  
Oscar Rojas

Raúl Ormeño  
Severino Vasconcelos  
Rodrigo Santander  
Carlos Caszely  
Cristián Saavedra  
José Luis Alvarez

EN DUDA

Alfonso Nuculín  
Carlos Rivas  
Jaime Vera

SE VAN

Miguel Leyes  
Eddio Inostroza  
Leonardo Véliz  
Luis Miranda

LLEGARIAN

Marco Cornez  
Rodolfo Dubó  
Volante argentino  
Horacio Simaldone  
Jorge Muñoz  
Oscar Herrera

□ Cornez, Figueroa, Dubó, Herrera y Simaldone, cinco nombres que "suenan" insistentemente en el cuadro popular. Leyes, Inostroza, Miranda y Véliz no están considerados por García para el torneo venidero

Fotos: archivo



MARCO CORNEZ, un arquero joven y de mucha acción que aparece como posible relevo de Leyes en la suplencia de Colo Colo.



EL EQUIPO INCÓGNITO: Colo Colo 82 tendrá la base del equipo de este año, más algunas incrustaciones que ya pensó Pedro García.



2 Bute, legendaria figura de Unión y del básquetbol chileno. Ahí está haciendo lo que fue una constante en su vida cestera activa: hacer goles.

3 El hombre de los diez campeonatos seguidos: Gustavo Adolfo Ortíeb. Canaría plata en el fútbol, pero es un inolvidable del básquetbol.

4 Una formación notable: Bute, Sibilla, Donoso, Arismendi y Torres. Fue el primer año del sureño Arismendi entre los rojos. Equipo de fabuloso rendimiento. (1967).

5 El espíritu de la Unión actual. Es Javier Laurido, pura garra y nervio. Fue vital en la final contra Bata.

6 José Miller, lejos el mejor conductor defensivo que se ha visto en acción en equipos chilenos. El costarricense volvió a su patria y continúa como técnico en San José.



ta. Hombre de mucho empuje y decisión. Comenzó Cuesta por imponer una práctica que es la clave en el deporte de alta competencia: reclutar a la gente y no reparar en los gastos para hacerlo.

Luis Valenzuela no quiso continuar con el equipo. Y llegaron dos hombres que reforzaron el concepto de reclutamiento y orden que había impuesto Cuesta. Ellos fueron el técnico Gustavo Ortíeb [SU] El mismo que ahora es el "capo" de la preparación física de la selección chilena de fútbol con Santibáñez, y el importado americano Berckley Bute.

## LA SEGUIDILLA DE LA FAMA

Ortíeb se impuso la pesada tarea de mantener a su equipo en el sitio máximo. Colocó de su parte la cuota de sacrificio, orgullo y seriedad que la situación lo exigía; reclutó con una visión extraordinaria lo mejor que había de talento en el mercado y con su capacidad técnica y creativa empezó a construir su imperio como DT y entrenador. Luchó contra la incomprendimiento y el descrédito —aún impera ese sentido poco práctico de pensar que los entrenadores son los que forman jugadores desde infantil hasta adultos—, y buscó infundir en el ánimo y la conciencia de los dirigentes la entrega y el trabajo por la causa.

El básquetbol tiene un parámetro de medida con el caso de Gustavo Ortíeb. Pasará mucho tiempo o no se dará nunca una racha triunfal semejante. Fueron diez títulos que consiguieron. Coq diferentes personales y diferentes circunstancias. Hubo años en que estuvo en un trío de perder (contra Colo Colo y Universidad Católica) su invicto, pero al final se imponía con su gente.

Ortíeb se fue del básquetbol por asuntos de perspectivas personales y mejor remuneración. Todos sabemos de su actual posición —mucho mejor que con los tableros y los cestos— pero ha sido una irreparable pérdida para esta disciplina. Si alguien no lo dijese en la oportunidad que se debía, nos permitimos decirlo jahoril y pedirles nuestras más sinceras disculpas por el olvido, la omisión o... la envidia.

Nombrábamos a Berckley Bute. El actual coach de Malta Morenita y hombre afincado en Chile por más

de veinte años. Al igual que en el caso de Ortíeb, el básquetbol demuestra una mala imagen de cariño y reconocimiento para con su gente. Si Ortíeb, desde la banca y los entrenamientos buscaba la permanencia y vigencia de Unión en el sitio de privilegio, Bute lo hizo en el parqué. Lo hizo de tal manera que nadie puede quitarle el título de ser el hombre que más rebotes y más goles ha hecho en la historia cestera de la Santiago y del país. Y todo eso lo hizo con la camiseta roja de la Unión Española. Y estuvo como campeón en el piso enmaderado no por diez años como su mentor, sino por catorce. Desde 1960 a 1973 y 1975.

## TRES AÑOS DE OSTOC Y LOS TÍTULOS DE CORREA Y ARISMENDI

Por Unión han pasado muy buenos dirigentes. Esos mismos dirigentes que respaldaron el trabajo de los campeones seguidos. Junto a Manuel Cuesta es necesario nombrar a Alfredo Vega, Manuel Bueno, Antuco Ferrer, Jorge Mario Saavedra y otros que se me escapan (mil disculpas por el olvido). Ellos ayudaron a cementar esta increíble racha ganadora y de gran imagen institucional que posee la sede de la calle Carmen.

En 1971, el encargado de esta nota asume la dirección técnica del plantel hispano. En forma clara y diplomática me abstendré de emitir juicios laudatorios que tocan de tan cerca, remitiéndome a decir que se tuvo un personal que hacía las cosas muy fáciles y que permitió que Unión siguiese ganando el torneo de la Santiago. Si ya antes Unión había contado con los servicios de Mario Donoso, el Flaco Barrera, Manuel Torres, los Hnos. Marcos y otros ases, en la década del 70 estuvieron además Juan Guillermo Thompson, Edgardo Arismendi, José Miller Pletikosic, el Nene Becerra, Ferrer, De la Rivera, Pando y Jaime Figueroa.

En conversaciones sostenidas con los allegados de Unión, Directivos y Ortíeb, coincidimos en señalar que los dos mejores cuadros —en función de rendimiento— fueron los de los años 64-65 y los del 71-72. Puntos claves de la década del 70 fueron las giras a

España para jugar en el Torneo de Navidad del Real Madrid y la incursión exitosa que se efectuó por Ecuador y Colombia en 1973.

El año 75 y con la dirección del coach Germán Correa, Unión vuelve a la carga y recupera el título perdido el año anterior. Con ello, el mismo Correa da un mentis a sus detractores y demuestra que es un hombre capacitado y solvente en la profesión.

Pasan largos seis años. Son largos para quien está acostumbrado al triunfo. Y llega este 1981 con la gesta que hicieron los nuevos valores de Unión.

## UN HUASO PORFIADO Y UN EQUIPO ORGULLOSO

El título de este acápito le cuadra perfectamente. Unión ganó este año por la porfía de su entrenador y el orgullo de los jugadores.

Si nos remitimos a poner en una balanza el trabajo total del período con lo que se hizo en los juegos de clasificación y por el título, no hay por donde perderse. El cuadro que jugó la clasificación y la final fue otro y peso mucho más que el que jugó todo el campeonato regular.

Arismendi implantó un juego adecuado y en la onda de Unión. Mucha presión en ataque y defensa. Con mucha marca y gran poder de gol.

Los jugadores que inscribieron su nombre en las páginas del récord y el prestigio de este Instituto hispano, fueron:

Javier Laurido, capitán y gran baluarte en la final contra Bata; el Coco Araya, diestro conductor y hombre de magnífica puntería; Pedro Toro, un pivot fuerte y anotador; Iván Beovic, el criterio hecho jugador y que nunca comete errores; Claudio Duboy, otra mano excelente y con vocación para conducir; Francisco Martínez, un zurdo de gol y velocidad; Troncoso, un hombre quieto de mucha seriedad y oficio; Carlos Escobedo, reserva y buen player; Casanueva, juvenil con mucho futuro.

Esta gente, le dio el galardón final a los dirigentes que este año no estuvieron con ellos. Ahora todos esperan que las aguas vuelvan a su cauce y Unión siga en el básquetbol oficial.



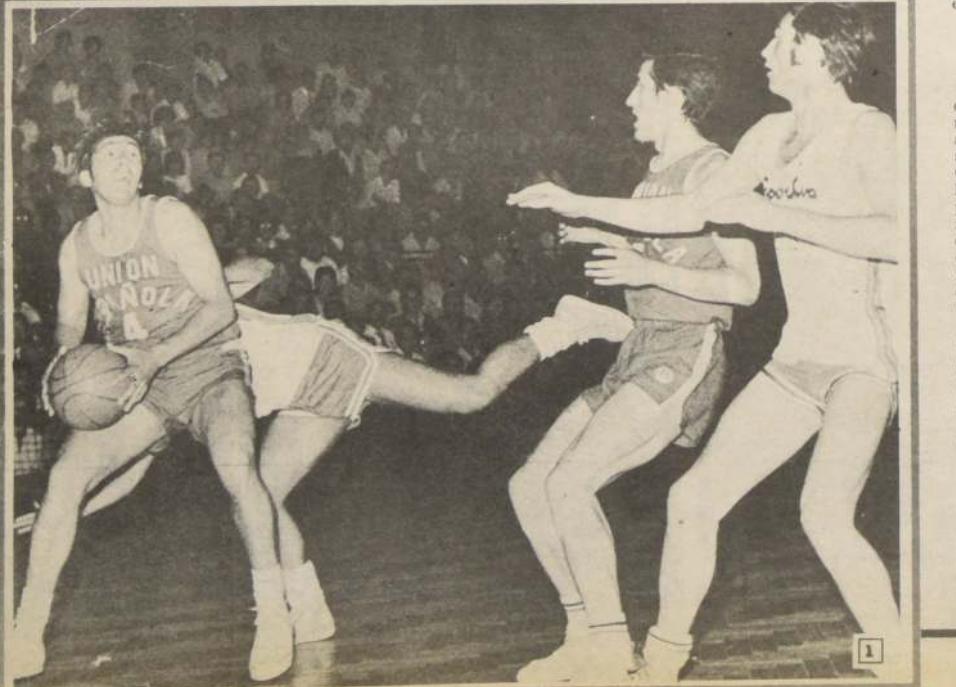
3 El técnico italiano de Unión Gustavo Adolfo Ortíeb observa la acción de los jugadores de Bata. Figueroa, listo para anotar y observando Arismendi —actual entrenador— y Avegi-



# Una historia de triunfos y de tradición

□ El caso de Unión Española, actual campeón de la Asociación Santiago, es una historia increíble. Dieciséis veces campeón y tiene una seguidilla de catorce.

Escribe: Juan Cesterio Fotos: Archivo



EL PRIMERO EN LA  
DECADA DEL TREINTA

El primer torneo que se adjudicaron los españoles es de antigua data. Fue por los años 33 o 34. En esa época romántica lograron conformar un team que fue muy apreciado y que jugaba bastante bien. Los que componían ese quinteto fueron los Hnos. Félix y Francisco Gil, Pascual, Llaser, Miguelón y Antuco Ferrer y José Balmaceda y Manuel Bueno. En ese básquetbol con pelotas del N° 8 con costuras y correón, en canchas de mastic y con la sede de Santa Laura, los que iniciaron esta serie fueron muy bien conceptuados por la crítica de la época. Equipo fuerte, aguerrido y con un acoplamiento envidiable. Tuvo que competir en esos tiempos con agrupaciones muy completas como fueron la YMCA, el Olea y el Internacional.

Tras ese primer campeonato llegó una etapa de figuraciones sin disfrutar que se prolongó demasiado tiempo. Incluso Unión bajó a segunda división y ahí comenzó su repunte. Tras 17 o 18 años de espera y después de haber adquirido el derecho de competir nuevamente en Primera, le tocó la hora del triunfo.

En 1959 se le da la batuta de la dirección técnica al experimentado y sagaz Lucho "Caluga" Valenzuela. El ducho técnico que se había iniciado en Famae y había sido un atildado jugador, logró acoplar un conjunto que tenía a Antonio Torres y Domingo Sibilla como hombres bases y ellos junto a Saray, Umarán, Salamanca, Pidal y otros.

Ganó el título Unión ese año y se preparó mejor aún para el siguiente. En la directiva estaba Manuel Gues-

□ En esta relación aparecen los hombres que forjaron esta tradición de victorias. Desde el primer quinteto en la década del treinta, pasando por el ciclo fabuloso bajo Ortíeb y terminando con la hazaña de los preparados por Arismendi

Se ha bajado el telón. La Asociación Santiago ha dado término a su campeonato oficial y el título se lo ganó en buena lid —con todos los problemas que hubo con el asunto de Vulco y sus castigados— el cuadro de Unión Española.

Caso curioso y muy típico de nuestros hispanos aficionados o que descienden de españoles nacidos en nuestra tierra, es el que le sucedió a los hombres del básquetbol de Unión este año. En lo organizativo y económico anduvieron al tres y al cuatro. Si incluso ni uniforme decente tuvieron para participar en el torneo. Ni el entrenador ni los jugadores fueron viaticados como se debe y nadie en el directorio central les tendió una mano. Llegó a situaciones tan graves este asunto que se habló seriamente de que la rama se disolvía y no jugaban el próximo año.

¿Unión fuera de la Santiago y del básquetbol? Y la incredulidad y el asombro se reflejaban en el rostro del que recibía la noticia. ¡No puede ser! Era la réplica. ¿Quién se va atrever a echar por la borda tan rico historial y tanta gravitación? Parece que había algunos que se iban a atrever y la lápida estaba lista.

Pero ¡he aquí lo típico y especial de este club! Cuando el naufragio era inminente y todo era escépticismo, —como el ave Fénix—, Unión se levantó de las cenizas. Luchó el Huaso Arismendi con sus muchachos en la última opción y tras una brillante campaña de semifinales y final lograron lo imposible y que se veía muy lejano: el título de 1981.

O sea, contra la adversidad es cuando se notan mejor y juegan como ángeles los jugadores de la tienda roja. Contrastá esta actitud de los dirigidos por Arismendi con la de los jugadores de otros equipos. En la tradición de garra y entrega está la clave de los éxitos de esta institución. Y lo que afirmamos está en la historia. Una historia de 16 campeonatos con 14 TITULOS SEGUÍDOS!

La última vez que Unión había logrado el banderín de la Asociación Santiago fue en 1975. Tras seis años, nuevamente logra la satisfacción y atrae a Nataniel para la final a sus huestes. Hinchas y admiradores que estaban perdidos, pero que en la final estuvieron allí y vibraron con la hazaña de los atletas que se cobijan en el alero rojo.

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19



LEONARDO VELIZ, de trayectoria tan extensa como brillante, parece llegar al fin de su ciclo en el Ciclismo.



CERCA DEL TITULO: Colo Colo está próximo a una nueva estrella gracias a una campaña de mucha regularidad, aunque sin la espectacularidad del 79.



# CAMPEONES SERGIO SANTANDER / VICEROY

VICEROY Racing team

Faltando una fecha para el término del campeonato de velocidad 1981 en Fórmula 4 Nacional, el piloto del Viceroy Racing Team: SERGIO SANTANDER BENAVENTE ha conseguido el título de Campeón. En esta forma, por segundo año consecutivo, el equipo ha obtenido este galardón, confirmado que un equipo de calidad internacional se impone. Felicitaciones!

Karl Heinz Rummenigge, Diego Armando Maradona y Arthur Antunes Coimbra (Zico)

Entre Diego Armando Maradona y Arthur Antunes Coimbra (Zico) dicen que está la discusión para elegir al "mejor del Mundo", pero no hay que olvidar al alemán...

Tres talentos para una discusión.

Para los alemanes y europeos,

Rummenigge es el mejor...

Para los argentinos, Maradona.

Para los brasileños, Zico.

Y para el resto de Sudamérica, la

"pelea" está entre Maradona y Zico

(los más vistos o de los que tenemos

más referencias periodísticas), aunque el alemán también cuenta con algunas preferencias.

—000—

¿Cómo ve?... Difícil resulta designar, sin quejas ni "peros", al "mejor jugador del mundo", porque cada país defiende su "candidato" y se engullece en aquella idealización que no admite otro postulante, aunque éste objetivamente pueda ser mejor que el suyo.

Difícil, porque aquel mal uso del nacionalismo no permite ver más allá de la frontera natural. Entonces, el juicio pierde validez, porque no acepta el diálogo y su sentencia, que pretende ser definitiva, pierde legalidad por aquello de las opiniones "con camisetas"...

#### MARADONA, ZICO...

Para los trasandinos, fanáticos "amantes" de lo suyo, "Dieguito" no tiene rivales para discutir la supremacía que ellos le atribuyen: "Es el mejor del mundo y después están Zico y Rummenigge", la opinión generalizada de un país que luego de alcanzar la Copa del Mundo ha concretado todos los esbozos de buen fútbol que merecía un triunfo resonante para estabilizarse definitivamente.

Y la zurda de Maradona, administrada con talento, se encarga de alimentar aquella apreciación, inventando jugadas que tan sólo en sueño uno puede imaginar...

Por su parte, en Brasil, desde que Edson Arantes do Nascimento (Pelé) desapareció futbolísticamente de las canchas del mundo han vivido buscando el reemplazante ideal y, al parecer, lo encontraron en Zico, porque el volante de Flamengo tiene todos los atributos para ganarse un sitio importante en la "galera" de los mejores, pero —claro— no en la misma proporción que el REY.

Tanto Maradona como Zico tienen verdaderos atributos para ganar la "pelea", pero cada uno en su propio estilo: el argentino, más genio; el brasileño, más colectivista... Maradona y Zico, los dos candidatos que Sudamérica lleva a España 82 para buscar la consagración definitiva, pero...

#### RUMMENIGGE, EL OTRO

Claro, pero... no podemos olvidarnos del alemán Karl Heinz Rummenigge...

Sí, el atacante del Bayern Munich, el que con sus atributos bien europeos también quiere entrar en la discusión, porque al ser considerado el mejor de Europa, crece que reine las condiciones para disputar el título del "Mejor del Mundo".

De Rummenigge, los sudamericanos sabemos poco. No tenemos tantas noticias como de Zico y Maradona, pero de vez en cuando conocemos las hazañas del jugador alemán que, actualmente, se ha transformado en pieza clave de una selección que tiene muchos creyentes en que ganará la Copa del Mundo...

Es definitiva, de aquí hasta que termine el Mundial, la especulación seguirá jugando con cada candidato, pero después de España 82, uno será el Rey, los otros dos, príncipes... Y Maradona, Rummenigge y Zico son los tres postulantes...



# RUMMENIGGE, EL OTRO ASPIRANTE

■ ESPAÑA 82, EN DEFINITIVA, NOS DIRÁ CUAL DE LOS TRES ES EL NUEVO REY...

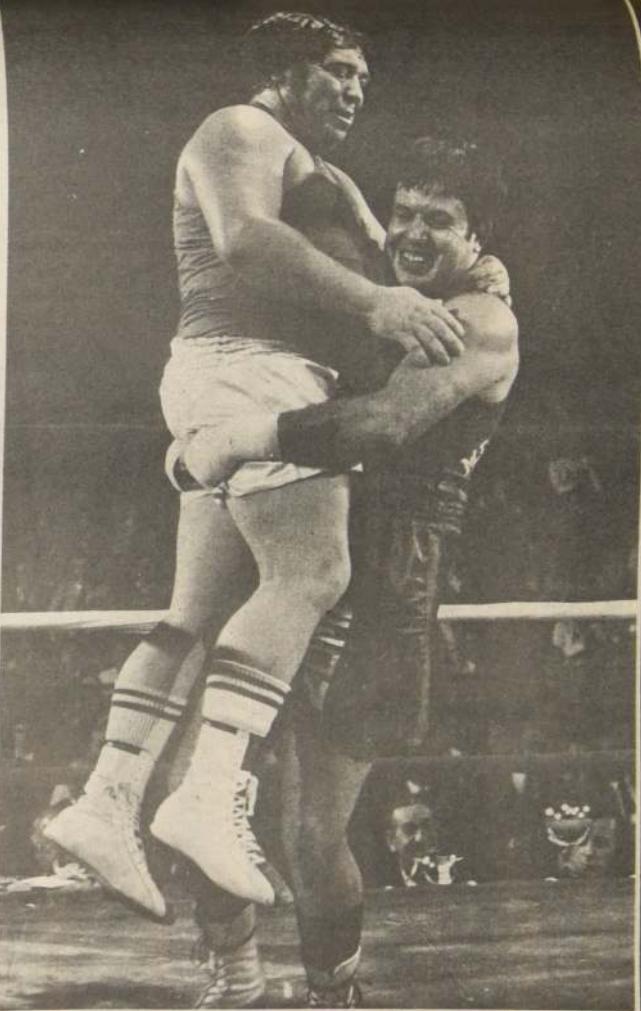
POR ASCHWE



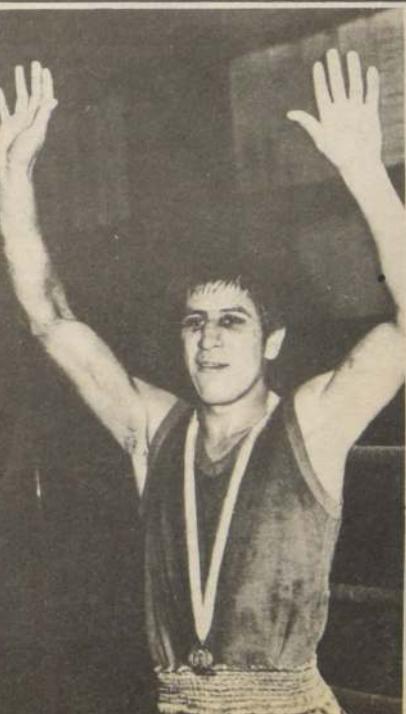
NO ALCANZARON A LLEGAR. — Róbinson Ramos, de Rancagua (VI Región), golpea con su izquierdo el rostro de Félix Martínez, quien al final se impuso sobre el rancagüino, por R.S.C. (Decisión del árbitro). Fue en cuartos de final, después Martínez caería en semifinales.



FUERZA. — En mediano, Antonio Verdugo (izquierda) se despidió del boxeo ganando ampliamente al bravo antofagastino Ramón Salinas, que es de Pedro de Valdivia. Una buena pelea de dos valientes.



JNA PROEZA. — El campeón de Chile, Rogelio León, levanta a su contendor Julio Rojo. Dos superpesados, con más de doscientos kilos sobre el ring.



EL MAS VALIENTE. — Con la bravura de un hombre de nuestros campos, Misael Cárcamo, de Talagante, agricultor, representó a la Metropolitana Norte y cayó en Melipilla, frente a Oscar Ruiz. Obtuvo medalla de bronce y ganó los aplausos por su coraje.

## "LOS MAS"

Durante el campeonato de boxeo fueron destacados por alguna razón y distinta por cierto, diferentes personajes, que con su característica, pasaron a ser el más destacado en ese alijo. En una rápida recopilación de hechos, he aquí a quienes fueron "El Más..."

- El boxeador más técnico: Héctor Leiva (M.N.)
- El más valiente: Misael Cárcamo (M.S.)
- El más poca cosa: Luis Vega (M.N.). (Golpeó a un espectador).
- El más gordo y alegre: Julio Rojo (I) Superpesado.
- El más peligroso: Verdugo Antonio (VII)
- El más quemadito: Julio Valencia (Fractura nasal en semifinal) (VIII)
- El más sorpresivo: Juan San Martín (Ganó por nocaut la semifinal y perdió por fuera de combate la final)
- El nocaut más rápido: Juan San Martín (A los 14" del primer round)
- El combate más formidable: Héctor Leiva-Hedecio Molina (VI)
- El arbitro más sanguinario: Luis Valenzuela
- El periodista más dicharachero: Pedro Caballero, de Curicó.
- El arbitro más malo: Jaime Galdamez (Por suerte actuó sólo un día)
- El campeón más novato: Patricio Guajardo (Con cinco peleas llegó a ser campeón de Chile)
- El periodista más apasionado: Florindo Maulén
- Los más palidos: Boxeadores de Punta Arenas.
- Los más morenos: Boxeadores de Arica
- El más contento: El promotor Ricardo Liano (Aportó la parte económica del torneo).

A término del torneo, dio su opinión el presidente de la Federación de Boxeo, Hugo Ossandón, quien respondió sobre el bajo nivel técnico, manifestó a LA NACION.

"Yo diría que no muy buen nivel técnico, como se me dice muy duramente. Pero hay que destacar algo importante, yo creo que se ha mejorado en lo que a nivel técnico se refiere. No olvidemos que hacía dos años que no teníamos una concentración de pugilistas en un nacional y lo que sí hay que destacar en esta oportunidad, es la gran cantidad de boxeadores, que superaron en número los 140 peleadores. Esperaba una cantidad muy inferior y creo que aquí se ha cumplido la meta".

"Esta respuesta ha sido buena. Había un vacío muy grande en el boxeo amateur. Recuerde que el año recién pasado, 1980, no hicimos campeonato y creo que fue un error nuestro. Debemos reconocerlo. No tenemos los medios económicos, pero debemos hacerlo a todo costo. En lo sucesivo la mentalidad de la Federación será esa. No dejar pasar ningún año y ninguna posibilidad de hacer estos campeonatos".

Con respecto a la selección nacional dijo:

"El plan es que tenemos que componer el problema con el Comité Olímpico de Chile, ya que ellos habían desahuciado todo lo que era ayuda al boxeo amateur, en lo que se refiere a selección de élite. Pero creo que con lo que ya vio el presidente del COCH, Gustavo Benko, tiene otro pensamiento al respecto y tiene un plan de apoyo directo al boxeo, que creo dará muy buenos resultados".



## Así opinó Hugo Ossandón el presidente que se va

miento al respecto y tiene un plan de apoyo directo al boxeo, que creo dará muy buenos resultados".

Se piensa en algún otro campeonato juvenil, con gente que realmente tenga posibilidades para el 83 y más adelante?

"Vamos a hacer un cuadrangular en el mes de marzo del 82. Un cuadrangular con Argentina, Brasil y Perú y esperamos que los campeones de ahora puedan representar al país en esa oportunidad".

Sí, pero aquí hay campeones que tienen 30...28 y 27 años de edad. ¿Qué posibilidades tienen

ellos? La consulta es sobre el futuro.

"Evidentemente es así, pero la selección chilena no está integrada sólo por los campeones y podrán ingresar al plantel superior, aquellos que reuniendo las condiciones lo merezcan. No importa que no hayan llegado a la final en este torneo. Lo importante es que sean jóvenes y tengan condiciones para representar al país en una justa importante".

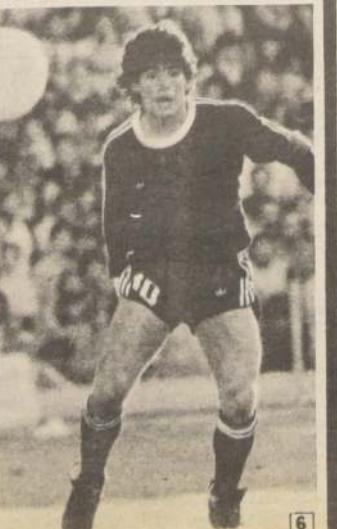
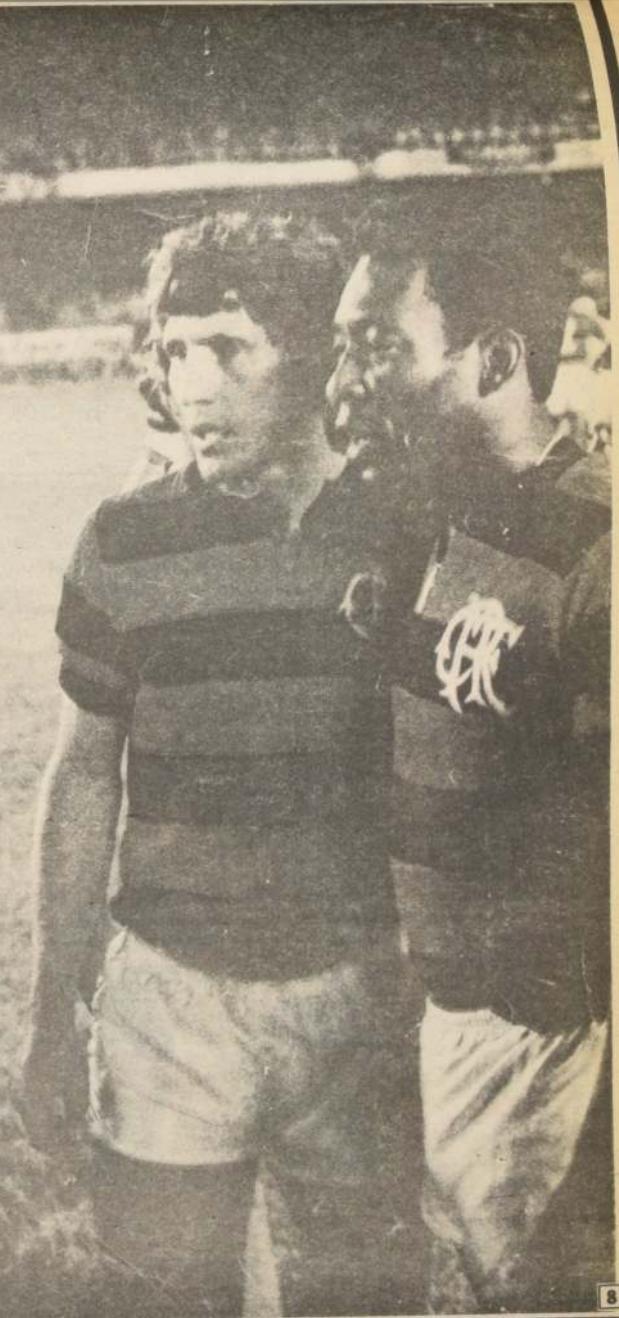
En cuánto tiempo más se sabrá definitivamente sobre una nómina de seleccionados?

"La Comisión Técnica tendrá

que abocarse ahora a un estudio al respecto y yo creo que a fines de diciembre o principio de enero tendrán una situación más o menos clara de quienes son los pugilistas con posibilidades de representar a Chile y con condiciones de continuar para más adelante. Después de ello, se elaborará un plan concreto y se presentará al Comité Olímpico, para conseguir la ayuda necesaria".

En relación a lo poco deportiva y nada caballerosa actitud de Luis Vega, quien perdió por decisión del árbitro, dado un corte en el arco superciliar izquierdo, ante Patricio Guajardo y por cuya situación agredió de palabra a los periodistas presentes, diciendo que con medallas él no comía y más tarde golpeó en el rostro a un espectador, hiriéndole en el rostro. ¿Qué se hará?

"Esa no es sólo una actitud poco deportiva y caballerosa, sino que yo diría que es simplemente delictual. Y deberían haberse adoptado las medidas correspondientes en ese instante. Una persona que no tiene el espíritu deportivo para aceptar una derrota o una decisión, debería haber sido enviado preso. Mientras tanto la Federación tomará cartas en el asunto y este boxeador será sancionado como corresponde. No me cabe la menor duda que la comisión encargada adoptará una decisión en ese sentido. No podemos dejarnos atropellar por personas que con su comportamiento hechan por tierra lo mucho que ha costado levantar de nivel en todo sentido. Merece un castigo y lo tendrá".



**UN HOMBRE CON SUERTE.** - Ricardo Toledo, que lanza al piso a Juan San Martín, había pasado en cuartos de final, gracias al fallo, frente a Róbison Díaz, notoriamente errado. La pelea la perdió ante Díaz y lo dieron ganador. Su mérito haber cumplido después, ganó en semifinal y batío al noqueador más efectivo del torneo Juan San Martín, por R.S.C. en la final.

## Jorge del Mónaco el mejor árbitro

En el desempeño del control de los combates estuvieron los árbitros, entre los cuales se encontraban algunos experimentados en boxeo amateur y otros que solamente tuvieron la intención de ayudar en la organización, pero que muy poco podían hacer en estas justas no profesionales, dado su poca práctica y desconocimiento del reglamento del boxeo aficionado.

Sin el ánimo de entrar en mayores detalles y sólo a manera de llamar la atención sobre este tema, hemos querido destacar a aquellos árbitros, que sobre el cuadrilatero se desempeñaron en forma correcta, por la forma de aplicar el reglamento, conducir la pelea y determinar fallos referidos oportunamente.

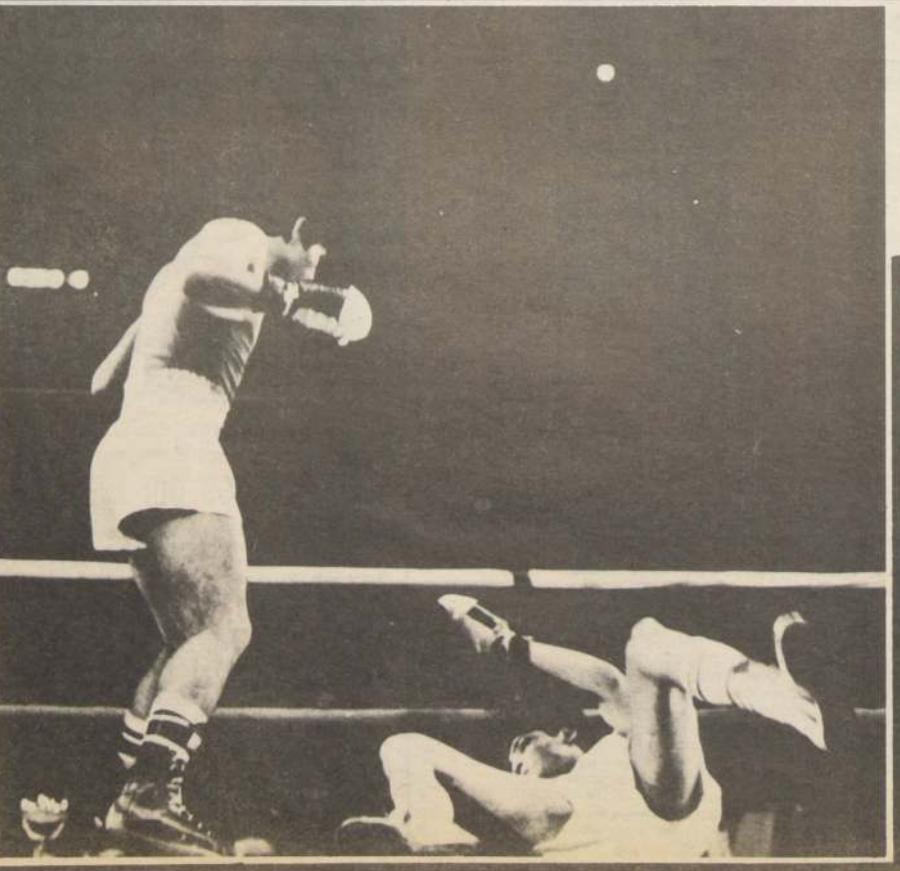
En este sentido, cuatro hombres, no sólo se encuadraron en este repertorio, sino que además demostraron que están en condiciones de presentarse en cualquier escenario internacional y dejar bien puesto el nombre de Chile.

Jorge del Mónaco; atento, explicativo y justo. Técnico. Raúl Ramírez; Parco, eficaz, seguro. Técnico. Eduardo Wright; Incisivo, determinante, puntual. Reglamentario.

Adrián Vera; Atento, detallista, atinado. Reglamentario.

Un pequeño resumen para sintetizar el trabajo y estilo de cada uno de ellos, que en una apreciación global cumplen el mismo fin.

Finalmente, en una encuesta realizada entre los periodistas de los diferentes medios, que asistieron a todas las fechas del Campeonato Nacional, determinaron dar la más alta nota a Jorge del Mónaco.



**1 EL MEJOR.** - Para los especialistas europeos, Rummennigge (futbolísticamente) manda en ese continente. Y eso, el alemán desea demostrarlo en España.

**2 TALENTO.** - Nadie puede negar que Maradona es un talento de gran magnitud... Entonces, el que sea considerado uno de los mejores, no es un falacia.

**3 A SU MANERA.** - Cada gol, para Maradona, es como la ratificación de su supremacía. Y por eso los celebra a su manera.

**4 "PELE" BLANCO.** - Para los brasileños, Zico ocupa el sitio que Pelé dejó cuando abandonó el fútbol...

**5 LETAL.** - La velocidad de Karl Heinz Rummennigge, una de las armas predilectas para complicar defensas...

**6 PRIVILEGIO.** - Desde que Maradona apareció con la camiseta de Argentinos Juniors, fue considerado como el mejor de todos...

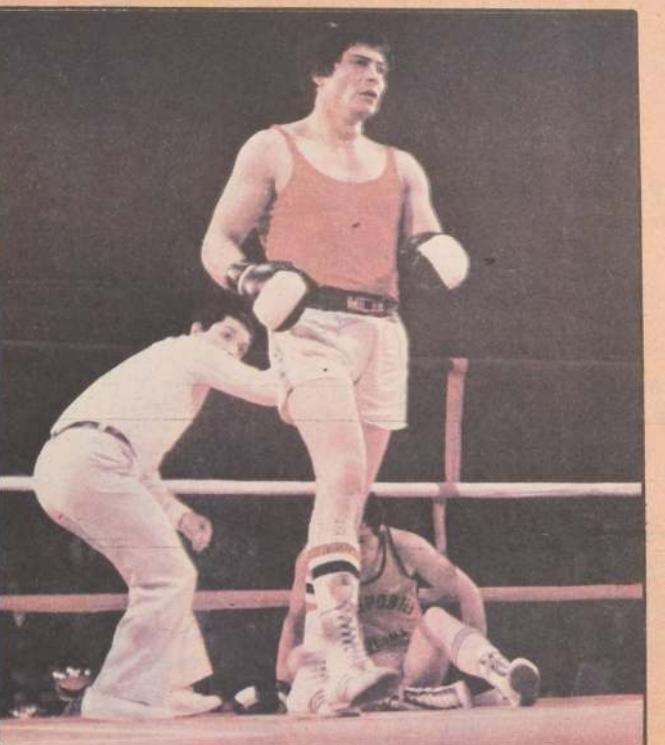
**7 JUNTO AL REY.** - Con la camiseta de Flamengo, Zico y Pelé, dos talentos para el fútbol mundial.

**8 A LA CONQUISTA.** - Después de soportar cierto "desprecio", Rummennigge se afirmó como el mejor jugador alemán y un legítimo postulante al título de "mejor de todos".

# LA VUELTA DEL

# BOXEO

- Despues de dos años el pugilismo nacional trata de recuperar un terreno difícil de obtener
- El nivel del torneo no fue bueno, pero al menos dio la posibilidad de presenciar a algunos jóvenes con futuro, aunque pocos



**POTENCIA.** Antonio Verdugo, de Curicó, manda a la lona a su rival Ramón Salinas, de Pedro de Valdivia, Segunda Región. Faltó poco para el nocaut, pero Verdugo ganó por puntos el título de los medianos.

Daniel Martínez Mc Grath  
Fotos de González y Meneses

## CASI NO SE REALIZA

Después de mucho bregar, se había obtenido de Temuco el aporte de la organización del torneo y sería la sureña ciudad la sede del Quinto Campeonato Nacional Regionalizado de Boxeo Amateur.

Quince días antes de la fecha fijada, todo quedaba en nada y el torneo quedaba nuevamente al garete. En esas condiciones, la Federación ante las notorias fallas organizativas de la sede sur optó por traer el nacional a Santiago y realizarlo como fuera. Aquí surgió la ayuda del promotor de boxeo Ricardo Liano, quien se comprometió a buscar el financiamiento o parte del mismo, para llevar a cabo la tarea. Así se hizo y en pocos días se montó todo.

## RELAMPAGO TORNEO

Pese a todo, se debió buscar una fórmula para que el campeonato no se alargara como otros anteriores y los costos subieran en exceso. Se decidió entonces que se efectuarían fechas simultáneas e incluso de doble jornada.

De esta forma se realizaron dos fechas el día inaugural, una en el Estadio Chile y la otra en el Club México (Viernes 27 de noviembre). Tercera y cuarta fechas, en el Club México (Sábado 28 de noviembre). Quinta y sexta fechas Club México (Domingo 29 de noviembre). Semifinales y cuartos de final, en Melipilla, Gimnasio Logrono, y en Santiago, Club México (Lunes 30 de noviembre). Semifinales pendientes, Club México (Martes 1 de diciembre). Dos días de descanso y la final en el Estadio Chile (Viernes 4 de diciembre).

## BALANCE ESTADISTICO

Considerando las posibilidades de futuro entre los pugilistas que llegaron a la final y concretamente entre los campeones, se puede deducir que el 33,34 por ciento es menor de veinte años; entre veinte y veinticinco, el 50 por ciento.

Los más jóvenes, Héctor Leiva y Alejandro Curilao, con 17 años; el más veterano Rogelio León, con 30 años.

El de menor experiencia, Patricio Guajardo, con sólo cinco peleas y 20 años de edad.

## ANALISIS POR BOXEADOR

Marcelino Reyes, mosca junior: bajo nivel técnico, rápido y de buena pegada (20 años).

Alejandro Curilao, mosca: atropellador, fuerte y de pecha dura (17).

José Tapia, gallo: fuerte, potencia de golpe, valiente, poca técnica (19).

Ricardo Toledo: atropellador. Potencia en los puños. Muy mala técnica. Relativamente blando al nocaut (21).

Oscar Benavides, liviano: decidido, valiente, golpeador, técnica regular (22).

Héctor Leiva: buen boxeo, buena técnica, duro, golpeador, rápido.

Potencia en los puños y caballerosa (17).

Belisario Traipe: emprendedor, valiente, potencia de golpe, buena técnica (18).

Antonio Verdugo experiencia, cauto, buen golpe, bien en defensa y ataque (24).

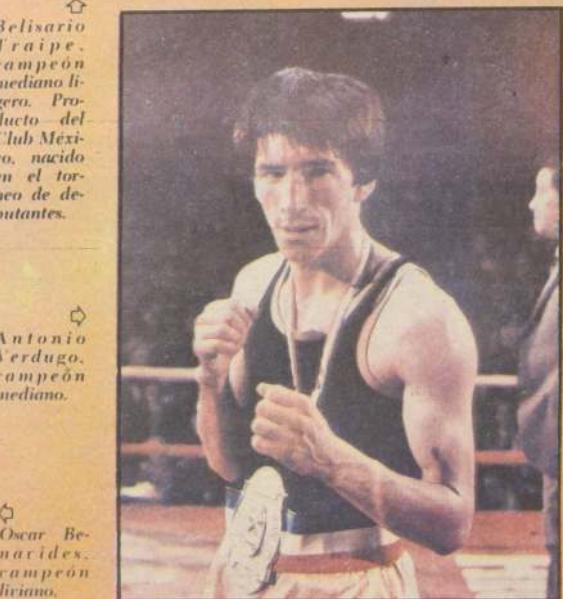
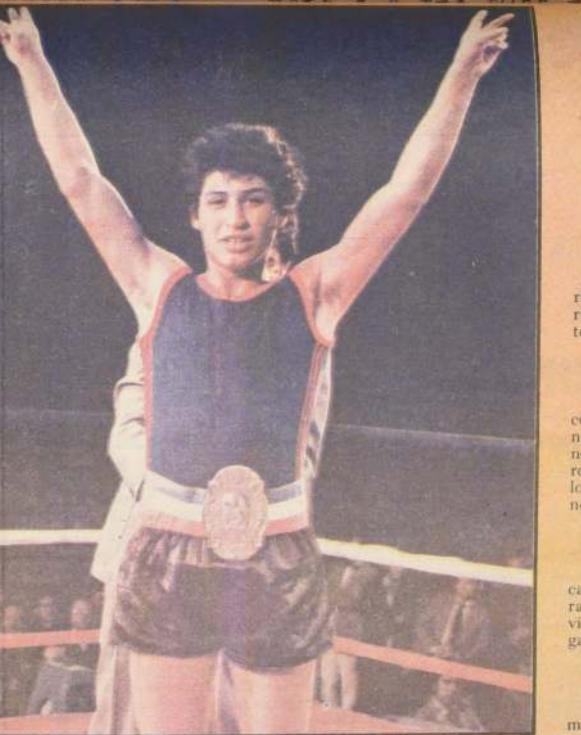
Patricio Guajardo: inexperto, falto de boxeo, fuerte pegada. Tiene sólo cinco combates y cuatro meses de boxeo (20).

José Riff: experimentado, técnica aceptable, potencia en el golpe. Pasa a profesional (26).

Rogelio León: experto. En superpesado por sobre peso. Buen golpe, lento, técnica aceptable (30).

## LO QUE QUEDA

En definitiva, lo más importante ha sido el gran incentivo para todas las regiones este campeonato. Pues nueva-



# DOCE EXPRESIONES DE TRIUNFO

Fueron doce los campeones y aunque todos ceñían igual cinturón y obtenían idéntico premio, para cada uno de ellos la expresión de triunfo fue distinta, como distinto el motivo que los llevó hasta esa meta, para muchos inalcanzable.

He aquí lo que dijeron los doce campeones, una vez ungidos con la corona del mejor y la cinta del campeón nacional.

Marcelino Reyes, Campeón mosca junior: "El título para la Décima Región. Hubiera querido pelearlo pero mi rival está fracturado. Estoy contento y espero formar parte de la selección chilena".

—ooOoo—

Alejandro Curilao, mosca: "Tengo 17 años, soy de Loncoche y este es mi segundo título, pues salí campeón juvenil en El Salvador. Espero ahora llegar a los Panamericanos de Venezuela. Estoy muy entusiasmado. Ya me dijeron que me llamarán a la selección. Este título es para mí lo más grande que me pudo pasar y me haré digno de tenerlo".

—ooOoo—

José Tapia, gallo: "Mi primer campeonato adulto y campeón. Ya había sido campeón juvenil en Maipú y ahora espero que me llamen nuevamente a la selección. Esta victoria se la dedico a mi tierra, Valdivia. Mi meta es llegar a los Panamericanos de Venezuela".

—ooOoo—

Ricardo Toledo, pluma: "Para mí este título me abre muchas puertas. Ahora podré buscar otro camino. En el

primer nacional que intervine el 78, quedé eliminado en la primera rueda. Me haré profesional, creo que con 21 años ya cumplí mi ciclo de amateur. Mi meta es venirme a Santiago, pues en Arica es muy difícil".

—ooOoo—

Oscar Benavides, liviano: "Soy osornino, tengo 21 años y soy soltero. Creo que ahora tendrá muy bien lo que me propongan, pues pienso debutar en el profesionalismo. Así que esperaré un poco".

—ooOoo—

Héctor Leiva, mediomediano ligero: "Estoy feliz, saqué el título juvenil en el Juvenil de El Salvador y ahora adulto. Estoy trabajando con un tío que es carpintero. Espero seguir en la selección y ahora mi meta son los Panamericanos de Venezuela".

—ooOoo—

Manuel Urbina, mediomediano: "Fue una pelea bonita porque los dos tiramos. Estoy haciendo el servicio militar, salgo en enero, así que después veré qué pasa. Ojalá pueda ser de la selección, creo que tengo posibilidades de hacer mucho más con un buen entrenador".

—ooOoo—

Belisario Traipe, mediano ligero: "Me preparé para este campeonato y saqué la taza. Espero mejorar mi línea técnica, como debe ser en un buen boxeador. Estoy contento y quiero dedicar esta victoria al Club México al que represento. A mis entrenadores en especial que mucho me ayudaron. Soy joven, creo que tengo futuro y me gustaría ser llamado a la selección".

—ooOoo—

Antonio Verdugo, mediano: "Estoy muy satisfecho por haber participado en este campeonato y antes de hablar del combate deseo agradecer a la gente del Estadio Chile, que nos ha atendido muy bien y también agradecer a don Ricardo Liano, quien nos ha permitido llegar hasta aquí, como en mi caso, ganar un cinturón de campeón. Cumplí 25 años en abril, pero hasta aquí llequé. Me retiro del boxeo muy contento. He hecho un esfuerzo y me voy con este título que mucho me ha costado. Pero deseo decir algo que me parece irriportante: El nivel cultural de los boxeadores amateurs ha subido notoriamente y esto es muy positivo".

—ooOoo—

Patricio Guajardo, mediopesado: "Tengo sólo cinco peleas y mi inclusión en el boxeo obedece a una casualidad. A mí me entusiasmó a pelear el señor Morán, que es el delegado del Canal Recreativo de Talca, a quien dedico mi triunfo. En realidad no sé qué haré más adelante. Trabajo en el Canal Vecinal como auxiliar y me gusta esto. Pero no sé qué hacer todavía. Estoy conforme con haber conseguido el título".

—ooOoo—

José Riff, pesado: "Tengo tres nacionales. He sido vicecampeón, Campeón Ejército y ahora este título. Creo que me haré profesional, porque he peleado con los mejores de Chile, Cea, Bruzuela y otros, y hemos lidiado bien. Pertenezco al Regimiento Vencedores de Aica, así que consultaré con mis superiores y espero poder boxear como profesional".

—ooOoo—

Rogelio León, superpesado: "Me saqué el gusto. Había visto los cinturones anteriores y quería tener uno de ellos. En serio, me desquité de todas las bromas. Rojo es un boxeador aparentemente fácil, pero es muy duro y difícil de vencer. Ha sido muy bueno participar en este torneo, para mí el que me prepare a conciencia, aunque con muy poco tiempo de entrenamiento".

—ooOoo—

## Posiciones por equipos

Las posiciones finales por equipos representativos de las diferentes regiones del país, fueron las siguientes:

Campeón Nacional 1981: Región Metropolitana Norte, con 20 puntos

Vicecampeón: Equipo de la Primera Región, con 19 puntos

Tercer lugar: Décima Región, con 17 puntos

Cuarto lugar: Séptima Región, con 14 puntos

Quinto lugar: Segunda Región, con 14 puntos

Sexto lugar: Sexta Región, con 10 puntos

Séptimo lugar: Octava Región, con 7 puntos

Octavo lugar: Novena Región, con 5 puntos

Noveno lugar: Décimosegunda Región, con 4 puntos

Décimo lugar: Metropolitana Sur, con 4 puntos

Décimoprimero lugar: Quinta Región, con 3 puntos

Décimosegundo lugar: Tercera, Cuarta y Décimoprimera Regiones, con sólo un punto.

(Más informaciones en Pág. 10 y 11)